



photo LA PRESSE

# Danielle Ouimet mêlée à un réseau de trafic d'héroïne

par Michel AUGER

La comédienne et chanteuse Danielle Ouimet a personnellement participé en 1971 au passage aux États-Unis de plus de 190 kilos d'héroïne pure évaluée à plus de \$100 millions au marché noir.

C'est ce que LA PRESSE a appris à la suite d'une longue enquête entreprise en juin 1973 sur les activités d'un réseau international de trafiquants de stupéfiants qui ont vendu au cours des années 1968 à 1972 près de 1,500 kilos d'héroïne à la Cosa Nostra de New York.

Interrogée jeudi à Laval, Mlle Ouimet, qui s'est fait connaître il y

a quelques années pour sa participation au film "Valérie", a préféré ne faire aucun commentaire "à cause des implications que cela pourrait entraîner".

La participation de Mlle Ouimet à ce réseau organisé par des trafiquants français était directement liée à sa liaison avec Michel Mastantuano, un jeune barman originaire de Marseille, qui purge actuellement une peine d'emprisonnement à New York pour ses activités illégales.

Mastantuano avait été appréhendé à Montréal, le 27 octobre 1971 à la demande du Secrétariat américain à la Justice qui l'accu-

sait d'avoir complété et d'avoir effectivement importé 270 kilos d'héroïne à New York lors du passage de quatre voitures aux frontières canado-américaines entre les 27 septembre 1970 et le 21 août 1971.

Le 3 mai 1973, Mastantuano était condamné à cinq ans d'emprisonnement après s'être reconnu coupable de divers actes criminels.

L'aventure de Mlle Ouimet dans le monde des trafiquants a débuté au printemps 1970 lorsqu'elle a rencontré Mastantuano qui, à cette époque, était garçon de tables au restaurant "Chez Clairette", rue de

la Montagne. Danielle Ouimet y était en vedette.

Mastantuano est ensuite devenu son fiancé. En mai 1970, à l'occasion d'un voyage à Cannes et de discussions avec Jacques Bec, un imprésario parisien, qui s'occupait notamment de la carrière du groupe Les Charlots, et qui fut condamné lui aussi par la suite pour trafic d'héroïne, Mastantuano avait incité Mlle Ouimet à s'acheter une voiture en France, une Citroën DS 21.

Pendant que l'actrice participait en Belgique au tournage du film

Voir HEROÏNE, page A 3

# la presse

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE MONTREAL SAMEDI 22 MARS 1975. 91e ANNÉE, No 69. 208 PAGES, 11 CAHIERS

DERNIERE EDITION 35c ABITIBI CÔTE-NORD 35c

## METEO

Nuageux, neige se changeant en pluie en soirée. Aperçu pour dimanche : éclaircies. Minimum 20° Maximum 40° Détails à la page A 2.

### AUJOURD'HUI

Pétrole : l'avenir du Québec, peu brillant — page A 5

Les élections en Alberta — pages A 5 et E 20

La CUM après 5 ans : une réforme ratée — page A 6

Des gens fêlés qui entendent vendre chèrement leur santé — page A 7

Une erreur actuarielle compromet la liquidité de la Caisse de dépôt — page A 8

Marine Industrie devra fermer si Ottawa lui coupe les vivres — page A 9

Amphétamines : la justice suivra son cours — Phaneuf — page C 1



Deux travailleuses sur trois occupent un emploi de bureau — page B 1

Lisbonne n'aura pas d'élections bourgeoises L'envoyé de LA PRESSE à Lisbonne, Pierre St-Germain, rend compte aujourd'hui des réactions de la population au virement à gauche du régime portugais, à la suite du coup d'état raté du 11 mars dernier. — page E 21

Le GRP exige maintenant le renversement de Thieu — page E 21

La page des lecteurs — page E 23

## SOMMAIRE

- Arts et Lettres : D 1 à D 19
- Bandes dessinées : E 13
- Bâtir au Québec : F 2
- Bricolage : F 1
- Bridge : E 15
- Cinéma : D 8
- Décès, naissances, etc. : H 23
- Echecs : E 15
- Economie : A 8 à A 13
- Editorial : A 4
- Etes-vous observateur ? : H 19
- Horoscope : B 3
- Informations étrangères : E 21
- Informations nationales : E 20
- Jardins et maisons : F 1
- La grille des mordués : E 13
- L'énigme de la semaine : E 15
- Les maux de notre langue : H 24
- Loisirs et récréation : E 13, E 14
- MARILYN : G 1
- Médecine d'aujourd'hui : B 4
- Mon Oeil sur Montréal : B 3
- "Mal-mystère" : E 13
- Mots croisés : F 5
- Nos amies les bêtes : H 11
- Petites annonces : F 3 à F 8, G 1 à G 8, H 1 à H 22
- Radio et télévision : D 20
- Sciences : E 16
- Sports : C 1 à C 8
- Timbres : E 15
- Vacances-voyages : E 1 à E 12
- Vivre aujourd'hui : B 1 à B 4

## Ottawa achète moins au Québec et de plus en plus en Ontario

par Marcel PEPIN de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — Le ministère des Approvisionnement et services achète des biens et services pour un montant qui dépasse le milliard annuellement. Mais le Québec n'est pas très gâté.

Selon des renseignements obtenus au ministère, c'est l'Ontario qui râle la plus grosse part du gâteau. Le ministère effectuant environ 50 pour cent de ses achats dans cette province, contre moins de 30 pour cent au Québec.

Au cours des cinq dernières années, la part du Québec n'a pas cessé de diminuer d'ailleurs, puisqu'en 1970-71 la province fournissait 35,9 pour cent des commandes fédérales, alors qu'en 1973-74 cette proportion tombait à 27,2 pour cent. En 1974-75, cette tendance à la baisse se maintient, puisque la part du Québec se chiffre à 27,4 pour cent au cours des 8 premiers mois de l'année fiscale.

L'Ontario, par contre, voit sa part

augmenter régulièrement depuis cinq ans, passant de 42,7 pour cent en 1970-71 à 48,3 pour cent en 1972-73 et 53,7 pour cent en 1973-74.

Même si le Québec vient loin derrière l'Ontario, il devance de beaucoup toutes les autres provinces. Par exemple, la Colombie-Britannique n'obtient que 4 pour cent des commandes, et les trois provinces des Prairies ensemble n'obtiennent pas 10 pour cent du budget des achats fédéraux. Les quatre provinces maritimes en fin touchent moins de 8 pour cent.

Les fonctionnaires du ministère des Approvisionnements et services expliquent la prépondérance de l'Ontario par une industrie manufacturière plus diversifiée, la présence en Ontario des grands constructeurs d'automobiles et la solidité de l'industrie de pointe de cette province.

L'industrie québécoise par contre serait encore dominée par des secteurs qui se prêtent peu à l'approvisionnement du gouvernement, comme

le textile ou la chaussure. Par contre, c'est au Québec qu'on achemine les commandes de navires ou de matériel roulant, ce qui contribue, certaines années, à maintenir une moyenne supérieure aux Maritimes ou aux Prairies.

Mais la raison principale qui favorise l'Ontario, bien qu'inavouée officiellement, tient surtout à l'habitude prise depuis plusieurs années par les fonctionnaires fédéraux de traiter avec leurs amis, les industriels ontariens.

Le ministre Jean-Pierre Goyer a annoncé récemment une nouvelle politique de son ministère qui vise à diversifier davantage les achats, quitte à encourager directement la naissance d'entreprises dans les régions où Ottawa s'approvisionne peu, comme dans l'Ouest ou dans les Maritimes.

Au Québec, par contre, on tente de surmonter un problème de communication. Même si le ministère fait une abondante publicité dans cette pro-

Voir OTTAWA, page A 2



M. Maurice FORGET

## Nouveau président de la Régie de la langue

par Marcel DESJARDINS de notre bureau de Québec

QUEBEC — La Régie de la langue française aura un nouveau président, son deuxième, en moins de six mois.

Il s'agit d'un homme d'affaires qui abandonnera ses fonctions de premier vice-président (région de Québec) de la Compagnie Trust Royal, de Montréal, pour diriger cet organisme né de la Loi 22, dont le rôle consiste à collaborer à l'élaboration et à la mise en œuvre des programmes de francisation avec les entreprises québécoises. Il appartient également à la Régie de délivrer des certificats de francisation aux entreprises.

Au tout début de novembre, le ministre d'Etat au Conseil exécutif chargé de l'application de la Loi sur la langue officielle, M. Fernand Lalonde, désignait Paul Dell'Aniello, ci-devant directeur des Hautes études commerciales, pour assumer la présidence de la Régie. Quelques semaines plus tard, M. Dell'Aniello abandonnait cette fonction après avoir été trouvé coupable d'une fraude fiscale. L'intérim est assuré par M. Gerald N. Martin, un des vice-présidents de la Régie.

En annonçant la nouvelle, hier après-midi, le ministre Lalonde s'est dit fort heureux d'avoir réussi à recruter M. Forget, un homme d'affaires qui, selon le ministre, a œuvré à la francisation de l'entreprise qui l'employait "à une époque où les milieux d'affaires ne possédaient pas un instrument comme la Loi 22 pour les appuyer".

"C'est son désir de participer au processus de francisation qui a retenu mon attention chez M. Forget. C'est, a-t-il ajouté, son approche au Trust Royal. Comme Aimé Gagné, à l'Alcan, il a cherché à franciser le milieu d'affaires où il évoluait longtemps avant la Loi 22."

M. Gagné fut l'un des membres de la Commission Gendron sur la situation de la langue française et sur les droits linguistiques au Québec.

M. Forget a fait carrière au Trust Royal de 1935 à 1941. Après

Voir PRESIDENT, page A 2



telephoto PC

## Le Yogi apporte ses "lumières"

Le Maharishi Mahesh Yogi a expliqué, hier, au premier ministre Trudeau, les principes fondamentaux de sa "méditation transcendantale", par laquelle il espère amener l'homme au "siècle de lumières".

— nos informations, en page A 2

<b>mini-loto</b> TIRAGE 51 VENDREDI 21 MARS 1975		31 Séries émises—90.000 chacune POSSIBILITE DE 31 GAGNANTS DE \$5,000. 248 GAGNANTS DE \$500. 2511 GAGNANTS DE \$100.	<b>51e COURSE</b>	<b>20 MARS 1975</b>	<b>RÉSULTAT</b>								
	<b>30359</b> <b>0359</b> <b>359</b>		ORDRE: \$1,263.40 DÉSORDRE: 44.70	PRIX <b>101</b> <b>2855</b>	<table border="1"> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> </tr> <tr> <td>4</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>1</td> </tr> </table>	A	B	C	D	4	2	3	1
	A	B	C	D									
4	2	3	1										
VENTES TOTALES: \$531.682.00													

"L'aube du siècle de lumières" Entrevue Trudeau-Yogi: la possibilité de structurer une société idéale

OTTAWA (d'après PC) — Le premier ministre Trudeau a eu, hier, un entretien de 25 minutes avec le Maharishi Mahesh Yogi, qui a déclaré par la suite que M. Trudeau lui avait fait l'impression d'un homme intelligent.

Le Maharishi, qui s'est rendu à Ottawa pour y entamer une tournée nord-américaine au cours de laquelle il se propose d'annoncer "l'aube du siècle de lumières", a précisé qu'il avait exposé au premier ministre les principes de sa technique de méditation transcendantale et qu'il lui avait parlé de la possibilité de "structurer une société idéale".

Un porte-parole du bureau du premier ministre a déclaré qu'il s'était agi d'un entretien strictement privé, à

l'issue duquel M. Trudeau n'a émis aucun commentaire.

L'entrevue a été assez longue, si on la compare à celles que M. Trudeau a généralement avec ses visiteurs, qui n'ont souvent droit qu'à dix minutes, même des ambassadeurs.

Le Maharishi, un Indien d'âge moyen qui réside habituellement en Suisse, est le chef d'un mouvement dont l'objectif est de répandre à travers le monde sa technique de la "méditation transcendantale".

Il affirme que ce procédé a été rendu responsable, pour une certaine part du moins, de la baisse du taux de criminalité constatée dans trois villes des Etats-Unis, dont un pour cent de la population pratique la méditation transcendantale. Il s'agit de Santa Barbara et Santa Cruz, en Californie, et d'Iowa City, en Iowa.

Le Maharishi souligne que cette technique régularise le rythme des impulsions électriques du cerveau, que ces cerveaux bien ordonnés influencent le reste de la population et engendrent une réduction du taux de criminalité et que, le comportement physiologique et psychologique se trouvant ainsi amélioré, on peut en toute confiance annoncer l'aube du "siècle de lumières".

Hier soir, le Maharishi a présidé une réunion dans la salle de bal de l'hôtel Château Laurier, assis les jambes croisées sur un sofa, entouré de bouquets de fleurs. Un millier de personnes s'étaient massées dans la salle pour l'entendre.

Il doit donner aujourd'hui une conférence à Québec, et demain, il sera à Montréal.

1,000 mises à pied au Canadien Pacifique

La division du transport ferroviaire de Canadien Pacifique devra sacrifier environ 1.000 employés des ateliers aux conditions économiques adverses qui affectent actuellement le transport par rail. Ces mises à pied affecteront 265 employés à Montréal, 292 à Winnipeg et 460 à Calgary.

Les mises à pied seront effectuées entre le 1er avril et le 30 septembre, a annoncé la direction de la compagnie.

Ces licenciements s'ajoutent aux 1.500 autres mises à pied déjà annoncées par la compagnie et qui toucheraient des employés d'autres sections à travers tout le Canada.

Cependant, la compagnie s'attend à rembaucher 600 d'entre eux au moment où les conflits ouvriers seront réglés dans l'ouest du pays.

Les dernières mises à pied touchaient des employés de Montréal, de Winnipeg et de Calgary, et impliquaient des employés de l'entretien et des réparations tant aux moteurs qu'à l'équipement roulant.



(Droits réservés)

L'Allier: il faut une solution politique pour régler le phénomène des communications

QUEBEC (PC) — M. Jean-Paul L'Allier, ministre des Communications, persiste à croire que le dossier fédéral-provincial sur les communications ne sera réglé que par une solution politique.

Prenant la parole, hier, à l'Assemblée nationale dans le cadre du débat sur le discours inaugural, M. L'Allier a déclaré que les instruments dont dispose l'appareil judiciaire pour régler le phénomène moderne des communications sont désuets et inadéquats.

Les seules références judiciaires remontent à 1932 et touchent uniquement la radio. M. L'Allier semble se méfier des "gains" de la Régie des services publics devant la Cour d'appel du Québec, en ce qui concerne sa réglementation sur la cablodistribution.

Mais ces décisions seront portées un jour ou l'autre devant la Cour suprême et, cette fois, le Québec pourrait s'incliner devant le fédéral et perdre finalement la bataille des communications. M. L'Allier espère d'ailleurs que les "gains" québécois devant la Cour d'appel incite le gouvernement d'Ottawa à reprendre la discussion avec les provinces.

Constitution Le fédéral hésite à convoquer une deuxième conférence fédérale-provinciale — la première a eu lieu en novembre 1973 —, de peur d'être amené à empiéter sur le dossier constitutionnel, ce qui est du ressort des onze premiers ministres. L'Ontario réclame cette deuxième conférence d'ici la fin du printemps, et M. L'Allier consentirait volontiers à se rendre à Ottawa, non pas pour parler de constitution, mais pour tracer le canevas des responsabilités de chaque ordre de gouvernement en matière de communications.

Ce n'est qu'après cette entente qu'il faudrait songer à passer le dossier aux experts qui verraient à traduire l'entente éventuelle dans la constitution canadienne.

Quant au dossier constitutionnel laissé en plan à Victoria en 1971, M. Trudeau a tenu la perche au Québec après son élection de juillet 1974 et le gouvernement Bourassa a timidement avancé l'idée de s'y intéresser à nouveau, selon ce qu'il a été dit dans le discours inaugural mardi dernier.

Autres sujets

M. L'Allier a abordé quelques autres sujets durant son discours: il se déclare grandement satisfait de la pénétration de Radio-Québec dans les milliers de foyers québécois.

Par ailleurs, il croit que le gouvernement québécois devrait faire preuve de leadership en s'occupant du développement agricole et industriel des 60.000 acres de terrain expropriés en trop par le fédéral à Sainte-Scholastique en vue de Mirabel.

"Nous avons là, à quelques milles de Montréal, un parc agricole qui appartient déjà par expropriation aux Québécois, même si l'expropriation est fédérale", a déclaré M. L'Allier, en notant que son collègue Normand Toupin est sensible à cette question.

Le rôle des députés? Il devrait être de revaloriser en confiant certaines responsabilités réelles aux "back-benchers", plutôt que de "les condamner à passer derrière les tentures et sous la table pour faire valoir un point de vue".

M. L'Allier ne pense pas enfin que la fonction publique soit démolie, mais il serait utile de la rendre beaucoup plus mobile en vue d'une meilleure administration.

Burns nostalgique

Cependant, M. Robert Burns, leader parlementaire du Parti québécois, a axé son discours sur la nécessité d'effectuer "un retour à l'évidence, c'est-à-dire à nos concitoyens". Il décrit le gigantisme dans l'éduca-

tion, dans le domaine social, ainsi que "l'incompétence, l'incohérence et l'impuissance organisée", dans le secteur du Travail pour parler finalement de "l'univers vicié" de la justice au Québec.

M. Burns a soutenu que le Québec n'a jamais connu de son histoire un leadership authentiquement sien. "La société québécoise traverse aujourd'hui la plus grave crise de valeurs et de conscience collective de son histoire... face à cette crise, ni le premier ministre actuel, ni son gouvernement, ne possède l'élevation, la constance ou le courage pour permettre d'espérer pour notre peuple une solution harmonieuse, positive et progressiste".

Le porte-parole a d'ailleurs repris les propos du chanoine Jacques Grandmaison: "Après des années de vie improvisée, on affronte difficilement des crises, en soi ou autour de soi".

"Il manque cet ensemble de points de repère que constitue une technique de la conduite de la vie, un ordre intérieur, un projet d'existence."

La presse malmenée

Finalement, le député libéral d'Anjou, M. Yves Tardif, a consacré une bonne partie de son exposé à blâmer le chef de l'Opposition officielle, M. Jacques-Yvan Morin, d'avoir laissé croire que le Québec est au bord de l'abîme.

"La presse, tout comme le chef de l'Opposition, participe à cette entreprise et je me réjouis de l'intention du gouvernement de présenter un projet de loi visant à assurer l'indépendance et la diversification des entreprises de presse."

M. Tardif s'en est pris particulièrement à quelques journaux qui "essaient de vendre leur camelote, en ayant des manchettes sensationnelles et en trouquant la vérité". Le député d'Anjou, notons-le au passage, a été "échaudé" à la fin de la plume d'accusations qui s'abattaient alors sur la députation soupçonnée d'être en conflit d'intérêt.

LA MÉTÉO à Montréal

La crête de haute pression qui survolait l'ouest de la province, hier, nous donnant une première journée de printemps ensoleillée mais froide, se déplace maintenant vers l'est, augurant du beau temps pour la Gaspésie.

Une dépression venant du lac Supérieur amènera des averses aujourd'hui sur la région de Montréal, mais on prévoit que la température se réchauffera graduellement au cours de la journée, et que la neige prévue pour cet après-midi se changera en pluie au cours de la soirée. Aperçu pour dimanche: éclaircies.

Table with 2 columns: AUJOURD'HUI and DEMAIN. Rows for Minimum, Maximum, and Neige suivie de pluie.

au Québec

Table with 4 columns: REGIONS, Min., Max., AUJOURD'HUI, DEMAIN. Lists weather for various Quebec regions.

au Canada

Table with 4 columns: Regions, Au jour d'hui, Min., Max., Demain. Lists weather for various Canadian provinces.

si vous partez

Table with 6 columns: Aux Etats-Unis, Min., Max., Cities, Min., Max., Cities. Lists weather for major US cities.

Vers les capitales

Table with 6 columns: Cities, Min., Max., Cities, Min., Max., Cities. Lists weather for major world capitals.

Vers les plages

Table with 6 columns: Cities, Min., Max., Cities, Min., Max., Cities. Lists weather for major beach destinations.

(Ces chiffres indiquent le maximum enregistré hier et le minimum la nuit dernière)

OTTAWA

Suite de la page A 1

vince, les manufacturiers répondent encore assez peu aux offres de soumissions et n'ont pas pris l'habitude de planifier leur production en fonction des besoins du service fédéral des achats.

Contrairement à d'autres provinces, comme l'Ontario ou le Manitoba, où le gouvernement provincial participe activement à la promotion des produits manufacturés auprès des acheteurs fédéraux, le Québec n'a aucun programme semblable.

Rappelons que 95 pour cent des commandes fédérales sont inférieures à \$10.000. 50 pour cent du budget du ministère est absorbé par ces petites commandes diverses.

L'autre cinq pour cent est affecté à des commandes d'articles coûteux, comme de l'armement, des avions, des ordinateurs, etc.

C'est dans ce dernier secteur que le Québec traîne la patte.

Au cours de la dernière année fiscale ou les données sont complètes, soit 1973-74, Ottawa a placé des commandes pour la somme de \$754.2 millions en Ontario, comparativement à \$381.1 millions au Québec. Les achats du gouvernement se sont élevés cette année-là à \$1,403 millions.

Une conclusion saute aux yeux: si l'Ontario souffre beaucoup moins du chômage que le Québec, cela est dû en partie au volume important de commandes provenant d'Ottawa, ce qui permet à l'industrie manufacturière ontarienne de soutenir une vitesse de croisière plus rapide que celle du Québec.

Poignardés au restaurant Hélène-de-Champlain

Un homme et une femme ont été poignardés vers 11 heures, hier soir, au restaurant Hélène-de-Champlain sur l'île Sainte-Hélène. La femme a reçu des coups au dos, et l'homme a eu une lame plantée

dans la poitrine, à un pouce du coeur. Les deux victimes ont été transportées à l'hôpital Saint-Luc, où l'on rapporte que l'état de l'homme est considéré comme sérieux.

Une courte chasse à l'homme a permis à la police d'appréhender un suspect au coin des rues Saint-Denis et Viger.

D'après certaines informations, la jalousie serait la cause de l'attentat, le mari, le suspect appréhendé, aurait vu d'un très mauvais oeil son épouse sortir avec un autre homme.

Double attentat rue Ontario

Un homme a été atteint d'une balle en plein front, et un autre s'en est tiré de justesse, quand les deux projectiles tirés vers lui l'ont raté de près hier soir dans une taverne, au 1151 de la rue Ontario.

La victime fut transportée à l'hôpital Saint-Luc, où son état est considéré comme critique.

PRESIDENT

Suite de la page A 1

la guerre, en 1949, il revint au Trust royal pour accéder, durant cette carrière de trente ans, au poste de premier vice-président, région de Québec.

La Chambre de commerce a retenu les services de M. Forget pour préparer les mémoires qu'elle a soumis successivement à la Commission Gendron et l'an dernier, à la Commission parlementaire sur le bill 22.

Marié et père de trois fils, M. Forget entrera en fonction le 21 avril prochain. Son mandat est d'une durée de sept ans.

En plus du président, la Régie de la langue française compte deux vice-présidents, MM. Gérard N. Martin et Jean-Denis Gendron et six membres, Mme Colette Biche; M. Bruno J. Pateras; M. Charles Plamondon; Mme Huguette Plamondon; M. Robert C. Scrivener et Mme Manon Vennat. Le directeur général de la Régie est M. Jean-Guy Lavigne.

Récemment, la Régie a ouvert des concours pour recruter des directeurs de la certification, de la recherche, des communications et des enquêtes.

Advertisement for BOUTIQUE DU BARIL, featuring wine barrels and text: 'de 5 à 160 GALLONS Pour tous usages (VIN) BOUTIQUE DU BARIL 21, boul. Labelle, Sainte-Rose 625-9481'

Advertisement for EXPOSITION SEMI-MENSUELLE DE MONNAIES — TIMBRES — ANTIQUITÉS, held at L'Hôtel Holiday Inn, 420, rue Sherbrooke ouest.

Advertisement for AUJOURD'HUI ET DEMAIN DIMANCHE SEULEMENT à l'hôtel Windsor, featuring an EXPOSITION et VENTE of 300 paintings.

Advertisement for la presse, detailing subscription rates and contact information: 'LA PRESSE est publiée par LA PRESSE L.T.E.E., 7 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.'

# Le laisser-faire a déjà trop duré

Un commentaire de par Jacques BENOIT

C'est à un rythme de plus en plus accéléré que s'enlaidit et se dégrade inexorablement le centre de Montréal... avec la bénédiction des autorités municipales.

Les données dont a fait état LA PRESSE, cette semaine, sur la progression de la superficie du centre de la ville utilisée pour le stationnement, le montrent clairement: la multiplication des parkings compte pour une large part dans cette détérioration.

Résumons: en 1949, il y avait, dans le centre de Montréal, 3,3 pour cent du territoire (1,364,800 pieds carrés) servant au stationnement, alors qu'il y en a présentement 16,2 pour cent (6,816,200 pieds carrés), soit une augmentation de 490 pour cent. (Il faut noter, au sujet de ces derniers chiffres, qu'il s'agit de ceux de 1972, qui est l'année la plus proche d'aujourd'hui pour laquelle le service de l'habitation et de l'urbanisme dispose de données.)

Cela dit, reste à savoir si cette progression — qu'aucun règlement municipal ne freine vraiment — constitue, dans les faits, un problème grave pour Montréal.

A cette question, il ne peut y avoir qu'une seule réponse, affirmative... comme le démontre ce qui s'est passé dans un des secteurs du centre les plus achalandés, à cause entre autres de ses boutiques, de ses restaurants et de l'université Sir George Williams. Dans ce secteur délimité par les rues Guy, Stanley, Sherbrooke et le boulevard Dorchester, la superficie du territoire prise pour le stationnement était en 1974 de 24,99 pour cent.

Pourcentage sans pareil qui, pratiquement, s'est traduit par de nombreuses démolitions, synonymes de disparition de logements et d'enlaidissement, et qui montre que là où l'animation est grande, les flâneurs nombreux et en conséquence, la demande de places de stationnement élevée, les bâtiments tombent et les parkings prolifèrent.

A moins de juger que les parkings sont de belles et jolies choses et un apport à l'harmonie de la ville, on ne peut faire autrement que de voir là un problème de taille.

## Un laisser-aller quasi total

Pour avoir une vue encore plus juste des choses, il faudrait pouvoir comparer la situation montréalaise, dans ce domaine, à celle d'autres villes du monde, américaines ou canadiennes, de préférence... puisque les villes européennes ont la sagesse, pour leur propre conservation, de construire des parkings souterrains, ou alors des garages de plusieurs étages.

Là-dessus, malheureusement, le service d'urbanisme n'a pu fournir à LA PRESSE qu'une seule donnée, "sous toute réserve", à savoir qu'à Denver, au Colorado, il y avait, croit-on, en 1963, 15 pour cent de la superficie nette du centre de la ville utilisée pour le stationnement.

Et puis, ceci encore: à Los Angeles, à l'heure actuelle, 69 pour cent de la superficie du centre de la ville sont pris par les parkings et les voies publiques, tandis que le pourcentage est de 58 pour cent à Détroit et de 40,3 pour cent à Montréal.

Montréal n'est pas en si mauvaise posture, pourrait-on en conclure. Fort bien, mais au train où vont les choses, Montréal finira bien par rejoindre Los Angeles, qui est une ville au centre mort, vidée de son humanité et livrée aux autos.

Au train où vont les choses, Montréal finira par rejoindre Détroit et Los Angeles, parce que, tout simplement, la ville de Montréal n'a aucune espèce de politique d'ensemble sur l'établissement et l'exploitation des parkings, parce que, dans presque tout le centre de la ville, l'entreprise privée est libre de démolir autant de bâtiments qu'elle veut et d'ouvrir autant de parkings qu'elle veut, parce que, en un mot, les autorités municipales ont pour seule politique un laisser-aller quasi total et une complaisance sans bornes pour les promoteurs.

"Nous sommes conscients du pro-

blème, mais nous n'avons pas de mandat pour freiner les choses", expliquait pour sa part, au cours d'une entrevue, le surintendant de la division de l'aménagement urbain, du service d'urbanisme, M. Jean Villemure.

## L'absence de politique

Tout ce que la ville s'est donné comme moyens pour contenir, directement ou indirectement la prolifération des parkings, se résume à peu de choses:

- la création d'un vaste parking, à la station de métro Henri-Bourassa, pour inciter les automobilistes à se rendre dans le centre par le métro;

- règlement, le 2241, obligeant le propriétaire de tout nouveau bâtiment "comportant une superficie de plancher de plus de 6,000 pieds carrés", à y aménager, soit à l'intérieur, soit à l'extérieur, "des unités de stationnement, à raison d'une unité par mille pieds carrés de plancher";

- enfin, quelques règlements de zonage interdisant à l'entreprise privée d'ouvrir et de tenir des parkings dans certaines rues et dans certains secteurs du centre de la ville.

Trois artères sont ainsi protégées — les rues Sherbrooke et Sainte-Catherine et le boulevard Dorchester —, ainsi que trois secteurs, soit le Vieux Montréal, puis le secteur délimité par les rues Guy, Atwater, le boulevard Dorchester et la voie ferrée du "Canadien Pacifique", et enfin le secteur que forment les rues Guy, Sherbrooke, Stanley et le boulevard Dorchester.

Mis ensemble, ces artères et ces secteurs protégés ne représentent pas 20 pour cent du centre de la ville, et encore faut-il dire qu'il ne s'agit que d'une protection toute relative, puisque le comité exécutif, en vertu du règlement 2022, peut accorder à l'entreprise privée l'autorisation d'ouvrir et de tenir des parkings... là où la chose n'est pas autorisée.

Tout cela est fort mince et est loin de constituer une politique suffisante pour endiguer la multiplication des parkings, qui, en fait, prolifèrent sans relâche depuis le début des années cinquante.

Conscient du problème, le service de l'urbanisme entreprenait, au début de 1974, une étude d'ensemble sur la question, qui, quelques mois plus tard, était laissée en plan... ce qui est chose courante à ce service. A preuve, encore, les multiples remaniements, depuis cinq ou six ans, du règlement obligeant les propriétaires de nouveaux immeubles à y aménager des places de stationnement — remaniements souvent présentés à l'exécutif et chaque fois rejetés —, le tout se trouvant aussi plus ou moins en plan à l'heure actuelle.

## Toronto l'a fait

Si la ville voulait, elle pourrait, en un tournemain, stopper les démolitions dans le centre de Montréal et la multiplication des immeubles en béton et des parkings qui le défigurent et l'étouffent à un rythme croissant.

En proie aux mêmes maux et longtemps écumée elle aussi par les promoteurs, Toronto l'a fait, qui interdit dans son centre-ville, depuis septembre 1973, toute démolition, et a réduit, à la même date, la hauteur permise des nouveaux édifices à quatre étages.

Quant au problème précis de la multiplication des parkings, la ville, pour le régler sans réduire le volume des places de stationnement, n'aurait qu'à donner mandat à cet effet au service d'urbanisme.

M. Jean Drapeau s'y refuse, en multipliant les professions de foi dans le caractère absolu du droit de propriété. Très beau en principe, mais Montréal, qu'on sache, appartient d'abord aux Montréalais, et non pas aux spéculateurs qui accourent des quatre coins du monde pour acheter des immeubles à coups de millions et les raser ensuite.

Le candidat à la mairie du Rassemblement des citoyens de Montréal, M. Jacques Couture, avait vu juste, lui qui déclarait que M. Drapeau était maire de Montréal, mais non celui des Montréalais.



Michel MASTANTUANO, l'ex-fiancé de Danielle Ouimet.



Jo SIGNOLI, un des chefs de ce réseau international.



Louis CIRILLO, l'acheteur principal de la Cosa Nostra de New York.



Jacques BEC, imprésario qui est devenu trafiquant d'héroïne.

# Dissimulés dans la DS 21, quarante kilos d'héroïne

Suite de la page A 1

"Le rouge aux lèvres", production qui a valu à Mlle Ouimet des éloges de la part de la critique, son fiancé remanait la voiture à Paris, puis dans la région de Marseille où un "mécanicien" l'a bourrée d'héroïne.

Par la suite, Danielle Ouimet a repris possession de son auto, l'a mise à bord d'un paquebot à destination du Canada où le véhicule a été débarqué au début de septembre 1970. C'est Mlle Ouimet qui a procédé aux formalités de douanes. Elle a alors noté que son véhicule avait été endommagé durant le transport.

L'auto a ensuite été remise dans le garage de l'immeuble où Mastantuano demeurait, rue Saint-Mathieu, avant que celui-ci et sa fiancée la conduisent à New York où Bec les attendait. Apparemment, à cette époque, la comédienne ne

connaissait Bec qu'à titre d'imprésario et ne connaissait pas sa participation, ni celle de son ami, au trafic international.

En l'absence de la comédienne, Mastantuano et Bec se sont ensuite rendus dans un hôtel de Manhattan rencontrer un autre trafiquant français, André Andréani, et l'acheteur de la Cosa Nostra, un individu qui est toujours recherché par la police.

Escortée d'une douzaine de mafiosi à bord de quatre Cadillac blanches, la DS 21 de Danielle Ouimet a été conduite dans un garage d'une petite ville du New Jersey, d'où l'on a retiré 80 sachets d'héroïne pure, pesant au total 40 kilos. Ces sachets étaient dissimulés dans le châssis, sous le plancher et sous les sièges de l'auto.

Bec et Mastantuano ont obtenu \$40.000 pour leurs services. Michel Mastantuano aurait alors été roulé

par son associé qui ne lui aurait laissé que \$12.000.

La DS 21 a ensuite été remanée à Montréal et Danielle Ouimet l'a utilisée jusqu'à l'arrestation de Mastantuano. A la demande de ce dernier qui voulait faire disparaître toute trace d'héroïne, Mlle Ouimet a contacté un célèbre criminaliste de Montréal qui s'est arrangé avec un bandit pour faire voler la voiture. Ce vol a failli mal tourner puisque la police est venue très près d'arrêter le voleur qui n'arrivait pas à la faire décoller. Par la suite, cette voiture a appartenu à Me Nikita Tomesco, un des défenseurs de Mastantuano à Montréal.

Enfin, à la demande de Jacques Bec, la comédienne, animatrice au poste CFGL, a accepté de ramener en France, lors de l'un de ses nombreux voyages, une partie importante des bénéfices de la transaction.

En juin 1971, cette fois, Mlle Ouimet participe avec son fiancé à un nouveau passage de 70 kilos d'héroïne.

Tandis que les affaires vont bon train et que deux autres transactions se préparent, l'imprésario Jacques Bec mentionne à Mastantuano qu'une voiture Fiat, bourrée elle aussi de drogue, est à Montréal et que l'organisation n'a personne sous la main pour la faire passer à New York.

Mastantuano accepte de s'en occuper. Jo Signoli, un cabaretier de Paris d'origine marseillaise, un des gros bonnets de cette "filière française", verse \$6.000 à Mastantuano pour qu'il achète une autre voiture Fiat afin de faciliter le passage de la frontière, après un simple échange de plaques.

Signoli a depuis été condamné pour sa participation à ce réseau qui a fait passer pour des centaines de millions de dollars d'héroïne aux Etats-Unis.

Comme ce changement de plaques semble trop risqué, Mastantuano décide avec l'accord de Félix Rosso, un autre Français actuellement en prison en France qui accompagnait la voiture contenant la drogue, de récupérer l'héroïne de la Fiat pour la placer dans une familiale appartenant à l'un de ses amis.

Cet ami, l'accordeoniste français Jean Cardon qui travaillait à l'époque dans des bars du Vieux-Montréal, accepte en outre de prêter son garage de Greenfield Park au groupe de Mastantuano pour l'opération. Un autre Français avait été délégué à Montréal pour voir à ce que tout fonctionne bien. Il s'agissait de Paul Graziani, dit le "Vieux Paul". Celui-ci, appréhendé le mois dernier à Paris, purge une peine d'emprisonnement de quinze ans.

Tous ces Français demeurent dans divers hôtels à Montréal, mais c'est dans le luxueux appartement de Mlle Ouimet, à Habitat 67, que les importantes discussions ont lieu.

Une fois la drogue récupérée de la Fiat et dissimulée sous les sièges et dans les portières de l'auto de Cardon, qui avait reçu \$6.000 pour ses services, celui-ci a pris le chemin de New York, avec son auto.

Le 21 juin, Danielle Ouimet et Mastantuano se rendent eux aussi à New York, dans la voiture de la comédienne, tandis qu'un ami de Mastantuano, Robert Gauthier, accepte de transporter Rosso dans la métropole américaine pour \$200.

(A suivre lundi.)



photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

Danielle Ouimet, arrivant à l'aéroport de Dorval.

# Les grèves des cols bleus, prélude à d'autres conflits

OTTAWA (d'après CP) — Les grèves des cols bleus fédéraux, qui ont perturbé récemment les services postaux et aériens et paralysé l'expédition du grain, n'ont peut-être été qu'un prélude aux conflits industriels auxquels certains s'attendent pour les mois à venir.

Un certain nombre de contrats sont, en effet, sur le point d'expirer ou sont en voie de renégociation dans la fonction publique fédérale, et même si la dispute impliquant les journaliers et hommes de métier semble terminée, un arrêt de travail des facteurs et des

commis aux postes demeure possible, tout autant qu'une grève des pompiers d'aéroports, des machinistes aériens ou des débardeurs.

Les audiences en conciliation dans la dispute qui oppose 16.000 facteurs au Conseil du Trésor ont débuté hier, et les deux parties sont encore loin de s'entendre sur la question essentielle des salaires.

Les 22.000 commis des postes enlagent à peine leurs négociations, mais l'atmosphère tendue qui règne entre leur syndicat et le gouvernement risque de prévenir un accord rapide.

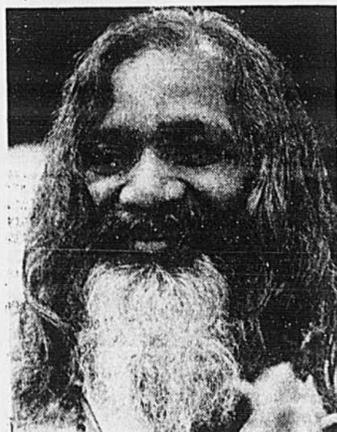
Le contrat de travail des pompiers d'aéroports prend fin le 31 mars, et une grève de ces employés pourrait affecter sérieusement le trafic aérien.

Et dans le secteur privé — mais relevant toujours de la juridiction fédérale — les débardeurs du Saint-Laurent examinent actuellement un rapport de conciliation qu'ils ne sont pas certains d'accepter.

SCHLESINGER & SCHLESINGER  
AVOCATS  
JOHN M. SCHLESINGER, Q.C.  
FRANK M. SCHLESINGER, B.A.L.L.B.  
1010 avenue, rue Sainte-Catherine,  
Suite 620,  
Montréal, Québec. Tél.: 878-9871

# MAHARISHI MAHESH YOGI À MONTRÉAL

Maharishi Mahesh Yogi, connu à travers le monde depuis 15 ans par son enseignement de la Méditation Transcendantale, vient à Montréal pour inaugurer l'Aube d'un Âge Nouveau pour l'humanité.



Il donnera une conférence publique à la Place des Arts, Salle Wilfrid-Pelletier, dimanche après-midi, le 23 mars, à 14:00 hrs.

PRIX DES BILLETS:  
\$2.00 à \$5.00  
En vente à la Place des Arts  
Tél.: 842-2112

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MÉDITATION TRANSCENDANTE  
Association à but non lucratif  
536 est, rue Saint-Zotique, Montréal Tél.: 274-7725

# L'AUBE D'UN ÂGE NOUVEAU INAUGURÉ PAR MAHARISHI MAHESH YOGI

Un nouvel âge d'épanouissement s'annonce pour l'humanité, grâce à l'influence d'un million de méditants de tous les coins du globe qui répandent autour d'eux l'harmonie, la paix et l'amour. Soyez de ceux qui préparent autour d'eux l'harmonie, la paix et l'amour. Soyez de ceux qui préparent la venue d'un monde meilleur.

\* CONFÉRENCES D'INFORMATION (Avec présentation de recherches scientifiques)

DIMANCHE	23 mars 8h p.m.	MERCREDI	26 mars 8h p.m.
LUNDI	24 mars 8h p.m.	JEUDI	27 mars 8h p.m.
MARDI	25 mars 8h p.m.	VENDREDI	28 mars 8h p.m.

ADRESSE: CENTRE PAROISSIAL SAINT-ÉDOUARD  
6517, rue SAINT-DENIS MÉTRO BEAUBIEN

\* Les conférenciers seront les professeurs de l'AIMT  
Entrée libre, association éducative à but non lucratif.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MÉDITATION TRANSCENDANTE  
536 est, rue Saint-Zotique, Montréal. Tél.: 274-7725

la presse

PAUL DESMARAIS  
président du conseil d'administrationROGER LEMELIN  
président et éditeurROCH DESJARDINS  
vice-présidentJEAN SISTO  
éditeur adjointYVON DUBOIS  
directeur de l'informationMARCEL ADAM  
editorialiste en chef

## Quel est l'ennemi numéro UN?

Le gouverneur de la Banque du Canada, M. Gerald Bouey, affirmait mercredi, dans son rapport annuel au ministre des Finances, qu'il ne faut pas exagérer la lutte contre la récession car l'inflation demeure toujours le grand problème. M. Bouey n'est pas un individu quelconque. Il est, par sa fonction, un personnage considérable dans la vie économique canadienne. C'est pourquoi le simple citoyen se demande comment des gens aussi influents et pratiques en arrivent à faire des distinctions qui semblent, au profane, tout à fait académiques.

La vie économique d'un pays forme un tout organique. L'inflation est, par conséquent, indissociable de la récession. Car la hausse excessive des prix affaiblit considérablement le pouvoir d'achat qui, par sa chute, réduit la production et provoque la mise à pied de milliers de travailleurs. L'illustration la plus frappante de ce phénomène est le domaine de l'automobile où la réduction des ventes a créé un chômage qui ne frappe pas seulement les ouvriers de la fabrication d'automobiles, mais aussi tous ceux engagés dans la vente, dans la production de matières qui entrent dans cette fabrication, etc. La récession est ainsi l'une des pires conséquences de l'inflation. Il est alors nécessaire de lutter autant contre cette récession, qui se manifeste par un chômage croissant, que contre l'inflation qui l'a provoquée. L'ennemi numéro UN est donc ni l'inflation, ni la récession mais plutôt l'absence d'un certain contrôle global de l'économie.

Quand on parle de contrôle en économie capitaliste, des oreilles se dressent et des poils se hérissent. Car les entreprises considèrent qu'elles subissent déjà assez de contraintes et de tracasseries de la part du gouvernement. Dans certains cas elles ont raison. Mais dans l'ensemble les entreprises, surtout les grandes, sont laissées à la bride sur le cou. La hausse appréciable des profits nets, en dollars constants, d'un grand nombre d'entreprises, depuis quelques années, en est un témoignage. Pendant ce temps, la majorité des travailleurs, qui ne sont pas syndiqués, subissaient une réduction de leurs revenus, en dollars

constants, par suite de l'inflation. M. Bouey reconnaît d'ailleurs qu'il n'y a vraiment pas de hausse réelle du revenu par capita, tout gain de l'un se faisant nécessairement aux dépens de l'autre. L'on sait que c'est aux dépens des gagnants, surtout des retraités dont les épargnes fondent à vue d'oeil.

L'inflation excessive et la récession sont des maladies économiques trop graves pour qu'on laisse l'organisme social s'en guérir de lui-même. Le gouvernement Trudeau, cependant, abandonne plus ou moins le malade à son sort, comme faisaient les gens avant le développement de la médecine. Et pourtant, il a à sa disposition la plus grande concentration d'économistes du pays, le Conseil économique du Canada. Le moins que le gouvernement Trudeau pourrait faire serait de lui demander son avis sur les meilleurs moyens d'atténuer l'inflation et de prévenir la récession. Un corps aussi important d'économistes, avec tous les moyens qu'il a à sa disposition, pourrait sûrement donner un avis beaucoup plus circonstancié que des économistes individuels, quel que soit leur talent. Mais le gouvernement n'utilise pas suffisamment ce groupe de spécialistes, payés tout de même par les contribuables.

On se demande si le gouvernement ne craint pas que le Conseil économique, par certaines de ses recommandations, ne l'oblige moralement, à cause de son prestige, à établir des politiques contraires à ses tendances actuelles. Car le gouvernement Trudeau agit beaucoup comme les gouvernements du siècle dernier qui laissaient toute latitude aux agents économiques. Ce laisser-faire n'est plus acceptable maintenant. Car il n'y a plus d'équilibre possible entre les agents économiques, dont certains, telles les entreprises multinationales, n'ont pas de contre-poids. De plus, le Canada est encore trop un exportateur de matières premières et un importateur de produits manufacturés, comme le laisse entendre discrètement M. Bouey. Bref, l'ennemi numéro UN du Canada est l'absence de grande orientation économique et de leadership politique vers la réalisation de certains objectifs nationaux.

Ivan GUAY

## A qui appartient la mer?

La surabondance de nouvelles nationales et internationales relègue souvent dans l'ombre des événements qui, pour être moins spectaculaires, n'ont pas moins d'importance.

C'est le cas de la troisième session de la conférence des Nations unies sur le droit de la mer qui a débuté à Genève, lundi, et qui se poursuivra jusqu'au 8 mai. Pour comprendre l'importance des problèmes qu'on étudiera à cette conférence, il suffit de rappeler que seulement 29 pour cent de la croûte terrestre émerge en surface comparé à 71 pour cent qui se trouve englouti sous les mers, et ce 71 pour cent contient infiniment plus de richesses que le 29 pour cent en surface.

A l'époque où seules quelques grandes puissances présidaient aux destinées du monde, les droits marins ne créaient guère de problèmes. Mais, la fin de l'ère coloniale et l'avènement de nouvelles nations indépendantes et résolues à revendiquer leur place sous le soleil posent la question de savoir à qui appartient le sol sous-marin.

Un consensus commence à s'établir. La majorité des quelque 120 pays représentés à Genève s'accordent pour fixer à 12 milles des côtes la frontière des eaux territoriales, et à 188 milles au-delà celle de sa zone économique.

Le Canada va plus loin. Il revendique une juridiction exclusive sur tout le plateau continental lequel, dans son cas, s'étend bien au-delà des 200 milles de la zone économique. On comprend, dès lors, que les pays d'Amérique latine situés en

bordure de l'Atlantique ou du Pacifique n'aient guère envie de combattre cette thèse. De plus, le Canada revendique des droits sur son saumon en eaux étrangères ainsi qu'une juridiction sur le passage du Nord-Ouest, compte tenu de sa responsabilité en ce qui concerne les glaces et la pollution dans ces parages.

La plus épineuse question soulevée a trait à l'appartenance des territoires de pêche et des sols sous-marins débordant la zone économique — territoires et sols revendiqués par tous comme "patrimoine commun de l'humanité". La mer contient des trésors. On estime que, dès 1980, 35 pour cent du pétrole proviendra de la mer dont les réserves peuvent alimenter l'humanité durant 140 ans. De plus, le sol marin contient des "nœuds polymétalliques", soit des sables et graviers à fort contenu de manganèse, de fer, de cobalt, de nickel, de cuivre et de titane. On s'explique que des compagnies canadiennes comme International Nickel et Noranda Mines se montrent vivement intéressées, faisant spontanément leur la thèse d'Ottawa concernant la juridiction sur le plateau continental.

A cause de l'étendue de ses côtes, le Canada a des appétits de grande puissance en ce domaine, mais, dans les circonstances, ce vice fait l'affaire des pays en voie de développement qui ont longtemps fait valoir, mais sans succès, le même argument.

La première semaine de la conférence n'invite guère à l'optimisme. Mais il en reste sept. Et puis, les pays ne peuvent rester indéfiniment sans traité clair concernant les limites territoriales, la pêche, l'écologie, etc. L'ère des corsaires est révolue.

Jean PELLERIN

La page des lecteurs : E 23



MARCEL ADAM

Questionné en Chambre sur le dénouement inattendu de l'enquête sur la destitution du directeur adjoint André Guay, le ministre de la Justice Jérôme Choquette n'a pu maîtriser longtemps son humeur et a fait connaître clairement son sentiment à l'endroit de M. Guay.

Jusqu'à quel point, s'est demandé le ministre, peut-on soupçonner les autorités, quelles qu'elles soient, que ce soit le ministre de la Justice, que ce soit un chef de police, que ce soit le président du Conseil de sécurité? Jusqu'à quel point les subalternes ont-ils le droit d'espionner électroniquement leurs supérieurs? C'est aussi simple que cela, l'affaire Guay.

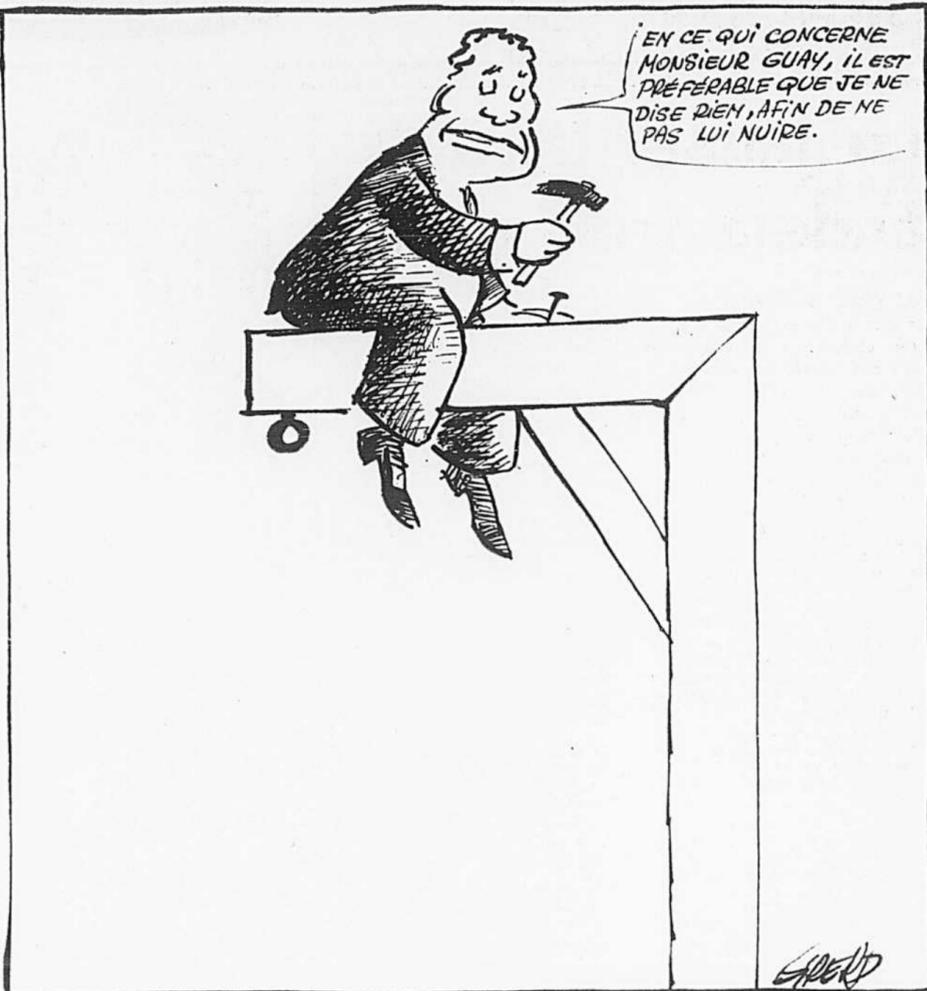
Le ministre Choquette est un homme honnête et sincère, mais c'est aussi un homme impulsif et d'une seule pièce qui a tendance à juger les hommes et les événements à l'emperte-pièce, sans s'embarrasser de nuances. On comprend la colère du ministre face aux dérogations de M. Guay aux règles disciplinaires de la police. Mais je pense que depuis l'été 1973 il a eu le temps de se refroidir et de réfléchir sur une situation qui a conduit un homme intègre, avant derrière lui un

quart de siècle de services impeccables qui lui ont mérité de devenir le numéro deux de la police métropolitaine, à manquer tout à coup de loyauté envers ses chefs jusqu'à tenter de les espionner.

Il aurait peut-être découvert que l'affaire Guay n'est pas aussi simple qu'il veut bien le laisser croire.

Le ministre laisse entendre que M. Guay a utilisé certaines opérations policières pour ses fins personnelles, pour son avancement personnel ou pour sa propagande personnelle dans les journaux. C'est possible mais ça n'explique pas tout. Des ambitieux il y en a partout et il y en a toujours eu dans la police; mais il n'est pas arrivé souvent que des policiers aussi haut gradés aient posé des gestes d'indiscipline d'une audace telle qu'ils apparaissent davantage comme un mouvement de désespoir qu'une entreprise de promotion personnelle. Quand on est directeur adjoint d'un corps policier aussi important que celui de Montréal et que l'on a derrière soi des états de service exemplaires, le dépit ou l'ambition personnels n'expliquent pas tout parce qu'ils ne sont pas à la mesure du risque encouru pour les satisfaire.

M. Guay est, paraît-il, un ancien militaire et il fait carrière depuis vingt-huit ans dans un corps paramilitaire, la police. On doit donc en déduire qu'il est par définition un homme de discipline. Demandons-nous ce qui peut pousser un tel homme à poser un acte d'indiscipline qui met en jeu toute



(Droits réservés)

## "Demain est venu..."

Alain Grandbois entretenait depuis sa jeunesse une familiarité de rapports amoureux et soupçonneux avec la mort. Elle est venue au rendez-vous et on ne peut s'empêcher de penser qu'il l'a accueillie sur son riuage d'homme avec des "mains pleines d'une extraordinaire douceur".

S'il a pu écrire avec une hautaine nonchalance de si belles et de si nombreuses variations sur "la veuve voilée de noir qui ramène chez eux les enfants las" dont parle Julien Green, c'est que la vie lui avait montré une longue générosité.

Une enfance affectueusement protégée dans une ville ceinte de remparts qui sont moins symboliques qu'on le dit, un beau visage d'adolescent où se lisaient, à côté des promesses du génie, celles de bonheurs parfois doux, quelquefois redoutables, une passion rare du risque dans le plaisir et le péril, une sûreté parfaite de jugement dans les engagements personnels, (bien avant que l'engagement ne fût mobilisé dans les grandes et petites guerres des hommes), une générosité sans défaillance comme sans aveuglement: ce poète exceptionnel avait une vocation pour la grandeur.

J'eus la chance de vivre assez près de lui pour comprendre que, chez un être d'une qualité aussi singulière, vie et poésie peuvent devenir, dans la mathématique de Dieu et des poètes, une équation sans inconnues. Ceux qui ont lu l'article intitulé GRANDBOIS, RUE RACINE (encore un coup de Dieu de loger ainsi notre plus grand poète à l'enseigne du plus grand poète français), qui paraissait en 1960 dans le numéro de LIBERTE consacré à Alain, savent ce que je veux dire.

Il n'eût à ma connaissance qu'une maîtresse à laquelle il revint inlassablement. Ce fut l'aventure: l'aventure existentielle où l'on entre sans retour comme on se jette au cloître. Il y pénétrait avec les yeux des calmes conquérants, ceux des vraies conquêtes. Ce fut en réalité par la richesse d'une immense pouvoir personnel d'incantation, insoupçonné de tous jusqu'à la publication de son premier recueil en Occident (car il y eut une révélation orientale et par-

tielle de sa poésie en Orient, à Hanoï en 1934), qu'il nous apprit qu'il pouvait être le héros ou, peut-être, la victime d'une authentique et complète destinée d'homme.

Son fondamental besoin d'une assise épaisse d'expérience explique donc qu'il résolut d'attendre sa quarante-cinquième année pour publier son premier grand recueil de poèmes. Il lui fallait le temps de vivre et celui de risquer de mourir.

Pour que le chant aux grandes dimensions des ILES DE LA NUIT pût s'élever, il avait voulu, comme Malraux, prêter l'oreille aux plaintes des torturés dans les premiers brouillards de l'Allemagne hitlérienne; comme Malraux encore, reconnaître sur place les abîmes du franquisme, où devait disparaître une jeune femme qui l'avait aimé; enfin, comme le héros de LA CONDITION HUMAINE, se risquer dans les infinis perspectives d'une Chine déjà en proie à ses premiers tumultes. Il me reprocherait d'oublier que pendant ces années où il était participant, à des degrés divers, de la grande Histoire, il ne se dérobait pas au "sourire des filles aux lèvres rouges".

A ce sujet, il ne faudrait pas cependant se tromper. Si, dès LES ILES DE LA NUIT, Alain Grandbois apparut comme un poète de la plus haute exigence de pensée et de forme, il était également, dans sa vie intérieure, un homme en marche vers une totale exigence.

Dans sa poésie, un lyrisme systématiquement dominé élargit sa prise jusqu'aux "grandes étoiles ouvertes" du cosmos, aux colonnes du ciel pressant nos épaules, au poids des profondeurs marines et célestes, aux "tunnels planétaires" et à toutes ces forces engagées dans le jeu universel. Sur cette première lancée, Grandbois plaçait d'emblée la poésie française du Canada, en hauteur, au niveau où seuls passent les grands souffles.

Quant au reste de ce qui comptait également pour lui, l'univers du cœur, une même loi d'exigence le fit revenir progressivement vers la douceur des jours de sa jeunesse. Le dernier poème de L'ÉTOILE POURPRE et un autre des ILES:

"Avec ta robe blanche" évoquent le triomphe d'une longue, souterraine et discrète fidélité à celle qui avait partagé avec lui "les musiques de l'enfance" et qui veille depuis jeudi sur le silence de son visage fermé.

Il y a des silences réprobateurs ou douloureux qui sont bruyants. Les silences d'Alain Grandbois, j'en ai souvent été frappé, avaient, de son vivant même, quelque chose de définitif, presque d'éternel. Ils signifiaient qu'on avait atteint avec lui un point de non-retour. Parfois on aurait même pensé que sa discrétion envers lui-même était totale, qu'il se fermait à lui-même. Il ne futoyait pas son âme. C'est rare en ce siècle de navrants "déboutonnages".

On lui a prêté des légendes. Sa vérité personnelle allait bien au-delà de ces fantaisies. Ce qu'il pouvait tolérer d'imaginaire à son sujet il l'a inventé lui-même et admirablement exploité dans ses contes.

Il avait un sentiment exact de ses forces, de l'agilité de ses mécanismes intellectuels, de l'abondance de son talent, il était sûr aussi des secrets que contenait son "armoire aux sortilèges". Il y conservait tout ce qui, à un moment de sa vie, avait été objet de foi ou d'amour. Tout cela vivait pour toujours dans les mêmes termes avec lui. Enfin, saura-t-on voir que le vrai testament qu'il laisse aux poètes jeunes et moins jeunes qui l'aimaient, est une grande leçon de synthèse des éléments les plus valables de l'ancienne et de la nouvelle culture.

Mercredi soir à Radio-Canada, Pierre Emmanuel s'est demandé, depuis Paris, dans quel esprit Grandbois avait regardé la mort s'approcher de lui: résignation, angoisse ou indifférence?

LES ILES DE LA NUIT ont répondu, dès 1944, à cette question: "Que la nuit soit parfaite si nous en sommes dignes".

La première nuit du printemps, qui fera coïncider ses ombres avec le premier soir d'Alain Grandbois dans la terre du Québec, tombera sur lui en perfection. Car si l'un de nos poètes en fut jamais digne, ce fut lui... dès son enfance.

René GARNEAU

## L'affaire Guay n'est pas aussi simple que le prétend M. Choquette

sa carrière à seulement quelques années de la retraite. Comme cet homme-là ne semble pas avoir perdu la raison, on peut supposer que quelque chose ne tourne pas rond au sein de la police.

Or, justement, ça ne va plus dans la police de Montréal. L'état-major est divisé, les policiers sont divisés et tout ce monde travaille dans un perpétuel climat de tension et de suspicion. Et les efforts qui devraient être consacrés à maintenir l'ordre dans la cité et à combattre les méfaits publics, s'épuisent stérilement dans des conflits internes.

Aussi le ministre de la Justice, plutôt que de ne considérer que les actes dérogatoires posés par M. Guay devrait élargir sa vision du problème et voir dans l'affaire Guay un épiphénomène du très grave malaise qui afflige depuis quelques années le corps policier de Montréal. Il découvrirait d'abord qu'il y a là aussi une manifestation de la crise de leadership dont il est tant question au Québec depuis que M. Roger Lemelin a sonné l'alarme il y a un mois. Il découvrirait également — mais je le soupçonne de ne pas l'ignorer — que la dégradation accélérée du climat policier coïncide avec la mise en marche de la Commission d'enquête sur le crime organisé.

Et là-dessus il y a matière à méditer. On pourra invoquer des problèmes d'organisation, de répartition des tâches, de coordination de l'action, de rivalités interdisciplinaires ou autres; mais si

on va au fond des choses on découvrira que nous trouvons dans la police la même sorte de problèmes que fait surgir chez nous comme ailleurs chaque entreprise destinée à combattre le crime organisé. Que l'on se rappelle l'affaire Plante, à Montréal, il y a trente ans, que l'on pense à l'affaire Serpico, à New York, il y a quelques années.

Chaque fois qu'une lutte contre le crime organisé est lancée la police est déchirée par des tensions internes. Les zélés, les purs — je donne à ces mots leur sens majoritaire — se retrouvent en minorité et en butte à la majorité de raisonnables — ici le sens est péjoratif — qui ne veulent pas que l'on fasse de vagues, et à certains officiers supérieurs devenus par ambition ou corruption ultra sensibles à toutes les pressions, à toutes les influences, à toutes les menaces politiques ou interlopes (lesquelles se confondent souvent).

Le gouvernement a voulu l'enquête sur le crime organisé. Des policiers l'ont également voulue et accueillie avec enthousiasme, avec la détermination de la mener à bonne fin. Mais il reste à savoir si les deux visaient exactement les mêmes objectifs et les mêmes résultats obtenus avec les mêmes moyens.

La question mérite d'être posée parce qu'il me semble que si les intentions de tous avaient clairement été établies dès l'origine, il n'y aurait peut-être pas d'affaire Guay aujourd'hui.

## la semaine revue et résumée

PAR RÉGINALD SPINHAYER



LES BONNES RELATIONS diplomatiques entre Washington et Moscou ont subi une légère commotion imputable à un sensationnel épisode de cape et d'épée, cette semaine, alors qu'on a appris que les services secrets américains ont réussi à repêcher au moins une partie d'un sous-marin soviétique qui avait coulé accidentellement par environ seize mille pieds de profondeur en eaux internationales au large des îles Hawaï, emportant dans les abysses non seulement son équipage de quelque soixante-dix hommes, mais aussi des plans d'éventuelles opérations de guerre, des codes secrets de communication, et des missiles nucléaires.

Tandis que les autorités civiles et militaires des États-Unis se retranchaient dans un mutisme complet, la presse américaine a précisé que l'opération, qui a évidemment requis une technologie extraordinaire, avait été accomplie l'été dernier au moyen d'une machinerie provenant des usines du reclus-millionnaire Howard Hughes, au coût approximatif de \$300 millions.

Le sous-marin russe avait coulé en 1968. Il mesurait 320 pieds de longueur et les restes des marins retrouvés ont été inhumés avec les honneurs militaires par les Américains.

### Fraudes pétrolières gigantesques aux E.-U. ?

Le quotidien américain qui a levé le rideau sur l'affaire Watergate, le "Washington Post", a publié des articles indiquant que les services fédéraux des Douanes et de l'Énergie des E.-U. complètent une vaste enquête sur la participation d'hommes d'affaires et de membres du crime organisé à des fraudes colo-

principal exportateur d'amiante du monde après l'URSS, et il serait le principal fournisseur non seulement des États-Unis, mais aussi de l'Europe et du Japon, où l'on observait déjà une insuffisance quantitative de ce minerai avant l'éclatement du conflit.

### Un agenda chargé au parlement du Québec

Le gouvernement du Premier ministre Robert Bourassa a mentionné une quarantaine de projets de législation, y compris des "réformes radicales" dans le financement des partis politiques ainsi qu'une loi omnibus pour les droits des femmes, dans le discours qui a marqué la reprise des activités parlementaires dans la capitale du Québec.

Qualifiant le tout de "ramassis de vieilles promesses sans un mot pour les problèmes fondamentaux de la province", le chef de l'opposition péquiste, M. Jacques-Yvan Morin, a notamment dénoncé l'absence de plan majeur contre le chômage et l'inflation, ajoutant que les Québécois restent les Canadiens les plus lourdement taxés en raison de l'obstination du gouvernement Bourassa à ne pas considérer la hausse du coût de la vie dans l'imposition du revenu des particuliers.

### La CECM revient sur un projet linguistique

Invoquant surtout des difficultés d'ordre administratif, la plus importante commission scolaire francophone du Québec, la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM), a renoncé à un programme qu'elle avait adopté le 6 février dernier et qui aurait permis l'enseignement de l'anglais aux enfants dès la première année scolaire à compter de 1978.

Les commissaires responsables, qui prétendent répondre aux exigences de la population, ont plutôt résolu d'améliorer les cours d'anglais déjà dispensés actuellement à compter de la cinquième année du programme élémentaire.

### Aristote Onassis meurt d'une pneumonie

Le riche armateur grec Aristote Onassis, qui contrôlait un empire industriel estimé à un milliard de dollars et avait épousé en 1968 la veuve du président améri-



sales qui auraient permis d'extorquer jusqu'à trois milliards de dollars au public à la faveur de la crise du pétrole et en particulier de l'embargo arabe imposé entre octobre 1973 et mars 1974.

Les suspects auraient notamment falsifié des documents maritimes pour faire croire que le pétrole qu'ils importaient coûtait deux fois plus cher qu'ils ne l'avaient effectivement payé, ce qui leur a permis de le revendre avec plus de cent pour cent de bénéfice.

### 29 p.c. en deux ans pour les cols bleus fédéraux

Après cinq semaines de grèves tournantes qui ont essentiellement perturbé le fonctionnement des Postes, le transport des céréales et l'entretien des aéroports, quelque 18.500 employés de la fonction publique fédérale du Canada ont entendu leurs dirigeants syndicaux préconiser le retour au travail normal suite à une entente contractuelle prévoyant des augmentations salariales moyennes de 29.15 p.c. en vingt-six mois, en outre d'une indemnité forfaitaire individuelle de \$600.

L'accord doit encore recevoir l'approbation de l'ensemble des syndiqués et les manutentionnaires de céréales ont paru les plus réticents, continuant à bloquer les exportations et paralysant près de cent navires en attente sur la côte ouest.

### 3,500 mineurs d'amiante débrayent, au Québec

C'est en demandant de fortes augmentations salariales et une amélioration de leurs dangereuses conditions sanitaires de travail actuelles que 3,500 mineurs et autres travailleurs québécois de l'amiante ont entrepris à Thétford Mines une grève qui pourrait durer longtemps et avoir de graves répercussions économiques tant dans la province qu'à l'étranger.

Le Québec passe en effet pour le



# Les Albertains appuieront leur "scheik" Peter Lougheed

par Fernand BEAUREGARD  
notre envoyé spécial

LE 14 FEVRIER dernier, le lieutenant-gouverneur proclamait la dissolution du Parlement albertain et le Premier ministre Peter Lougheed déclenchait la campagne électorale.

Dans les quelque quarante jours qui se sont écoulés depuis, la population de cette province des Prairies a été le sujet constant d'une vaste séance d'hypnotisme la plus efficace jamais réussie par un leader politique canadien.

Peter Lougheed qui fêta hier, devant une foule enthousiaste et bruyante rassemblée à l'auditorium du jubilé de Calgary, le dixième anniversaire de son extraordinaire leadership, s'achemine, à moins d'un improbable et imprévisible renversement, vers l'une des plus écrasantes victoires électorales jamais remportées par quelque formation politique canadienne que ce soit.

Les plus prudents parmi les oracles prédisent que le PC albertain va passer de 49 sièges à un minimum de 60 mais il en est plusieurs, même au sein des anti-Lougheed, qui lui concèdent déjà, à moins d'une semaine de scrutin, mercredi 26 mars, 70 des 75 sièges que comporte l'Assemblée législative de l'Alberta.

Grant Notley, l'unique député sortant du NPD reconnu comme la seule véritable opposition qu'ait connue la "Big Blue Machine", déclarait récemment à ses partisans de la région de Peace River: "Du train où va cette campagne je ne serais pas étonné outre mesure si Peter Lougheed et son parti s'emparaient de la totalité des sièges".

Et pourtant, à la dissolution de la Chambre, les Crédi-tistes qui en 1971 après 36 ans de pouvoir se voyaient écartés du gouvernement par les effectifs conservateurs détenaient 29 sièges. Les Néo-Démocrates étaient représentés par un seul député, leur leader Grant Notley, alors que les Libéraux brillaient par leur absence.

A quoi peut-on attribuer cette incroyable perte de faveur des Crédi-tistes auprès d'une population qui



Lougheed le magicien.

pendant plus d'un tiers de siècle et jusqu'à il y a quatre ans leur avait confié sa destinée?

Manque de véritable leadership? Sans doute. Car aussi honnête, éloquent, crédible que soit leur chef actuel Werner Schmidt, son message et sa campagne manquent de mordant, de modernisme et surtout d'audace dans une province qui se glorifie de relever les plus difficiles défis.

De plus, la clientèle créditiste qui se recrutait dans le sud rural de l'Alberta a vu son sort s'améliorer sensiblement pendant les 43 mois du régime Lougheed et le Premier ministre sortant l'a gorgée de promesses, s'engageant à redonner à l'agriculture le rôle principal qu'elle assumait avant l'entrée en scène du géant énergétique.

Les Néo-Démocrates dirigés par le jeune et dynamique Grant Notley sont dangereusement désavantagés par l'idéologie qu'ils véhiculent. On les voit comme "socialis-

tes" parfois marxisants et, à l'heure où les Albertains voient leur province au seuil d'une richesse certaine, on redoute comme la peste le message socialiste et tout programme préconisant des mesures socialisantes.

"Nous ne voulons pas de gouvernement à la Barrett (Colombie-Britannique)", déclare la bourgeoisie albertaine et, sauf pour les minorités indiennes et canadiennes-françaises que le bienfait du grand chef Lougheed n'a pas encore même effleurées, tous les Albertains sont des "bourgeois".

Et les Libéraux? Les rares quotidiens albertains ne leur consacrent que des commentaires condescendants: on souligne qu'ils sont dans la lutte, on rapporte des propos de leur leader Nic Taylor mais personne ne s'est encore risqué à leur accorder un siège pas même dans la circonscription de monsieur Taylor.

Alors ce sera un véritable ba-

# En matière de pétrole, l'avenir du Québec s'annonce peu brillant

par Rhéal BERCIER  
de notre bureau de Québec

CETTE SEMAINE, le ministre des Richesses Naturelles du Québec, M. Gilles Massé, a fait un post mortem de la crise du pétrole de l'automne 73 et soutenu que le gouvernement a su prendre de sages décisions à cette époque.

Rappelons que le ministre a joué un rôle secondaire durant cette période et que c'est surtout le Premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, qui intervenait aux moments les plus chauds lors de cet événement que plusieurs cherchent à oublier.

Il ressort des propos de M. Massé que le Québec s'est bien tiré de cette crise. Mais il a oublié de mentionner que plusieurs projets annoncés à cette époque ne se sont toujours pas matérialisés et que la sécurité des approvisionnements de pétrole pour le Québec est loin d'être assurée.

Aujourd'hui, au niveau international, il existe une surcapacité de production de pétrole brut: les pays consommateurs ayant réduit sensiblement leur consommation, il s'ensuit une légère réduction ou tout au moins une stabilisation des prix du pétrole international.

Les experts prévoient que le prix de ce pétrole, du moins à moyen terme, aura tendance à se stabiliser entre \$10 et \$11 le baril. Actuellement la valeur de ce produit précieux oscille entre ces chiffres.

M. Massé a donc fait un tour d'horizon de la situation qui prévalait à l'automne 1973. On sait qu'à ce moment, la décision des pays arabes aurait pu entraîner une réduction des réserves d'huile à chauffage et d'essence, principalement au Québec.

M. Massé a précisé que face à cette perspective, il avait rencontré avec ses adjoints les représentants des compagnies pétrolières, au milieu de novembre, pour connaître leurs réserves.

"Ces principales compagnies nous ont alors affirmé que leurs réserves emmagasinées pour l'hiver étaient plus importantes que l'année précédente."

"D'autre part, les approvisionnements en pétrole importé arrivaient au Canada à un rythme normal et le léger déficit causé par l'embargo des pays arabes était compensé par l'approvisionnement à l'Est du Canada du pétrole de l'Ouest acheminé par la Voie maritime et le Canal de Panama.

Le 9 novembre de la même année, le ministre déclarait: "Rien ne laisse présager une pénurie de pétrole au cours des prochains mois".

Cette prise de position a suscité l'inquiétude des observateurs qui déclarèrent, de façon générale, que l'insouciance du gouvernement québécois devant cette crise faisait naître encore plus d'insécurité parmi la population québécoise.

Sept jours plus tard, le ministre fédéral de l'Énergie, M. Donald Macdonald, jugeait que les réserves du Québec concernant les réserves du Québec et les approvisionnements de pétrole étaient beaucoup trop optimistes et qu'il convenait d'être plus prudent.

"Face à tout cela, a dit M. Massé, je vous le demande: avons-nous manqué de produits pétroliers au Québec durant cette crise?"

Puis, ensuite ce fut la décision d'Ottawa de prolonger le pipe-line de Sarnia à Montréal afin d'assurer le Québec de pétrole provenant du sous-sol albertain.

Québec avait alors des réticences importantes envers ce projet. Le 4 décembre, M. Massé déclarait que le fédéral, avec une telle proposition, changeait du coup les règles du jeu. "L'opinion publique, disait-il, doit comprendre que la réalisation de cet oléoduc ne règlera probablement pas les problèmes d'approvisionnement à long terme et certainement pas à court terme."

Le ministre songeait au fait que les réserves connues et la capacité de production prévisible au Canada soient en mesure de suffire à la demande canadienne.

En février 1975, l'Office national de l'énergie confirmait que la production canadienne pouvait difficilement suffire à la demande des consommateurs canadiens d'ici 1985.

L'augmentation de la consommation de l'or noir au Canada devra, selon M. Massé, provenir de l'Est du pays "puisque c'est la seule voie logique d'acheminement du pétrole importé capable de satisfaire à la nouvelle demande."

A ses yeux, ce pétrole ne pourra venir de l'Arctique avant 1988 au moins. Pour ce qui est de l'oléoduc Portland-Montréal (actuelle source d'approvisionnement pour le Québec), il est présentement utilisé à sa pleine capacité.

"Or, nous savions, il y a déjà un an et même avant l'embargo, qu'il faudrait importer massivement du pétrole au Canada et même qu'il faudrait probablement acheminer ce pétrole importé vers Toronto puisqu'il n'était pas certain que la

production de l'Ouest soit en mesure de satisfaire à la demande du marché ontarien."

C'est pourquoi Québec a insisté pour que le pipe-line Sarnia-Montréal soit réversible afin que la province puisse alimenter durant les années 80 les provinces de l'Ouest.

C'est pourquoi également Québec voulait voir s'implanter sur son territoire un port pour superpétroliers.

"Tout d'abord, nous sommes le plus important consommateur de pétrole de l'Est. Il est évident que nous devons voir, dès maintenant, à protéger nos intérêts."

"De plus, en ayant un port pour superpétroliers, le Québec devient la plaque tournante de l'importation et de l'exportation de cette matière première, tant vers le centre du Canada, et possiblement vers le centre des États-Unis que vers l'exportation de produits raffinés vers les marchés de la Côte atlantique américaine."

M. Massé s'est aussi gardé cette semaine de reparler des projets qu'il avait soulevés à l'époque et dont on attend encore la concrétisation.

Ainsi, en décembre 1973, le ministre déclarait que le gouvernement avait entamé des pourparlers avec l'Alberta sur l'opportunité d'exploiter conjointement les sables bitumineux de l'Athabaska "dans l'optique de la sécurité et de la diversité de nos approvisionnements".

On sait que depuis Québec a refusé de s'allier à Ottawa et l'Ontario dans ce projet milliardaire, soulignant que la province aurait peu profité de l'exploitation des sables de l'Alberta.

M. Massé avait aussi annoncé qu'il avait l'intention de créer un Tribunal de l'énergie afin de protéger plus efficacement le consommateur. Le projet semble mort-né.

Un mandat spécial avait été donné à Soquip afin que cet organisme gouvernemental puisse négocier avec un pays producteur un approvisionnement de pétrole pour le Québec. Aucune entente n'est intervenue depuis lors.

En 1972, dans son livre Blanc de l'énergie, le ministre des Richesses naturelles proposait l'accélération de l'autonomie du Québec au niveau énergétique.

Ce document prévoyait une politique énergétique qui faisait preuve de clairvoyance, en proposant des mécanismes et des modes d'approvisionnement, de raffinage et de distribution et qui comblait les lacunes et les imperfections du système traditionnel du commerce des

layage. L'écrasement général de l'Opposition: ce sera, ici en Alberta, la répétition de l'aventure québécoise.

Est-ce à dire que les Albertains n'ont rien à reprocher à leur gouvernement sortant que dans les grandes villes et les vastes régions rurales tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes?

Pas du tout. Il existe un tas de problèmes, notamment dans les domaines de l'éducation et de l'agriculture.

Mais Peter Lougheed dont le charisme ne s'est pas démenti depuis les élections en 1971 a réussi l'exploit de persuader l'électorat que la seule solution à ses problèmes se trouve dans la bataille énergétique, bataille que sous sa direction il livre au gouvernement fédéral et à l'établissement des provinces canadales.

Il leur parle d'un fonds provincial appelé Heritage Fund, qui disposera au départ d'un milliard et demi et auquel s'ajouteront au cours des ans d'autres centaines de millions. "Ce fonds d'héritage unique en son genre assurera à nos enfants et à nos petits-enfants une existence aussi prospère que la nôtre. Ce fonds c'est une assurance pour l'avenir, dit-il. Mais pour que tout ceci se réalise, pour que vous-mêmes conciez, à qui appartiennent les richesses de notre sol, nos forêts, nos champs, puissiez en retirer le juste profit il faut que vous me donniez le 26 mars prochain un mandat clair, fort, sans équivoque."

Peter Lougheed retournera au pouvoir pour un autre mandat. Il y retournera plus puissant que peut-être il n'osait l'espérer.

Mais son talent d'hypnotiseur lui servira-t-il face aux sociétés multinationales déjà majoritairement propriétaires des ressources énergétiques albertaines et face au front commun des 9 autres provinces et d'Ottawa qu'il devra affronter en avril prochain?

Cet homme à qui on accole l'épithète de nationaliste albertain, que l'on compare à un scheik arabe, que l'on accuse de "faire chanter" le reste du Canada, n'est pas au bout de ses péripéties: c'est un formidable défi qu'il entend relever. Les Albertains semblent prêts à risquer l'aventure avec lui.

produits pétroliers. Nous sommes toujours dans le noir.

Quant au port pour superpétroliers, le dossier fait l'objet de discussions depuis au moins trois ans. Le 20 février dernier, le Premier ministre du Québec, après avoir étudié plusieurs études sur la rentabilité du projet, rendait publique une politique portuaire. Mais aucune décision n'était prise. Il faudra cinq ans, selon les experts, pour construire ce superport.

Le mode d'approvisionnement du Québec en pétrole, soit le pipe-line de Portland-Montréal, sera saturé d'ici deux ans et ne pourra satisfaire la demande croissante de la consommation québécoise.

Le pipe-line Sarnia-Montréal prendra deux ans à être construit et il n'est pas assuré qu'une seule goutte de pétrole de l'Ouest se rende à Montréal, l'Ontario se servant d'abord.

Le mois prochain, les Québécois devront payer plus cher pour l'essence et l'huile à chauffage. En vertu de l'entente d'une année qui arrive à échéance en avril, Ottawa s'est engagé à payer la différence que doivent payer les provinces de l'Est pour s'approvisionner en pétrole sur le marché international. Le pétrole de l'Ouest coûte \$6.50 le baril alors qu'il atteint \$11 sur le marché international.

En devenant partenaire dans l'exploitation des sables bitumineux de l'Athabaska, Ottawa a promis que le pétrole qui sera extrait du sous-sol de ce coin de terre albertain se vendra au prix international.

Des négociations auront donc lieu entre les Premiers ministres du pays sur cette question, mais il est d'ores et déjà assuré que les Québécois devront payer plus cher pour le pétrole à court terme.

Pour ce qui est de sa sécurité d'approvisionnement à moyen et à long termes, pour répondre à l'augmentation de la consommation, Québec étudiera à nouveau la question avec Ottawa et les autres provinces.

Mais les provinces de l'Ouest, contrairement au Québec, auront du pétrole en quantité suffisante jusqu'en 1980. Dans deux ans, la Belle Province pourra s'alimenter à même le pipe-line Sarnia-Montréal, s'il est construit et surtout si l'Alberta l'alimente en quantité suffisante pour répondre aux besoins de l'Est du pays.

Si Québec est sorti indemne de la crise de l'énergie, l'avenir s'annonce peu brillant dans les présentes circonstances.

## VU D'OTTAWA

par Marcel Pépin

### Marqué au fer rouge

Au lendemain de la comparution des ministres Warren Allmand et Jean-Pierre Goyer devant un comité des Communes, un ministre faisait prudemment la réflexion suivante: "Normalement ces mises au point devraient mettre un terme aux soupçons qui pèsent sur le gouvernement, mais je crains que ça continue. Je ne connais pas de recettes pour éliminer définitivement un soupçon, surtout après une large publicité."

Rappelons que le gouvernement n'a jamais été formellement accusé de collusion avec les compagnies de dragage impliquées dans le scandale des soumissions truquées. La stratégie de l'opposition a consisté plutôt à laisser croire que le personnel politique aurait été lent à saisir la police de ce dossier, à cause des nombreux amis que compte les libéraux parmi les présumés fraudeurs.

Devant le comité de la Justice, les ministres Allmand et Goyer ont établi, à la satisfaction de leurs pairs, qu'ils n'avaient d'aucune manière tenté de ralentir le cours normal de la Justice. Les accusations ont à peu près cessé depuis.

Mais est-ce suffisant pour conclure que le gouvernement est sorti indemne de l'épreuve? Il semble que non, ne serait-ce que parce que le public a une fois de plus la confirmation que les fonds publics servent à engraisser les puissantes sociétés. Pour un groupe qui se fait prendre, combien s'en tirent indemnes?

L'Opposition a peut-être atteint partiellement son objectif en semant un doute général sur la probité du gouvernement, mais l'affaire semble déjà à peu près classée. Des accusations ont été portées, des procès suivront. Les tribunaux trancheront.

Ce qu'il faut regretter, c'est que ni l'Opposition ni la presse en général n'ont saisi cette occasion pour faire le procès d'un système, système qui permet à de grosses corporations d'engouffrer des centaines de millions en subventions gouvernementales tout en se moquant de l'éthique.

A l'occasion de la crise de l'énergie, les Québécois ont agi avec satisfaction que les compagnies pétrolières ne payaient pas d'impôts. Au cours du débat public sur la grève à United Air, les contribuables ont obtenu la confirmation que cette entreprise bouffe les subventions par millions de dollars en exportant des emplois à l'étranger. Dans l'affaire du dragage public appris qu'en plus de raffer les contrats, des compagnies comme Marine Industries récoltent des centaines de millions en subventions.

On pourrait allonger la liste de ces entreprises prospères qui mangent régulièrement au râtelier de l'Etat sans que le public ne sache trop comment ces sommes sont utilisées ni si le public est toujours sauvegardé.

Or, s'il est normal que l'Opposition surveille le comportement du gouvernement et s'assure de la probité du personnel politique, il est aussi de son devoir de s'interroger publiquement sur cette politique générale de subventions aux entreprises.

Là-dessus, les conservateurs affichent une tiédeur désarmante. Après avoir lancé une meute de députés sur la piste du scandale, ils se sont arrêtés court, alors qu'ils auraient dû poursuivre plus avant leur enquête et réclamer des explications sur l'a-propos de subventionner grassement des firmes dont l'éthique paraît douteuse.

Le gouvernement est peut-être agacé d'avoir à se défendre contre des insinuations de malhonnêteté, mais sur le reste, il a la partie belle: loin de craindre les attaques de l'opposition touchant sa politique de concubinage avec la grosse entreprise, il est assuré d'un appui tacite de ce côté.

Aux contribuables de payer leurs impôts et tout ce beau monde continuera à s'entendre parfaitement. La remise en question du régime actuel des subventions ne s'est pas encore pour cette année.

## La CUM après 5 ans: une réforme ratée

par Florian BERNARD

**LA COMMUNAUTE urbaine de Montréal est une réforme ratée. Cet organisme a complètement dévié des objectifs qu'on lui avait fixés lors de sa création, en 1970. Au lieu d'être au service des citoyens, de les rapprocher, et d'entraîner une diminution des coûts, la CUM a engendré l'établissement d'un monstre centralisateur et a accentué l'idée du marteau compresseur broyant tout sur son passage.**

Ces conclusions sont celles du professeur Jacques Benjamin, du département des sciences politiques de l'Université de Montréal, qui vient de publier aux éditions de l'Aurore les résultats d'une longue et minutieuse analyse des cinq premières années de la CUM. Faisant appel à de nombreux spécialistes et s'appuyant sur une volumineuse documentation, le professeur Benjamin n'a pas hésité à qualifier la CUM de réforme urbaine ratée.

L'objectif fixé à la Communauté urbaine en 1969 par le Dr Robert Lussier, son fondateur et "père", et ceux établis en 1973 par le Dr Victor C. Goldbloom, ministre des Affaires municipales, sont diamétralement opposés, à un point tel que l'un et l'autre ont beau tous les deux parler de la CUM, ils ne parlent pas du tout de la même chose. Tout projet de création d'une structure supra-municipale devrait être précédé d'une volonté ferme d'éviter "le grand ensemble impersonnel". Cette volonté avait été exprimée en 1969, à l'origine de la CUM. Le projet initial prônait l'établissement de cinq villes de population à peu près égales, solidaires les unes et les autres, et collaborant ensemble, sur un pied d'égalité, à la mise en commun de services essentiels. Ces cinq villes devaient aussi, à brève échéance, se répartir équitablement les revenus fonciers de l'île.

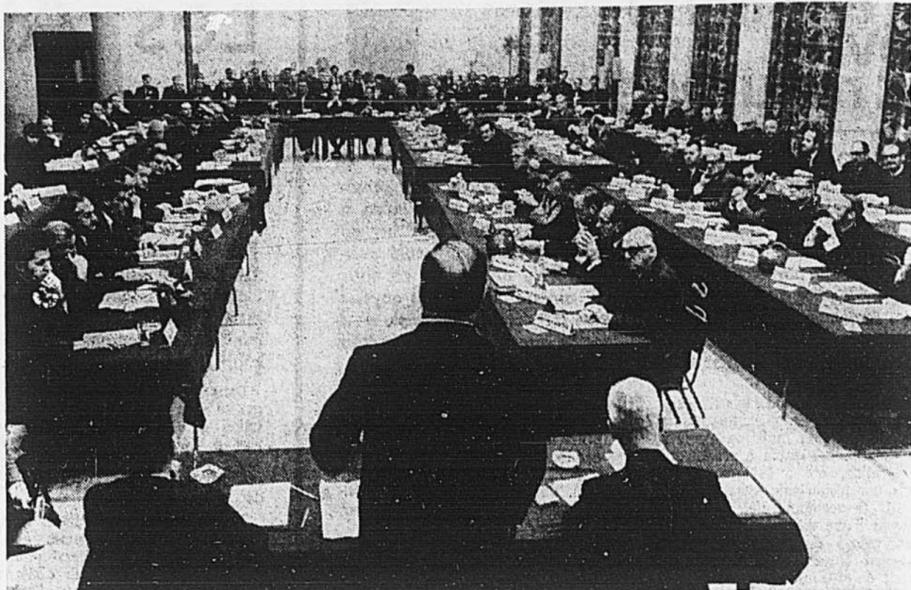
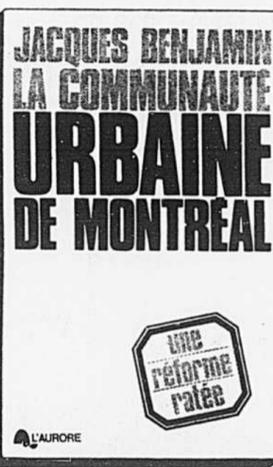
Ces cinq villes devaient conserver un caractère propre. Il fallait éviter l'intégration pure et simple de l'une ou de l'autre. Enfin, la création de ces cinq villes avait pour but de mettre fin au déséquilibre urbain que constitue Montréal par rapport à la banlieue.

La CUM n'a pas rempli sa mission sur ce point. Ses 28 municipalités constituantes continuent de se protéger contre Montréal. En fait, la CUM a accentué l'idée de la transformation de l'île de Montréal en un "Etat dans l'Etat" dont les commandes resteraient aux mains de quelques groupes privilégiés.

Le professeur Benjamin estime que Montréal n'a pas réussi ce que Toronto ou Winnipeg ont réussi, c'est-à-dire la création de 5 ou 6 entités égales et jouissant de pouvoirs égaux. D'où l'éternel déchirement et les conflits qui ne sont pas près de se terminer. Au contraire, l'avenir sera davantage assombri par cette disparité urbaine sur l'île de Montréal.

L'étude du professeur Benjamin rappelle que les efforts tentés par quelques villes (Westmount et Lachine) de restructurer géographiquement la CUM ont été étouffés dans l'oeuf par les dirigeants de Montréal, principalement M. Lucien Saulnier, avec l'accord tacite de Québec. En effet, malgré les représentations du comité exécutif, le gouvernement du Québec, s'appuyant sur un caucus libéral craintif, a refusé l'idée même de pouvoirs décisionnels accrus à la CUM.

Les dirigeants de la CUM ont l'illusion de gouverner. En réalité, ils ne contrôlent à peu près rien du



Cette photo est un document. Elle illustre la première assemblée de la CUM, il y a 5 ans, alors que le ministre des Affaires municipales, le Dr Robert Lussier, avait convoqué les maires de Montréal et des 28 villes du territoire à l'Université de Montréal. Au premier plan, assis avec leurs pairs, MM. Jean Drapeau et Lucien Saulnier.

tout. Leur rôle se limite surtout à percevoir les taxes pour assurer le financement de services dont le contrôle est entre les mains du gouvernement provincial, par le truchement de personnes non élues. Le Conseil de Sécurité en est un exemple non équivoque.

Le budget de cet organisme représente plus de 60 p. 100 des dépenses totales de la CUM. Or, ce budget est entièrement pensé, élaboré et dépensé par une majorité

de personnes non membres de la CUM. De plus, chaque décision du Conseil de Sécurité reçoit tout d'abord un feu vert du ministre de la Justice avant d'entrer en vigueur.

Plusieurs autres secteurs importants échappent à la juridiction des dirigeants de la CUM, notamment la révision des rôles d'évaluation. Il s'agit d'une commission entièrement dirigée par le gouvernement provincial.

En fait, le gouvernement a doté l'île de Montréal d'un gouvernement régional et lui a confié un grand nombre de responsabilités, mais ce même gouvernement a oublié de lui fournir les revenus fiscaux essentiels à son fonctionnement, de sorte que le paternalisme gouvernemental s'est établi en permanence sur le territoire métropolitain.

C'est en effet au moyen de subventions annuelles — accordées au gré de la fantaisie des gouvernements provinciaux — que la CUM réussit, chaque année, à boucler son budget, non sans hausser continuellement le taux des taxes.

**Disparités économiques**  
La CUM devait parvenir, graduellement, à éliminer les disparités économiques au niveau des 28 municipalités membres. Elle aurait pu réussir cette mission en restructurant l'île dans cinq grands secteurs de population identique. Le statu quo actuel a eu pour conséquence d'enrichir davantage le West Island et d'appauvrir de plus en plus l'est de la métropole.

Cette pauvreté d'un secteur par rapport à l'autre se traduit chaque jour davantage et concrétise l'échec de la CUM.

On a souligné avec justesse que les municipalités situées à l'est de Montréal sont les plus mal desservies au niveau du transport en

commun. Ce sont encore ces municipalités qui doivent fournir les vastes terrains aux projets communautaires, se privant ainsi de terrain industriel.

Par ailleurs, en ce qui concerne le coût des services, les municipalités de l'est de la métropole ont vu leurs revenus décroître tandis que les dépenses augmentaient. Il suffit de consulter les tableaux comparatifs des coûts et des dépenses pour s'en rendre compte.

Enfin, la CUM aura servi à quoi, sinon d'accroître la mainmise de l'Etat provincial sur la région métropolitaine...

### Hausse des taxes

Moyenne de la hausse des taxes en 1973 sur le territoire de la CUM.

Anjou	25%
Montréal-Nord	26%
Pointe-aux-Trembles	20%
Saint-Léonard	12%
Lachine	12%
Saint-Laurent	25%
Beaconsfield	15%
Kirkland	10%
Pierrefonds	9%
Pointe-Claire	13%
Roxboro	13%
Sainte-Anne-de-Bellevue	—3%
Sainte-Geneviève	15%
Île Bizard	10%
Senneville	20%
Côte-Saint-Luc	26%
Hampstead	16%
LaSalle	10%
Ville Mont-Royal	9%
Montréal-Ouest	25%
Outremont	9%
Saint-Pierre	15%
Westmount	17%
Verdun	15%
Baie-d'Urfé	5%

\*Seule exception.

### Richesse foncière

Richesse foncière sur le territoire de la CUM, lors de sa création en 1970.

(valeur moyenne d'une maison unifamiliale)

Westmount	\$33,732
Mont-Royal	\$30,000
Montréal-Ouest	\$25,000
Outremont	\$25,000
Senneville	\$20,000
Côte-Saint-Luc	\$20,000
Beaconsfield	\$20,000
Kirkland	\$18,000
Baie-d'Urfé	\$17,300
LaSalle	\$16,675
Dollard-des-Ormeaux	\$16,000
Île Bizard	\$16,000
Saint-Laurent	\$15,000
Saint-Léonard	\$15,000
Dorval	\$14,792
Sainte-Anne-de-Bellevue	\$14,500
Roxboro	\$13,900
Montréal-Nord	\$13,500
Pointe-Claire	\$12,500
Pointe-aux-Trembles	\$12,000
Verdun	\$11,000
Lachine	\$10,000
Sainte-Geneviève	\$10,000
Saint-Pierre	\$ 9,238
Montréal-Est	\$ 5,000

Non disponibles: Anjou, Hampstead, Pierrefonds.

## La visite américaine de MacEachen fait suite à la tournée européenne de Trudeau

par Charles DAVID  
notre envoyé spécial

**"WHAT DOES Canada want?"** La formule, à une variante près, a déjà connu en d'autres temps une rare fortune. Cette nouvelle version est de M. MacEachen, le ministre des Affaires extérieures du Canada qui inlassablement s'est ingénié à trouver des réponses réconfortantes à cette question d'actualité brûlante.

Car, sous le couvert de fournir des explications aux Américains sur le réajustement de la politique étrangère canadienne, le ministre n'a cessé en fait de leur affirmer tranquillement certaines évidences. Avec pour effet, compte tenu du contexte traditionnel canado-américain, de les voir se transformer en de véritables pavés dans une mare.

Attitude nouvelle qui surprend bien entendu les Américains un peu incrédules, parfois irrités.

A tout prendre, avec raison, car cette tournée de M. MacEachen à New York et à Boston, au cours de la semaine écoulée, s'inscrit tout naturellement dans la logique du voyage récent du Premier ministre Trudeau en Europe et vient, si besoin en était, de confirmer que quelque chose a changé dans la démarche canadienne.

En premier lieu, un certain folklore dans les relations canado-américaines avait bel et bien vécu. Car si "la plus longue frontière non gardée dans le monde" — suivant le cliché classique — continue de l'être, il n'en reste pas moins vrai que cette frontière demeure présente et doit, aux yeux des autorités canadiennes, jouer parfaitement son rôle, même bienveillant, en délimitant les deux pays.

Ce rappel, presque anachronique, de l'existence politique du Canada ne semble pas visiblement être de

loin superflu puisque lors de la réception offerte à Boston, jeudi midi, en l'honneur du ministre des Affaires extérieures, par le Conseil des affaires mondiales, les services d'information de cet organisme ont cru devoir préciser dans les notes fournies aux journalistes américains que le ministre MacEachen, de par son portefeuille, était l'équivalent de M. Kissinger. Détail qui en dit long sur la perception un peu particulière du Canada par le grand public américain.

Aussi, la portée réelle de ce voyage de M. MacEachen doit être appréciée, avant tout, dans la perspective de l'opération entreprise par M. Trudeau en Europe, ces jours derniers, dont il constitue en fait le second volet.

Car, dans un premier temps, le Premier ministre s'est égaré, lors de son périple européen, à faire comprendre aux Européens la volonté expresse du Canada de diversifier ses relations internationales et, partant, de chercher à modifier l'image traditionnelle d'un Canada considéré comme un appendice des Etats-Unis.

Tandis que le ministre des Affaires extérieures, dans un deuxième mouvement, s'est efforcé de replacer les choses à leur place en démontrant aux Américains, par le biais des milieux d'affaires, du monde universitaire et des grands media d'information, que les relations canado-américaines n'étaient nullement en cause, mais que désormais la marge d'appréciation serait différente.

En d'autres termes, le chef de la diplomatie canadienne est venu rappeler aux Américains l'importance réelle de ces relations bilatérales, mais qui dorénavant, en dépit de leur amplitude et de leur pesanteur sociologique, se trouvent englobées dans un vaste ensemble susceptible au premier abord d'assurer au Canada un équilibre plus judicieux et capable d'harmoniser plus sûrement sa démarche.

Et ce n'est pas par un pur hasard que dans l'exposé de ses explications, M. MacEachen ne s'est jamais montré avare d'un certain nombre de statistiques pour étayer sa thèse de la trop grande vulnérabilité du Canada et de sa dépendance à l'égard des Etats-Unis.

"Soixante-sept pour cent des exportations canadiennes, a précisé le ministre, dans un bref rappel, sont absorbées par les Etats-Unis qui couvrent 69 p. cent des importations canadiennes. Le Canada reçoit 21 p. cent de ces exportations américaines et fournit aux Etats-Unis 25 p. cent de leurs importations. Le marché américain absorbe jusqu'à 35 p. cent de tous les

biens produits au Canada. Par contraste, le Canada achète moins de 2 p. cent de tous les biens produits aux Etats-Unis... Certaines industries clés sont contrôlées par les Américains à plus de 75 p. cent."

Situation que le Canada juge alarmante car elle met en cause à plus ou moins longue échéance "sa souveraineté et son indépendance". Il est vrai que M. MacEachen n'a nullement caché que le Canada n'avait pas l'intention de contester "le leadership" des Etats-Unis dans le camp occidental et que, de surcroît, il partageait les grands objectifs de la politique américaine.

Ce qui ne l'a pas empêché par contre de faire valoir le bien-fondé

de la nouvelle ligne politique d'Ot-tawa conçue pour préserver l'identité canadienne, ses intérêts — que ce soit sur le plan des ressources naturelles ou tout simplement de l'impact culturel — et, au bout de la course, son indépendance.

Toute la question est de savoir avec quelle détermination le gouvernement s'emploiera à maintenir cette nouvelle ligne de la politique canadienne qui comporte des implications évidentes sur le plan intérieur. La présence d'Allan J. MacEachen à la tête des Affaires extérieures, de par son équation politique au sein du Cabinet, semble laisser entrevoir que le gouvernement en est parfaitement conscient.

De plus, l'homme est un vieux routier. Tout dans son comportement trahit l'animal politique. Sa façon chaleureuse d'aborder les gens, cette pirouette au bord des lèvres pour ramener la conversation dans une ligne favorable à sa thèse, ce rire franc qui escamote une réponse inopportune et de ce côté faussement bonhomme, alors qu'en fait son entourage confirme qu'il est un bourreau de travail.

Le rythme affolant de son programme transparaissant visiblement dans la fatigue de ses adjoints semblait au contraire lui convenir.

Mais derrière ce métier ou cette capacité de travail, se fait sentir la volonté décollant de conceptions bien arrêtées d'apporter au poste qu'il occupe une dimension politique. C'est-à-dire d'exercer une influence prépondérante dans le modelage de la société canadienne.

C'est peut-être cela qui lui confère cette assurance certaine pour répondre aux interrogations américaines. Notamment au "What does Canada want?". Une partie essentielle de cette réponse se retrouve peut-être dans l'attitude même du ministre MacEachen ou on croit déceler le désir d'appliquer une politique conforme d'abord aux intérêts du Canada et jalouse de son indépendance.



M. Allan MacEachen (à droite) discute avec M. Edmund A. Gillion, le doyen de l'école de droit et de diplomatie Fletcher de Boston, lors de son passage dans cette ville, après un arrêt à New York, cette semaine.



"Solidarité, mes frères, ensemble nous vaincrons", chantent les gars de Thetford après une semaine de grève, devant cette partie des Apalaches transformée en paysage lunaire. Ils exigent \$1.20 l'heure de "rattrapage" pour éponger les pertes causées par l'inflation galopante des trois dernières années, avant de négocier le taux de salaire de 1975 et 1976. Derrière eux, le trou béant de la mine à ciel ouvert.

# Des gars têtus qui entendent bien vendre chèrement... leur santé

par Paul LONGPRE

**UN SURSAUT** de colère froide et de dignité retrouvée après un quart de siècle de patience têtue. C'est la seule force que les mineurs de Thetford peuvent opposer aux magnats de l'or blanc.

Pionniers du syndicalisme québécois, les 6,000 mineurs de la Vallée des Apalaches étaient auréolés d'un halo légendaire en raison de leurs luttes historiques de 1932 et de 1949. En 1956, ils étaient les tra-

vailleurs miniers les mieux payés au Canada. Ils sont aujourd'hui en queue de peloton.

Les leaders syndicaux de Thetford sont bien obligés d'admettre que les héros se sont pour le moins essouffés. Et ils l'admettent. C'est la poussée inflationniste de 1973 qui les a réveillés. Un an plus tôt, ils avaient signé un contrat qui ne leur donnait que \$0.65 l'heure d'augmentation répartis sur trois ans.

La remontée sera difficile. Mais rarement aura-t-on préparé une grève avec autant de soin. Depuis

un an, les syndicats ont multiplié les campagnes d'information et les comités de liaison avec l'ensemble de la population.

## La bataille de tout le monde

Dans cette ville fermée de quelque 20,000 habitants, la lutte des mineurs devient nécessairement la lutte de tout le monde. Après une semaine, les mises à pied se multiplient dans les secteurs reliés directement aux mines. Déjà frappée par un taux de chômage d'environ 30 p. cent, la région voit ses commerces périlletter. Les jeunes se dirigent de plus en plus nombreux vers les mines de la Côte Nord et de Contrecoeur.

Tout ce travail de sensibilisation s'est traduit par un mouvement formidable de solidarité. Réunies en front commun, les deux centrales syndicales, Métallos (FTQ) et CSN, ont réussi à s'entendre pour présenter des demandes salariales identiques. Par les temps qui courent, c'est déjà quelque chose.

Le vote de grève, tenu au scrutin secret, a donné une majorité de "OUI" de quelque 97 p. cent, tandis que le moment critique du débrayage prenait dimanche dernier la forme d'une fête de solidarité pour les 3,500 mineurs de Thetford.

Dès le lendemain, les enseignants de la ville décidaient de souscrire \$50,000 au fonds de secours des grévistes. Très étonnante et significative d'un certain progrès social cette connivence de travailleurs "intellectuels" avec des mineurs. Leur geste était suivi par la Fédération des magasins COOPRIX qui offriront des aubaines aux grévistes dès la fin du mois. Plusieurs marchands ont annoncé des prix spéciaux pour les grévistes.

Réunies en comité, les femmes des mineurs ont manifesté un appui indéfectible à leurs maris. Dans bien des cas, les grévistes dont l'épouse touche un revenu ont accepté de laisser aux autres les prestations de grève allouées par les syndicats.

Si la solidarité des gens de Thetford, mineurs et citoyens, ne s'effrite pas avec le poids des jours d'insécurité et les tensions sociales, le rapport de force finira peut-être par jouer en faveur des grévistes.

En position de quasi-monopole, les géants de l'amiante disposent cependant d'armes redoutables. Depuis toujours, ces entreprises font la pluie et le beau temps dans la Vallée des Apalaches où leurs grues géantes achèvent de transformer les montagnes en paysage lunaire. Quand l'Asbestos Corporation



Pour 6,000 Québécois travaillant à l'extraction de l'amiante, il y a 22,000 travailleurs américains affectés à la transformation du minerai en produits finis. A leur intention, les sacs d'amiante québécois portent une note éloquent: "ATTENTION — Ce sac contient de la fibre d'amiante. Évitez de soulever de la poussière. Le fait de respirer des poussières d'amiante peut compromettre sérieusement la santé."

pers sur l'amiantose qui révèle que près des deux tiers des mineurs de Thetford Mines ayant 20 années de services sont atteints d'affections pulmonaires sérieuses. Ce premier rapport fait par l'école de médecine de Mount Sinai, à New York, sera suivi ces jours-ci de deux autres études détaillées à la suite d'examen après de 1,200 mineurs.

Depuis 25 ans, on en a bien parlé de l'amiantose, à Thetford et à Asbestos. A la suite de ces révélations, on a maintenant l'impression que les travailleurs — et leurs leaders syndicaux — ont fait bon marché de leurs poumons. Aujourd'hui, ils utilisent cette arme pour au moins vendre leur santé le plus cher possible.

Si la solidarité des gens de Thetford, mineurs et citoyens, ne s'effrite pas avec le poids des jours d'insécurité et les tensions sociales, le rapport de force finira peut-être par jouer en faveur des grévistes.

En position de quasi-monopole, les géants de l'amiante disposent cependant d'armes redoutables. Depuis toujours, ces entreprises font la pluie et le beau temps dans la Vallée des Apalaches où leurs grues géantes achèvent de transformer les montagnes en paysage lunaire. Quand l'Asbestos Corporation

ou la Lake Asbestos éternuent, tout le monde attrape la grippe.

Avares de commentaires sur le fond du litige, les sociétés minières multiplient ces jours-ci les déclarations pessimistes. Difficultés financières pour l'éventuelle reconstruction du moulin King Beaver détruit par le feu en décembre dernier. Concurrence internationale. Incapacité de payer plus que ce que le géant Johns-Manville a offert aux travailleurs d'Asbestos. Membres de la CSD, ces 2,500 mineurs ont accepté, en principe du moins, une entente de règlement que ceux de Thetford ont rejeté comme étant une "vente à rabais".

Il est bien difficile d'évaluer le sérieux des arguments patronaux. Ces entreprises aux multiples ramifications internationales cachent souvent dans des bilans intégrés les profits qu'elles font au Québec. Ainsi, les profits de l'Asbestos Corporation sont saupoudrés dans les états financiers de ses filiales du Canada, des Bahamas et de l'Allemagne de l'Ouest. Ceux de la Lake Asbestos disparaissent dans le rapport d'ASARCO, multi-nationale américaine qui contrôle 47 filiales à travers le monde. Les profits de Bell Asbestos sont noyés dans ceux

de la Turner and Newall d'Angleterre...

## Et pourtant...

D'autre part, une étude réalisée en 1971 au ministère des Richesses naturelles, étude que le ministre Massé aurait semble-t-il mise en sourdine suite aux pressions de la Québec Asbestos Mining Association, révélait que les exploitants d'amiante du Québec ont réalisé \$250 millions de profits de 1961 à 1966.

Depuis lors, les profits et les prix n'ont cessé d'augmenter. Le président-directeur général de l'Asbestos Corporation, M. W. W. Oughtred reconnaissait lui-même, en février dernier, que l'année 1974 avait été particulièrement profitable dans cette industrie et il envisagerait un marché "particulièrement vigoureux" pour 1975.

En cela, il confirmait une analyse du courtier Lévesque, Beau-bien: "Le marché de l'amiante demeure très ferme et les perspectives pour 1976 suggèrent une continuation de la pénurie actuellement en cours. Une hausse générale des prix a été annoncée en janvier et il faut s'attendre à des hausses successives en 1975".



photos Michel Gravel, LA PRESSE

Mardi matin, une première partie de cortès s'engageait entre grévistes dans cette maison mobile installée devant les grilles de la Lake Asbestos, à Black Lake. Le perdant aura sans doute tout le temps de prendre sa revanche. La bataille pourrait être longue. Chose certaine, ces gars sont les plus pacifiques du monde. Ils sont bien déterminés à livrer une guerre propre.

VU DE QUÉBEC par Rhéal Bercier Pauvres, et pour longtemps

LE BILAN des cinq années de mon gouvernement se compare avantageusement à celui de mes prédécesseurs et le Québec va de l'avant de façon dynamique dans tous les secteurs.

M. Robert Bourassa, Premier ministre du Québec, décrivait ainsi mardi la performance de son gouvernement depuis qu'il en a pris la direction en 1970.

Le chef de l'Etat québécois voulait probablement parler de situations qui prévalent dans d'autres domaines que celui de l'économie.

"Economiste", M. Bourassa a préféré changer de thème cette année dans son discours inaugural. Au lieu de parler de "relance" de l'économie, il discute stratégiquement de "qualité de vie démocratique".

L'économie a besoin d'un bon avocat pour se défendre au niveau gouvernemental, car la situation est loin d'être rose.

Des chiffres publiés récemment par une revue spécialisée du Financial Post révèlent que le revenu réel par habitant était, en 1974, de 10 p. cent inférieur au Québec par rapport à l'ensemble du Canada.

Et selon les extrapolations de cette revue spécialisée, le Québec demeurerait au même rang en 1979 avec un revenu réel per capita de \$5.900.

De plus, le chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, M. Jacques-Yvan Morin, profitait de sa réponse au discours inaugural, cette semaine, pour montrer l'acuité de la situation. "Le Québec, a-t-il dit dans son langage imagé, est à la dérive".

Des cas

Le produit national brut a regagné au cours du dernier trimestre de 1974. Les récentes données révèlent aussi une hausse extraordinaire du taux de chômage et de l'inflation.

Au cours du dernier semestre, par exemple, l'indice général des prix a progressé de 11,5 p. cent. Pour ce qui est de l'indice des prix à la consommation, il a avancé, pour la même période, de 16,2 p. cent.

Quant au bâtiment, indice posométrique de la santé de l'économie, le Québec a accusé une baisse de l'ordre de 32 p. cent des mises en chantier au cours des six derniers mois de 1974. En février dernier, le taux de chômage atteignait un sommet de 10,9 p. cent.

Le discours inaugural aurait été une occasion pour le gouvernement de lancer un programme de relance économique, lui qui dispose d'au moins la moitié des ressources financières publiques.

Le gouvernement semble satisfait de la situation parce qu'il n'y apporte aucun correctif. S'il songe à intervenir et échafauder un redressement de la situation, il le cache très bien.

En plus, il ne semble pas se préoccuper de la baisse du pouvoir d'achat et songer un peu plus sérieusement à indexer l'impôt sur le revenu des Québécois.

Des statistiques tirées de la revue publiée par la Canadian Tax Foundation indiquent même que la non-indexation des impôts au taux de 3 p. cent signifie, sur une période échelonnée de cinq ans, une réduction moyenne de 24 p. cent des impôts payés par les particuliers.

"L'autonomie"

Tous les Canadiens peuvent bénéficier de cette mesure sociale, sauf les Québécois qui, selon le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, "jouissent, eux, d'une autonomie fiscale".

Québec préfère utiliser cette augmentation de ses revenus que lui procure l'inflation pour faire bénéficier les Québécois à revenus faibles de diverses mesures. Pourtant, il y gagne au change, car il y investit quelque \$25 millions seulement des \$100 millions que lui procure la non-indexation.

Ainsi, le Québécois demeure le Canadien le plus taxé par cette nouvelle taxe qui le touchera indirectement une deuxième année consecutive.

Bientôt, l'on annoncera une augmentation du prix du pétrole et de ses dérivés. Voici ce qu'en disait cette semaine le ministre des Richesses naturelles, M. Gilles Massé: "Cet ordre nouveau tient cependant mieux compte des réalités économiques actuelles, bien qu'il puisse évidemment exercer une pression supplémentaire sur le coût de la vie au Canada".

Une erreur actuarielle de 13 ans compromet la liquidité de la Caisse de dépôt et placement du Québec

par Georges GRATTON

La Caisse de dépôt et placement du Québec pourrait être contrainte d'abandonner son rôle d'investisseur et de procéder à la liquidation de ses actifs, si des amendements n'étaient pas apportés au Régime de rentes du Québec.

Une analyse actuarielle spéciale, en date de novembre 1974, a en effet établi que la réserve du Régime de Rentes du Québec sera épuisée en 1994, devant de 13 années la date prévue par une étude actuarielle effectuée en 1970.

C'est ce que révèle le président-directeur général, M. Marcel Cazavan dans le neuvième rapport annuel de la Caisse de dépôt et placement du Québec, soumis jeudi à l'Assemblée nationale par le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Garneau.

Epuisement de la réserve du RRQ

Une analyse actuarielle quinquennale beaucoup plus approfondie est actuellement en cours et les résultats en seront connus d'ici quelques mois. Monsieur Cazavan précise alors qu'en

l'absence d'amendements au Régime de rentes du Québec, les résultats de cette étude pourraient avoir une incidence déterminante sur l'orientation des placements futurs de la Caisse de dépôt.

Dans une telle éventualité la Caisse de dépôt et placement du Québec pourrait en effet manifester des réticences face à des placements en obligations dont l'échéance se situe au-delà de 20 ans, atteignant parfois 30 ans pour des emprunts garantis par le gouvernement du Québec.

Comme le souligne le rapport annuel, ce n'est pas la première fois que les dirigeants de la Caisse de dépôt avisent le gouvernement sur l'éventuel épuisement de la réserve du Régime de rentes du Québec. "Déjà dans son rapport de gestion de 1971, la Caisse de dépôt signalait qu'au cours des années ultérieures à 1990, elle pourrait être contrainte d'abandonner son rôle d'investisseur et de procéder à la liquidation d'actifs pour répondre aux besoins financiers du Régime de rentes du Québec".

"Bien que d'autres organismes aient depuis été habilités à déposer au

fonds général de la Caisse de dépôt, la proportion de leur actif y est modeste par rapport à celui de la Régie de rentes. Bien plus, leur faible attirance vers les dépôts à longue échéance dénote des exigences financières particulières. De fait, 95,7 pour cent des dépôts à longs termes et 92,9 pour cent de l'ensemble des dépôts au 31 décembre 1974 provenaient de la Régie des rentes du Québec."

Depuis sa création le 9 juin 1965, la Régie des rentes n'a pas cessé d'année en année d'augmenter le montant des prestations versées aux personnes à la retraite. "Les dépôts nets effectués par la Régie des rentes du Québec, précise M. Cazavan, ont regressé à \$244,2 et à \$241,2 millions respectivement en 1973 et 1974, au regard de \$233,5 millions en 1972."

La réduction graduelle des dépôts en provenance de la Régie des rentes du Québec ne menace pas pour autant la Caisse de dépôt dans son existence, et ceci, même dans l'éventualité où la réserve du Régime de rentes du Québec venait à s'épuiser complètement.

En effet, le patrimoine de divers autres organismes gouvernementaux de Caisse de retraite d'employés des secteurs public et parapublic pourrait constituer dans une quinzaine d'années une masse de capitaux supérieure à celle gérée actuellement par la Caisse de dépôt.

Dans le rapport soumis au ministre des Finances, M. Cazavan souligne que "la Caisse de dépôt, considérée à l'origine comme le véhicule d'investissements du Régime de rentes du Québec, a vu l'éventail de son activité s'élargir graduellement. Aujourd'hui, en plus d'administrer des capitaux de cinq autres organismes para-gouvernementaux, elle gère également, par le biais de fonds ségrégués et sous mandat, des biens de régimes supplémentaires de rentes du secteur public, parapublic ou péripublic, qui prévoient une capitalisation entière ou partielle. Le rythme d'accroissement de ces fonds actuels et prévisibles est tel qu'ils pourraient éventuellement constituer une masse de capitaux supérieure à ceux que la Caisse de dépôt gère actuellement pour la Régie des rentes du Québec".



"Ce sera comptant ou... à crédit?" Faisant fi de la requête du gouvernement ontarien qui l'enjoignait de ne pas accepter de cartes de crédit, le propriétaire du magasin d'alimentation Len's Meat Market, à Ottawa, M. Arthur Simpson, a fait savoir qu'il continuerait de les accepter. "Nous faisons crédit depuis 25 ans, dit-il, alors pourquoi s'arrêter maintenant?"

Le CP est solidement implanté en France

PARIS (AFP) — Une implantation accrue en France de la société canadienne Canadien Pacifique a été relevée par M. J. H. Morrish, vice-président de la compagnie, hôte vendredi de la Chambre de commerce France-Canada.

Le Canadien Pacifique, à l'origine compagnie de chemins de fer, est non seulement devenu une entreprise de transports sous toutes ses formes, mais a étendu ses activités aux domaines les plus divers.

Société hôtelière, elle a décidé, a annoncé M. Morrish, de construire à l'orée du Bois de Boulogne, à Paris, un hôtel qui "aura le charme d'un château de campagne".

Exploitant minier, la filiale Cominco, premier producteur mondial de plomb et de zinc, et producteur d'engrais chimiques, vient de créer des bureaux de prospection à Paris.

Principal expéditeur maritime de containers, le Canadien Pacifique dessert Le Havre en vue "d'établir une infrastructure de transports qui, a dit M. Morrish, seront le fondement de liens économiques solides entre le Canada et la France."

Principalement compagnie canadienne de pétrole et de gaz, la société exploite de vastes concessions dans l'Arctique et participe à des activités de prospection en Europe.

Enfin, sur le plan ferroviaire, la filiale "Rail", qui en 1973 a transporté 146 millions de tonnes-kilomètres de marchandises, a sa propre organisation européenne de marketing avec trois centres principaux à Londres, Hambourg et Paris.

Ce sont ces centres que M. Morrish a entrepris de visiter, en commençant par Paris.

Vous ne pouvez bénéficier d'un REEL qu'une seule fois dans votre vie



par Denis Giroux

Périodiquement, une chronique Capitaux est consacrée à répondre aux lettres — signées — de lecteurs concernant le placement en général ou des sujets traités dans des chroniques précédentes.

Nous tentons de répondre le plus tôt possible à toutes les lettres, mais l'ampleur du courrier nous force à répondre d'abord à celles qui apparaissent susceptibles d'intéresser le plus grand nombre de lecteurs, ou encore auxquelles nous n'avons pas déjà répondu dans un passé récent.

Les lettres courtes sont appréciées.

Q. Que se passe-t-il donc au sujet des contributions déductibles à l'égard d'un régime enregistré d'épargne-logement (REEL) aux deux niveaux de gouvernements?

Le délai de 60 jours après la fin de l'année d'imposition sera-t-il selon vous suffisant? Est-il possible de se munir d'un tel régime d'épargne-logement enregistré dans les banques et Caisse populaires?

— P. Lalande, Montréal.

R. Nous avons consacré mercredi dernier une chronique entière à expliquer ce qu'était un régime enregistré d'épargne-logement (REEL). Nous n'allons pas reprendre tout ce qui a été dit, mais vu la confusion qui entoure les REEL, rappelons que:

• tout contribuable canadien âgé de 18 ans et plus et qui ne possède pas déjà une maison ou un intérêt dans un immeuble résidentiel peut déduire jusqu'à \$1,000 par année de son revenu imposable avec un REEL;

• il doit verser cette somme (ou moins) dans un régime enregistré d'épargne-logement, lequel est disponible depuis une semaine au moins dans les banques, Caisse populaires, sociétés de fiducie, etc.

• il y a un maximum de \$10,000 qu'un contribuable peut accumuler

et, lorsque qu'un contribuable vide son REEL (qu'il soit rendu à \$10,000 ou non), il ne paie aucun impôt sur le montant retiré si ce montant sert à l'achat d'une première maison ou des meubles pour l'équiper.

MAIS, et cela est important, vous ne pouvez bénéficier d'un REEL qu'une seule fois dans votre vie!

Autrement dit, si vous mettez \$1,000 pour le retirer tout de suite après, juste pour éviter de payer de l'impôt, vous pourriez le regretter car vous perdez un privilège important: celui d'utiliser un REEL pour acheter une maison.

Pour ce, les déductions de 1974 (sur le rapport d'impôt que vous faites maintenant), vous avez jusqu'au 31 mars pour faire vos versements. De fait, à cause des jours fériés, le délai est plus court même. Le gouvernement a consenti cette année à prolonger d'un mois la date limite à cause du retard dans l'adoption de la loi créant les REEL.

La confusion existe d'ailleurs encore à plusieurs endroits quant aux modalités exactes des REEL, précisément à cause de ces retards d'Ottawa.

Normalement, vous n'auriez que jusqu'au 28 février pour faire vos contributions à un REEL, contributions qui peuvent être versées mensuellement d'ailleurs.

La déduction maximum de \$1,000 est valable pour les deux niveaux de gouvernements, fédéral et provincial.

Si vous étudiez la possibilité de vous doter d'un REEL, attendez-vous à des contradictions tant entre fonctionnaires qu'entre compagnies.

Q. J'ai \$20,000 que je veux placer en hypothèques à du neuf ou dix pour cent, et dont je voudrais retirer de l'intérêt deux fois l'an.

Je pense les placer en première hypothèques avec un emprunteur que je connais et qui a déjà une hypothèque consenties par une Caisse populaire à 12 pour cent.

Cet individu voudrait que je lui prête \$17,000 à 10 pour cent. Il me paierait les intérêts deux fois l'an et une tranche de \$1,000 de la dette chaque année, je crois que c'est bon.

Dois-je avoir la police d'assurance à mon nom et que faire pour

que tout soit en règle et en bonne et due forme?

— J. Mercier, Iberville. R. Le taux de 10 pour cent que vous consentez à votre prêteur est en effet fort alléchant... surtout pour lui.

Pensez-y: des institutions financières prêtent actuellement à 10,25 et 10,5 pour cent au moins, et leurs prêts sont garantis parce qu'elles sont des prêteurs agréés de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

De plus, elles ont un vaste portefeuille d'hypothèques et des ressources qui leur permettent de prendre certains risques ou de minimiser le coût du "service" de la dette hypothécaire.

Dans votre cas, vous semblez ne rien avoir de tout cela, mais vous donnez à votre emprunteur un rabais de 2 pour cent sur son taux hypothécaire actuel avec la Caisse populaire.

Si vous tenez à faire un tel prêt hypothécaire, essayez d'obtenir un meilleur taux.

Quand aux formalités, disons qu'il serait sans doute préférable sinon indispensable d'avoir un contrat notarié qui spécifie bien les termes et les modalités de remboursement du prêt.

Qui paiera les frais du notaire? C'est à négocier. Quand à l'assurance, la pratique générale est que les deux noms et du prêteur et de l'emprunteur apparaissent comme bénéficiaires. Ainsi, en cas d'incendie, par exemple, cela vous posera moins de problèmes pour obtenir le remboursement de la dette.

La dernière remarque qui s'impose, c'est que ce prêt serait de toute évidence à long terme. Il pourrait être intéressant d'avoir une clause dans le contrat qui permette d'en renégocier le taux ou les modalités après un certain nombre d'années (généralement cinq ans).

Il serait enfin peut-être plus intéressant de regarder ailleurs que dans le domaine hypothécaire. Étudiez de plus près le marché des obligations. Vous pourriez trouver ce que vous cherchez sans les embarras, les risques et les frais de la solution que vous envisagez.

Q. J'ai placé \$1,000 dans un fonds mutuel hypothécaire pour me constituer un régime enregistré d'épargne-logement (REEL).

On prévoit un taux de rendement de 8,25 pour cent. Les frais d'administration sont de 6 pour cent. J'économise \$350 en impôt et je prévois l'achat d'une maison dans trois ans. Je crois avoir fait un bon placement, mais je n'en suis plus sûr. Qu'en est-il?

— C. Vallée, Granby.

R. Il risque en tout cas d'être trop tard pour changer de REEL, puisqu'il semble difficile sinon impossible de transférer un REEL dans certains cas.

Un taux de frais d'administration de 6 pour cent est fort élevé pour un REEL.

La majorité des régimes enregistrés d'épargne-logement n'imposent pas des frais d'administration, de sorte ou d'entrée aussi élevés que cela, et en ce sens, votre REEL n'est peut-être pas le meilleur que vous eussiez pu choisir.

En revanche, le rendement et le potentiel de gain restent intéressants, en particulier si les taux d'intérêts hypothécaires baissent; car alors la valeur des hypothèques déjà consenties dans le fonds va monter et ainsi la valeur de votre REEL peut croître rapidement.

Mais 6 pour cent de frais d'administration, c'est bien cher, même si cela n'est de fait qu'un frais d'entrée. Vérifiez.

Q. J'ai un bon (une obligation) d'épargne du Canada, émission de 1969 avec échéance en 1978. Comme j'ai toujours laissé s'accumuler les intérêts et, cela jusqu'à échéance, me faudra-t-il payer un impôt sur gain de capital. Est-ce qu'il serait plus profitable de retirer ces intérêts à chaque année et de les placer ailleurs?

— A. Boucher, Saint-Laurent.

Q. Possesseur d'obligations d'épargne du Canada depuis novembre 1969 (\$5,000) arrivant à échéance en 1978 et n'ayant touché aucun intérêt puisqu'il est composé, je ne paie actuellement aucun impôt, étant à ma retraite.

Est-il possible de réduire mon impôt final en 1978, en faisant chaque année antérieure, actuelle ou future, un versement (encaissement?) afin de ne pas avoir à verser d'intérêts en 1978?

— J. Jume, LaSalle. R. Un détenteur d'obligations d'épargne n'est imposable pour les coupons d'intérêt de ces obligations

que dans l'année où il les encaisse. Aussi, dans le cas ci-dessus, il ne fait pas de doute que si vous attendez jusqu'à l'échéance, l'impôt à payer sera élevé.

En revanche, dans le cas des deux émissions mentionnées ci-dessus, il semble que le privilège de pouvoir composer l'intérêt fait plus que compenser pour ces impôts plus élevés que vous auriez à payer.

Sans compter qu'il y a toujours le premier \$1,000 d'intérêts qui est libre d'impôt, et que vous pourriez mettre la part d'intérêt supérieure à \$1,000 dans un régime d'épargne-retraite, d'épargne-logement, rente d'étalement, etc. Autant de façons de réduire l'impôt.

Vous ne payez aucun gain en capital lorsque vous encaissez vos obligations puisqu'elles n'ont pas monté en valeur. Le montant plus élevé que vous encaissez provient des intérêts accumulés et qui sont taxés comme tels.

A noter, cependant, que le gouvernement fédéral a joint un bon en argent comptant aux obligations en cours avant 1974, ce afin de limiter le nombre de détenteurs qui voulaient être remboursés. Ce boni porte le rendement des obligations à 10,5 pour cent d'ici 1978.

Ce versement comptant (boni) peut, au choix du détenteur, être considéré soit comme un gain en capital, soit comme un simple revenu d'intérêt. C'est là le seul gain en capital qu'il puisse y avoir.

Le fait que le premier \$1,000 d'intérêt soit exempt d'impôt le privilège de l'intérêt composé, les faibles taux d'intérêt en vigueur actuellement et les façons permises de réduire les revenus imposables, tout cela fait qu'à moins que vous n'en ayez vraiment besoin, il ne faut pas vendre vos obligations d'épargne pour de simples raisons fiscales.

Notons enfin que le boni comptant n'est pas lié au non-encaissement des coupons d'intérêts, mais simplement au non-encaissement de l'obligation elle-même.

L'adresse pour nous écrire est: LA PRESSE Division économie-finance Chronique Capitaux 701, rue Saint-Jacques Montréal H2Y 1K9

# Le coût de la vie a augmenté à travers l'ensemble du pays au cours de février

OTTAWA (PC) — Le coût de la vie a progressé dans toutes les villes canadiennes en février, alors que les augmentations de l'indice des prix à la consommation variaient de 0,3 pour cent à Edmonton à 1,4 pour cent à Winnipeg, indique Statistique Canada.

Malgré une baisse de prix du bœuf, des oeufs et du sucre, l'indice des aliments a notamment continué d'augmenter, ainsi que celui des transports en raison de taux accrus de l'assurance-automobile qui l'emportaient sur les prix plus bas des nouvelles voitures et sur la réduction des tarifs ferroviaires.

A Montréal, la hausse se chiffre par un pour cent en février, pour une augmentation annuelle de 11,9 pour cent. Les aliments ont progressé de 1,5 pour cent, suite à une hausse du prix des produits laitiers, des céréales, des produits de boulangerie, du porc, de la volaille, des fruits et légumes frais et des boissons.

Les transports augmentaient d'autre part de 1,5 pour cent par suite des taux accrus de l'assurance-automobile et du renchérissement de l'huile à moteur.

**Indices**

Les indices de l'habitation augmentaient par ailleurs de 0,8 pour cent, de l'habillement, de 0,6 pour cent, des soins personnels et de l'hygiène, de 1,5 pour cent, et des loisirs, de 0,7 pour cent.

A Québec, la hausse mensuelle atteignait 0,8 pour cent pour une augmentation annuelle de 11,3 pour cent.

L'indice de l'habillement progressait de 2,2 pour cent, en raison du renchérissement de la plupart des vêtements, dont les chaussures.

Les aliments gagnaient un pour cent suite aux prix plus élevés pour les produits de boulangerie et les céréales, le porc, la volaille, les fruits et légumes frais et les boissons.

L'habitation augmentait d'autre part de 0,6 pour cent, les soins personnels et l'hygiène, de 1,3 pour cent, et les loisirs, de 1,1 pour cent.

**Ailleurs**

A Ottawa, le coût de la vie augmentait de 0,9 pour cent en février, pour une hausse annuelle de 10,1 pour cent.

L'indice des aliments progressait de 2,1 pour cent, en raison particulièrement de l'augmentation de la plupart des aliments consommés au foyer et des repas pris au restaurant.

Les transports augmentaient de 0,6 pour cent, l'habitation, de 0,3 pour cent, les soins personnels et l'hygiène, de 1,5 pour cent, les loisirs, de 1,1 pour cent.

A Saint-Jean, N.-B., la hausse du coût de la vie atteignait 0,9 pour cent en février, pour une augmentation annuelle de 11,4 pour cent.

Les aliments progressaient de 1,3 pour cent par suite de la hausse du prix des produits laitiers, des produits de boulangerie, des céréales, du porc, de la volaille, des fruits et légumes frais et des boissons.

L'élément soins personnels et hygiène a augmenté de 3,5 pour cent en raison des prix plus élevés des coupes de cheveux pour hommes et de la coiffure pour dames, de même que la hausse du prix des produits pharmaceutiques et de toilette.

L'habitation augmentait par ailleurs de 0,8 pour cent et les loisirs, de 0,9 pour cent.

ses politiques aériennes afin d'assurer aux contribuables un service satisfaisant à un coût raisonnable. Il a réclamé à ce propos une meilleure coordination, qui assujettirait Air Canada aux mêmes règlements que le reste de l'industrie aéronautique canadienne en ce qui concerne les licences.

Par exemple, si une liaison canadienne autour du monde venait à se justifier, les deux transporteurs nationaux — CP Air et Air Canada — devraient l'instituer en coopération, au moyen de services qui se rencontreraient en Inde ou au Pakistan.

M. Cameron a déclaré de plus que CP Air devrait être autorisé à effectuer des liaisons transcontinentales sans aucune restriction, sinon une capacité maximum de 45 pour cent de celle d'Air Canada, alors qu'elle est actuellement limitée à 25 pour cent.



## Une église plus modeste

Devant la carcasse de son ancienne église, le pasteur Ron Nickle, de la Parkdale United Church, à Toronto, fait voir la maquette d'un nouvel édifice de 11 étages qui sera érigé sur le même emplacement, et qui comprendra des locaux pour le culte à l'intention des locataires et des passants.

## Vers l'an 2,000, des vols à 6,000 m.p.h.

VANCOUVER (d'après CP) — Les experts en aéronautique prédisent que vers la fin du siècle, il existera des avions capables de transporter 500 passagers à la vitesse de 6,000 milles à l'heure et à 20 milles au-dessus du sol.

Parlant devant les membres de l'Advertising and Sales Club de Vancouver, M. H.D. Cameron, vice-président de CP Air, a précisé qu'en d'autres termes, on pourra se rendre de Rome à Vancouver en 70 minutes ou de Vancouver à Buenos Aires, Argentine ou Sydney, Australie, en 80 minutes.

Pour M. Cameron, les problèmes que connaît actuellement l'industrie aéronautique ne revêtent plus qu'une importance secondaire "devant l'essor irrésistible du transport aérien".

Le conférencier a insisté sur l'importance pour le Canada de modifier

# Les champs pétrolifères canadiens ont déjà atteint la phase de production décroissante

**En Alberta**

SI L'ON CONSIDERE qu'il ne s'est réalisé aucune découverte de pétrole d'importance au Canada depuis environ huit ans, l'on est dans l'obligation d'admettre qu'il s'agit d'agir vite pour mettre en exploitation les sables

bitumineux d'Athabasca, le niveau de nos réserves baissant de façon accélérée.

**En Alberta**

Les dernières découvertes significatives ont été les champs pétrolifères de Zama et Virgo en Alberta, en 1967, et ces deux succès peuvent difficilement se classer parmi les puits de ca-

tégorie majeure. Au cours du premier semestre 1974, Zama a produit à une cadence de 14,000 barils par jour et Virgo, de 8,670 b/j, selon l'agence Financial Counsel.

Pour se rendre compte de ce qu'est un champ de catégorie majeure, il suffit de constater que le champ pétrolifère de Pembina produit depuis

22 ans à un débit quotidien de 138.817 b/j.

C'est le champ le plus prolifique au Canada, ayant accumulé depuis 1953 une production d'environ 800 millions de barils, ce qui représente environ 18 pour cent de la production globale accumulée de l'Alberta.

Le concurrent direct de Pembina est le champ de Swan Hills, découvert en 1957, dont le débit quotidien au premier semestre 1974 était de 105,200 b/j et la production accumulée, de 310 millions b/j.

Au troisième rang se tient le champ de Redwater, qui date de 27 ans, a une production de 85,900 b/j et une accumulation totale, depuis le début, de 498 millions b/j.

La quatrième place est tenue par le champ Rainbow, qui a été découvert en 1965, et dont la production quotidienne est de 80,100 barils.

Au total Rainbow a déjà produit environ 160 millions de barils.

Vient ensuite le champ de Judy Creek — toujours en Alberta — qui produit 61,800 b/j avec un total, depuis 1959, de 173 millions de barils.

Avec un débit quotidien de 51,127 b/j, le champ Bonnie Glen tient la sixième place, avec une production, depuis 23 ans, de 203 millions de barils.

Le champ Swan Hills South, entré en production en 1959, a une production de 48,400 b/j et un total accumulé d'environ 135 millions de barils.

Viennent ensuite, par ordre d'importance et date de découverte les champs suivants: Mitsue (1964) 42,400 b/j; Wizard Lake (1951) 41,400 b/j; Nipisi (1965) 40,500 b/j; Golden Spike (1949) 36,000 b/j; Penn-Big Valley (1950) 27,000 b/j.

Viennent ensuite, hors de l'Alberta, les champs de Saskatchewan: Wey-

burn (1955) 23,000 b/j et Virginia Hills (1957) 21,000 b/j.

Enfin le champ Boundary Lake (1955), de Colombie-Britannique, dont la capacité quotidienne de production est de 20,900 barils.

Le célèbre champ pétrolifère Leduc, qui lança le boom du pétrole au Canada en 1947 ne vient qu'au seizième rang avec un débit quotidien de 20,400 barils et une production accumulée de 323 millions de barils, dépassée seulement par les champs Pembina et Redwater.

Il ne faudrait pas oublier de mentionner le vétéran de tous les puits canadiens, celui de Turner Valley découvert en 1914, et qui produisait encore une moyenne quotidienne de 2,763 barils au premier semestre 1974, avec un total accumulé de 123,3 millions de barils.

**Les réserves diminuent**

Les champs pétrolifères canadiens d'importance ont maintenant passé le haut de leur courbe et leurs réserves globales diminuent.

La possibilité de découvertes importantes dans une région classique apparaît fort improbable. Quant à l'exploration dans les territoires frontiers, elle s'est avérée très décourageante, au moins en ce qui concerne le pétrole.

L'incitation à la recherche étant freinée par les politiques des gouvernements et la concurrence qu'ils se livrent entre eux pour s'accaparer les dollars qui en découlent, fait que l'activité de forage continue de baisser.

Au début du mois de février, 192 chevaux de forage seulement étaient en place sur un total de 295 disponibles, soit 25 pour cent de moins que les 250 qui operaient il y a un an.

## Marine Industrie devra fermer son chantier si Ottawa coupe les vivres

**par Denis MASSE**

"Toute coupure des subventions du gouvernement fédéral au chantier de Marine Industrie entraînerait la fermeture immédiate du chantier", a déclaré hier à LA PRESSE un porte-parole autorisé de Marine Industrie.

"Aussi cette menace est-elle impensable", s'est empressé d'ajouter le même porte-parole, qui a demandé à ne pas être identifié.

Si "impensable" que le syndicat des employés de Marine a été prié de mettre fin aux démarches qu'il s'appropriait à faire en ce sens.

Les dirigeants de la compagnie ont tout fait d'apaiser l'inquiétude qui se manifestait chez les ouvriers, en leur expliquant qu'il n'y avait aucune commune mesure entre les contrats de

dragage et les contrats de construction navale.

"Ces 'contrats', a expliqué le porte-parole, ont été négociés en vertu de subventions normales d'aide à la construction navale du gouvernement fédéral; il n'y a pas un chantier au monde qui peut financer lui-même la construction des navires," a-t-il ajouté.

Il faut rappeler que le ministre Alastair Gillespie a plus précisément confié au contentieux du gouvernement la question de savoir si les subventions pouvaient être refusées.

"Nous avons l'impression à Marine Industrie que cette réponse a été faite par le ministre dans le but de satisfaire un député de l'opposition; tout avocat aurait pu lui répondre en 30

secondes que cette mesure était impossible."

De toute façon, c'est de façon très sereine qu'on envisage les choses chez Marine Industrie, et la construction navale poursuit son cours comme si rien n'était.

Le chantier compte actuellement 2,800 employés et il est question d'élever ce nombre à 3,000 au cours de l'année.

Les commandes en carnet s'élevaient à environ \$500 millions.

Pour sa part, le vice-président exécutif de Marine Industrie, M. Louis Rochette, a préféré taire tout commentaire en marge de cette affaire qui lui paraissait un "jugement avant procès".

## REVUE BOURSIÈRE DE LA SEMAINE

### Stagnation du marché, même pour l'or

par Denis GIROUX

LES FLUCTUATIONS boursières ont de nouveau été extrêmement faibles pour l'ensemble du marché au cours de la semaine qui vient de s'écouler.

Les indices boursiers ont en effet très peu fluctué: l'indice Dow Jones a fermé hier à 763,06 alors qu'il était à 769,48 il y a une semaine. L'indice des valeurs industrielles à la Bourse de Toronto clôturait hier à 180,21 en comparaison de 180,78 vendredi de la semaine précédente.

Ces fluctuations très faibles s'expliquent par le fait que le mouvement légèrement à la hausse qui anime le marché depuis quelques semaines a été tempéré d'incertitudes politiques, d'un accès de faiblesse du dollar américain, ainsi que l'absence de nouvelles vraiment encourageantes.

**Même l'or stagne**

Fait un peu surprenant, les facteurs mentionnés ci-dessus n'ont pas fait grimper la valeur des titres aurifères qui, normalement, profitent d'un climat de crise qui fait monter le prix de l'or.

La semaine dernière, le prix de l'or n'a pas monté. Aussi, l'indice des valeurs aurifères s'établissait-il hier, à la fermeture, à 420,81, un recul de 29,52 points sur le niveau de 450,33 d'il y a une semaine.

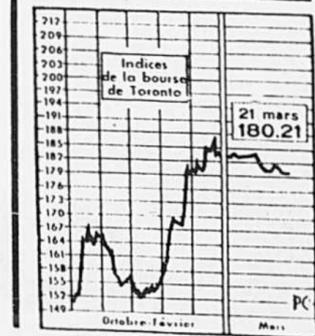
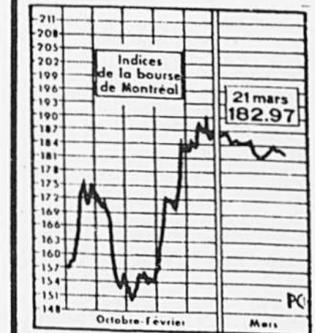
Au Canada, le rapport annuel de la Banque du Canada, qui a été dévoilé au cours de la semaine et qui fait état des inquiétudes de la Banque centrale face à l'inflation, n'a certes pas aidé le marché à donner une meilleure performance.

Les marchés boursiers semblent stabilisés dans l'attente de développements nouveaux. Politiquement, ces développements n'augurent rien de bon (Sud-est asiatique, Moyen-Orient, etc.)

Sur le plan purement économique, la moindre conformation d'une reprise, mais aussi et surtout que l'inflation est sous contrôle d'ici la fin de 1976, déclencherait sans doute une nouvelle hausse des cours.

L'ensemble des indicateurs économiques et en particulier les taux d'intérêt semblent donc observer une pause et cette pause est certes sentie par les investisseurs qui liront dans les prochains développements quels sont les effets des mesures de stimulation prises au cours des derniers mois par les autorités gouvernementales et monétaires nord-américaines.

Les volumes boursiers canadiens de la semaine dernière restent modérés (13,79 millions d'actions) et à peu près au même niveau que la semaine précédente (13,63 millions) dénotant bien là un temps d'arrêt sur le marché. Il y a un mois, l'activité était pourtant fébrile.



NEW YORK PAR LA PRESSE CANADIENNE. Table with columns: Valeurs, Ventes Haut Bas Ferm. net. Lists various stock market data for New York.

Dow Jones de clôture 763.06 - 0.94

Table listing various stock market data for New York, including company names and their respective values.

Table listing various stock market data for Montreal, including company names and their respective values.

VANCOUVER PAR LA PRESSE CANADIENNE. Table with columns: Valeurs, Ventes Haut Bas Ferm. net. Lists various stock market data for Vancouver.

Table listing various stock market data for Montreal, including company names and their respective values.

CGGL - conseillers en gestion inc.



Guy RAINVILLE Les actionnaires de CGGL, conseillers en gestion inc. ont le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Guy Rainville à titre d'associé-actionnaire de leur firme.

FLORIDE CONDOMINIUM \$17,990 VOIR THE MEADOWS Dans les annonces classées RUBRIQUE 110

Advertisement for 'AMOUR inc.' featuring a heart logo and text: 'Soyez votre propre patron. Devenez propriétaire d'une franchise.' Includes contact number 352-5940.

Advertisement for 'Alpine Inn' featuring a logo of a person holding a glass and text: 'On n'a plus l'Alpine Inn qu'on avait.' Includes contact number 861-3258.

Advertisement for 'denrées agricoles' (agricultural products) listing various items like flour, sugar, and oil with prices.

Large advertisement for 'QUESTION DE PERSONNALITÉ' cars. Features images of a Monarch 75 and a Montego 75, along with text: 'En matière de voiture, chaque automobiliste établit son choix en fonction, principalement, de son goût personnel.' Includes contact number 384-4000.

Large advertisement for '201 University' office space. Text: 'Vous pouvez encore y aménager en mai.' 'Le 2001 University, de beaucoup le meilleur emplacement de bureaux à Montréal, est presque entièrement loué pour occupation au mois de mai.' Includes contact number 842-8451.

### les obligations

PAR ACCOVAM ET RICHARDSON SECURITIES

GOUVERNEMENT DU CANADA		SERVICES PUBLICS	
Offre	Dem.	Offre	Dem.
5 1/2 oct. 1/1975	99 1/4	Alta Gas 9 1/4 15 déc. 1990	94
A 7 1/4 déc. 15/1975	101 1/4	Bell 9 1/4 1er avril 1999	99 1/4
3 1/2 juin 1/1976	98 1/4	BC 10 1/4 1er avril 1995	99 1/4
B 9 1/4 fév. 1/1977	102 1/4	Mar. Tel. 10 1/4 1er nov. 1995	101
7 1/2 juillet 1977	101 1/4	Nor & Con 9 1/4 15 jan. 1990	91
6 1/4 1er fév. 1978	99 1/4	Tr Cda PL 11 1/2 20 jan. 1995	104 1/4
C 9 1/4 avril 1/1978	108 1/2	<b>INDUSTRIELLES</b>	
7 1/2 juillet 1/1978	102 1/4	BNS 8 1/4-9 1/2	1990 98 1/2
3 1/2 oct. 1/1979	93	Bell 8	1990 98 1/4
6 1/4 1er avril 1980	87 1/4	B.C. Tel 8 1/4	1990 98 1/4
D 7 1/2 1er déc. 1980	103 1/4	Bell 8	1992 86
4 1/2 1er sept. 1983	82 1/4	B.C. Tel 10 1/4	1995 99 1/4
9 1/2 juin 15/1994	106	CIBC 9 1/4	1995 104
3 1/2 Perpétuel	47	Cominco 10 1/4	1995 102
(A) Echangeables pour des obligations de 8% échéant le 15 déc. 1985.		Calgary Power 10 1/4	2000 100
(B) Echangeables pour des 9 1/4% du 1er fév. 1982.		H.P. Prod. 11 1/4	1995 104 1/2
(C) Echangeables pour des 9 1/4% du 1er avril 1984.		IMO 9 1/4	1995 99 1/2
(D) Echangeables pour des 8% du 1er déc. 1987.		Olympia & York 8 1/4-9	1990 98
<b>PROVINCIALES</b>		Sienco 9 1/4	1995 98 1/4
BC Hydro 8 1/2 2 jan. 1982	102 1/4	TRP 9	1993 88
BC Hydro 10 2 jan. 2000	101	Tenaxco 10 1/4	1994 103
Pr. Manitoba 10 5 déc. 1999	101	Traders 11 1/4	1995 100
A.N.B. El. 11 1er oct. 1999	109 1/2	WTC 8	1991 81
Pr. Nfld 10 1er déc. 1981	104 1/4	<b>NOUVELLES EMISSIONS</b>	
N.F.L.D. 10 17 fév. 1996	99 1/4	GMAC 9	1982 98 1/2
Hyd. Ont. 7 1/4 10 fév. 1982	99 1/4	GMAC 10 1/4	1995 99
Hyd. Ont. 9 1/2 10 fév. 2000	100 1/4	Toronto Eaton 10	2000 99 1/2
Hyd. Québ. 9 1/2 6 fév. 1985	102 1/4	Trizec 10 1/4	1995 98
Pr. Saskatchewan 9 2 déc. 1991	103 1/4	<b>CONVERTIBLES</b>	
A.G. 7 1/2 15 déc. 1991-94	87 1/4	Acklands 7 1/2	1988 102
P.N.B. 7 1/4 1er mars 1996-94	85	Alberia Gas Trunk 7 1/2	1990 128
Man. 7 1/4 1er mars 1999	92 1/4	Allarco 7	1989 86
Pr. Man. 9 1/2 5 déc. 1981	103 1/4	Ashland 5	1993 65
(A) Echangeables pour des 11% au 1er octobre 1979.		B.M.-RT 7 1/2	1989 73
		Consumers Gas 5 1/2	1992 74
		Dom. Textile 5 1/4	1984 95
		Hudsons Bay 6	1993 75
		I.A.C. 9 1/4	1994 95
		Moore Corp. 6	1994 95
		Pacific Pete 5	1992 73
		Scurry Rainbow 7 1/4	1988 75
		Westcoast 7 1/2	1991 99

### la Bourse en bref

#### MONTREAL

**Volume:** Vendredi 451,700; Jeudi 695,100

**Faits saillants:** Actions trans. Gains Pertes Inchangees Hauts, 75 Bas, 75

**Valeurs les plus actives:** Cand Pacific C. Pacific Invst Thomson A Imp. Oil A Bank Montl

**Mines et Pétroles:** Mount Jamie Lignifer Muscocho Lynx Cda E Dumont

#### TORONTO

**Volume:** Vendredi 1,840,000; Jeudi 2,143,000

**Faits saillants:** Actions trans Gains

#### NEW YORK

**Volume:** Vendredi 15,940,000; Jeudi 20,940,000

**Faits saillants:** Actions trans Gains Pertes Inchangees Hauts, 75 Bas, 75

**Indices Dow Jones:** 30 Ind 261.66; 15 Se P 76.97; 65 Corn 238.18

### l'or à terme

#### MARCHE DE WINNIPEG

VENDREDI 21 MARS 1975

Cotes des contrats à terme de l'or, en dollars américains, à la Bourse des denrées de Winnipeg.

**Ouvr. Haut Bas Clôt.**

Avril 75 177.00 177.20 175.60 175.60  
 Juin 75 182.60 180.60 178.50 178.50  
 Oct. 75 183.50 183.50 181.70 182.10  
 Jan. 76 188.75 187.50 185.40 185.50  
 Avril 76 189.20 189.20 189.10 189.10

**Contrats de 400 onces:** Mai 75 178.00 178.00 176.80 177.30  
 Juin 75 181.10 181.10 180.00 180.30  
 Nov. 75 184.70 184.70 183.50 183.50  
 Fév. 76 187.90 187.90 187.50 187.50  
 Mai 76 — — — — 191.50 191.60

**Volume de jeudi:** 272 contrats.

**Contrats de 100 onces:** Mai 75 178.00 178.00 176.80 177.30  
 Juin 75 181.10 181.10 180.00 180.30  
 Nov. 75 184.70 184.70 183.50 183.50  
 Fév. 76 187.90 187.90 187.50 187.50  
 Mai 76 — — — — 191.50 191.60

**Volume de jeudi:** 153 contrats.

### titres au comptoir

Bras Dor 1000 80 80  
 Brunet Las 500 225 225  
 Equicorp Ind 125 210 175  
 Foremost Int 250 20 20  
 Kuklusch 1000 205 205  
 La Prevoyance 100 58 1/4 81 1/4  
 Louisbourg 6800 24 24  
 McLean Exd 200 105 105  
 Mandarin Mns 2000 37 36  
 Mico Common 100 300 300  
 Modico Ind 600 55 55  
 Murgor 2000 7 7  
 Musto Expl 2000 18 18  
 NB Tel 1 Hpr 10 197 1/2 197 1/2  
 Rengold 1500 140 140  
 Russell Holdings 7000 65 62  
 Union Cm 1000 58 1/4 81 1/4  
 Un Gas 83 x 4 450 520 1/4 203 1/2

### les grains

(WINNIPEG) MARCHÉ A TERME

Ouvr. Haut Bas Clôt

LIH 7.62 7.92 7.62 7.92  
 Juil. 7.11 7.34 7.11 7.34  
 Oct. — — — —  
 Nov. — — — — 6.96

GRAINE COLZA THUNDER BAY  
 Juil. 6.2 6.31 6.24 6.34  
 Juil. — — — — 5.95  
 Oct. — — — — 5.90  
 Nov. — — — — 5.70

GRAINE COLZA VANCOUVER  
 Mars 6.35 6.46 6.33 1/2 6.46  
 Juin 6.15 6.31 6.15 6.31  
 Sept. 6.00 6.10 6.00 6.10

SEIGLE  
 Mai 2.12 2.16 2.12 2.15  
 Juil. 2.11 2.13 1/2 2.11 2.13 1/2  
 Oct. — — — — 2.00  
 Dec. — — — — 2.00

ORGE  
 Mai 2.38 2.43 2.38 2.43  
 Juil. 2.26 1/2 2.29 1/2 2.26 2.29 1/2  
 Oct. — — — — 2.18  
 Dec. — — — — 2.20

AVOINE  
 Mai 1.64 1.65 1/2 1.64 1.65 1/2  
 Juil. 1.52 1/2 1.53 1.52 1/2 1.53  
 Oct. — — — — 1.42  
 Dec. — — — — 1.45

MAIS A MONTREAL  
 Mars — — — — 3.12  
 Juin — — — — 3.14  
 Aout — — — — 3.18  
 Sept. — — — — 3.18

BLE FOURRAGER  
 Mai 3.41 1/2 3.42 1/2 3.41 1/2 3.42 1/2  
 Juil. 3.22 1/4 — — 3.23 1/4

Total des Ventes: 17,805.

Oct. — — — — 3.31  
 Dec. — — — — 3.25

MARCHÉ AU COMPTANT  
 AVOINE: 2 cw 1.69 1/2; ex 3 cw et 3 cw 1.69 1/2; ex 1 four. 1.69 1/2; 1 four. 1.67 1/2; 2 four. 1.62 1/2; 3 four. 1.57 1/2; mélange 57.00 la tonne.

ORGE: 1 cw 6-rang 3.23; 1 cw 2-rang 3.23; 2 cw 2-rang 3.21; 2 cw 6-rang 3.21; 1 four. 2.39 1/2; 2 four. 2.36 1/2; 3 four. 2.13. SEIGLE: 1 et 2 cw 2.13 1/2; 3 cw 2.07 1/2; 4 cw 1.90. Ergote 1.85. LIN: 1 cw 7.85; 2 cw 7.78 1/2; 3 cw 6.17. GRAINE COLZA, Thunder Bay: No 1 63.0; No 2 61.7.

MAIS A MONTREAL: 2 jaunes pas de cote; 2 jaunes pas de cote. BLE FOURRAGER: 3 rouges 3.41 1/2; 3 utilites 3.28 1/2.

(CHICAGO) Ouvr. Haut Bas Clôt.  
 MAI 3.60 3.73 3.60 3.71  
 JUIL. 3.53 3.60 3.52 3.59  
 SEPT. 3.37 3.66 3.37 3.64  
 OCT. 3.66 3.74 3.66 3.71 1/2  
 NOV. — — — — 3.77  
 MAI 2.86 2.94 1/2 2.85 1/2 2.84 1/2  
 JUIL. 2.84 2.92 1/2 2.84 2.91 1/2  
 SEPT. 2.74 2.83 2.73 1/2 2.83  
 OCT. 2.57 2.66 1/2 2.57 2.66 1/2  
 NOV. 2.63 2.71 2.63 2.71  
 AVOINE  
 MAI 1.39 1.44 1.38 1.43 1/4  
 JUIL. 1.33 1.38 1/2 1.33 1.38  
 SEPT. 1.32 1.34 1/2 1.31 1.34 1/2  
 DEC. 1.33 1.38 1/2 1.33 1.38  
 FEVES SOYA  
 MAI 5.59 5.79 5.57 5.73  
 JUIL. 5.60 5.77 5.60 5.77  
 AOUT 5.61 5.78 5.61 5.78  
 SEPT. 5.58 5.74 5.58 5.74  
 NOV. 5.27 1/2 5.67 1/2 5.67 1/2  
 JAN. 5.56 5.73 1/2 5.55 5.73 1/2  
 MARS 5.68 1/2 5.78 5.67 5.78

### SYSTÈME ORDINATEUR

#### MODELE HONEYWELL 58

##### INSTALLÉ FIN 1974

Lecteur de cartes — Commandes de surface 2:10 — Imprimante 100 LPM  
 — Clavier unité centrale BYTE 5 touches — Option périodique 128 col —  
 Contrôles et commandes — Mémoire principale 5 touches — Matériel  
 nécessaire pour utilisation.

Cet ordinateur est en vente par suite de la cessation des activités d'une importante maison d'affaires.

JOSEPH WALSH LIMITEE  
 275 ouest, rue Craig  
 866-3605

### Simpsons

#### SERVICE D'IMPÔT

#### SUR LE REVENU

Le coût est peu élevé et vous pouvez utiliser votre compte Simpsons.

EN VILLE 842-3241 poste 303  
 LES GALERIES D'ANJOU 353-3300 poste 277

FAIRVIEW 697-4870 poste 222  
 LE CARREFOUR LAVAL 687-1540 poste 263

### Crédit Foncier

Fondé en 1880  
 Société de prêt sur premières hypothèques  
 Actif \$665 millions  
 Capital et réserves \$63 millions

# 9%

Obligations 5 ans  
 Intérêts semi-annuels  
 Montant minimum \$500

612, rue St-Jacques, Montréal,  
 (514) 845-7111 (Mlle C. Bellemare)

1135, Chemin St-Louis, Québec,  
 (418) 681-0277 (M. J. Arsenaull)

Frais virés acceptés  
 Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

### CORRECTION

#### Le Monde des océans

#### du Commandant Cousteau

Une malencontreuse erreur nous a fait imprimer, dans le bon de commande de notre annonce publiée dans Perspectives et Perspectives-Dimanche les 8 et 9 mars derniers, que les volumes de la collection LE MONDE DES Océans, du Commandant Cousteau, seraient envoyés au prix de \$5.98, plus les frais de port et d'emballage, alors que le prix réel est de \$6.98 le volume.

Nous nous excusons des incon vénients que cette erreur d'impression a pu causer aux lecteurs de Perspectives et Perspectives-Dimanche. Mais nous tenons à souligner que chaque volume est, de toutes façons, envoyé pour un examen gratuit de 10 jours, et que les lecteurs pourront nous retourner tous ceux dont ils ne sont pas entièrement satisfaits... et tout de même conserver gratuitement le premier volume envoyé en cadeau.

LAFFONT CANADA LTÉE

# Le Mail Champlain

Un centre commercial de plusieurs millions de dollars situé avantageusement au coin nord-ouest des boulevards Taschereau et Lapinière à Brossard.

## DÉTAILLANTS

Ne ratez pas l'occasion et joignez-vous à Sears et Steinberg dans Le Mail Champlain ultra-moderne qui ouvrira en octobre 1975.

- Bénéficiez d'une superficie locative disponible de 105,000 pieds carrés (environ 70 magasins) dans un centre entièrement fermé et climatisé.
- Bénéficiez de la présence du premier grand magasin Sears de l'agglomération montréalaise.
- Bénéficiez du plus grand magasin d'alimentation Steinberg de la Rive sud.
- Bénéficiez des excellentes installations de stationnement offrant de la place à plus de 1,700 voitures.
- Bénéficiez d'un mail intérieur magnifiquement aménagé ainsi que de grands espaces verts à l'extérieur.
- Bénéficiez de l'achalandage déjà créé grâce à l'ouverture du grand magasin Sears le 12 mars 1975 et du magasin Steinberg le 16 avril.

Tirez profit de ces possibilités et devenez un locataire du Mail Champlain.

Joignez-vous à d'autres marchands nationaux et locaux prospères dans ce centre commercial régional dans lequel les clients pourront faire tous leurs achats.

## OUVERTURE DU MAIL — OCTOBRE 1975

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER OU ÉCRIRE À:

LA CORPORATION IVANHOE

Service de location  
 1500, avenue Atwater  
 Plaza Alexis Nihon  
 16e étage  
 Montréal, Québec  
 Téléphone: 931-9131

BOURSE ET MATIÈRES PREMIÈRES

PAR LA PRESSE CANADIENNE

(Les cours ci-dessous sont donnés en dollars et les fractions en huitièmes)

Table of stock market data for various companies, including columns for Volume, Haut, Bas, Clôt., Var., and Haut Bas. Includes sections for A-B, C-D, E-K, L-N, O-S, T-Z, and MINES ET PETROLES.

INDICES À LA BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market indices for various dates, including columns for Ind., S. pub., Banques, Comp., and Pap.

INDICES À LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market indices for various dates, including columns for Ind., Aur., Mét., and Pét.

Comment s'y... retrouver?

Le lecteur trouvera dans la première colonne de ces cotes boursières le nom des compagnies publiques transigées sur le parquet boursier. La deuxième colonne se réfère au nombre des actions transigées (ventes), la troisième au plus haut prix atteint au cours de la journée, la quatrième au plus bas prix durant la journée, la cinquième au dernier prix disponible de la séance au changement par rapport au niveau de fermeture de la veille. Le changement et le prix des actions sont indiqués en dollars et en fractions de dollar pour les plus importantes compagnies (1/4 équivaut à 12.5 cents, par exemple) et en cents pour les petites compagnies.

BOURSE ET MATIÈRES PREMIÈRES

PAR LA PRESSE CANADIENNE

(Les cours ci-dessous sont donnés en dollars et les fractions en huitièmes)

Large table of stock market data for various companies, including columns for Volume, Haut, Bas, Clôt., Var., and Haut Bas. Includes sections for A-B, C-D, E-K, L-N, O-S, T-Z, and MINES ET PETROLES.

INDICES À LA BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market indices for various dates, including columns for Ind., S. pub., Banques, Comp., and Pap.

INDICES À LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market indices for various dates, including columns for Ind., Aur., Mét., and Pét.

Comment s'y... retrouver?

Le lecteur trouvera dans la première colonne de ces cotes boursières le nom des compagnies publiques transigées sur le parquet boursier. La deuxième colonne se réfère au nombre des actions transigées (ventes), la troisième au plus haut prix atteint au cours de la journée, la quatrième au plus bas prix durant la journée, la cinquième au dernier prix disponible de la séance au changement par rapport au niveau de fermeture de la veille. Le changement et le prix des actions sont indiqués en dollars et en fractions de dollar pour les plus importantes compagnies (1/4 équivaut à 12.5 cents, par exemple) et en cents pour les petites compagnies.

AMERICAINE

Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm. net. Lists various stock values and market data.

le dollar

MONTREAL - Le dollar américain par rapport à la devise canadienne était inchangé vendredi à \$0,99 24/25 et la livre sterling était stable à \$2,42 3/20.

NEW YORK - Le dollar canadien par rapport à la devise américaine était inchangé à \$1,09 1/25 et la livre sterling demeurait stable à \$2,42 1/4.

BOURSE DE TORONTO

Table with columns: Turbo R, Ulster Pet, Ultramar, etc. Lists stock market data for various companies.

fonds mutuels

Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm. net. Lists mutual fund values and market data.

les métaux

Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm. net. Lists metal market data.

les devises

Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm. net. Lists exchange rates for various currencies.

carrières ET PROFESSIONS

Advertisement for C.E.G.E.P. DE SAINT-JÉRÔME, PROFESSEUR EN TECHNIQUES INFIRMIÈRES. Includes details on qualifications and contact information.

Advertisement for CHEF COMPTABLE, Montreal: \$18,000 et plus. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for REPRESENTANT SANTÉ ANIMALE ET INGRÉDIENTS ALIMENTAIRES. Includes details on job requirements and contact information.

la presse

Advertisement for C.E.G.E.P. DE SAINT-JÉRÔME, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS. Includes details on qualifications and contact information.

Advertisement for REPRESENTANT DES VENTES, Produit de construction (attaches). Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for REPRESENTANT DES VENTES TECHNIQUES ATTACHES INDUSTRIELLES. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for 'Ma maison, je pourrais l'avoir plus vite si je payais moins d'impôt.' featuring a photo of a man and a house.

Advertisement for 'On vous a pris au mot.' with a large graphic of the words 'On vous a pris au mot.'

Advertisement for Régime enregistré dépôts-logement. Includes details on government programs for home ownership and tax benefits.

Advertisement for DIRECTEUR-ADJOINT Ph. D. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for RÉSIDENTE DORCHESTER INFIRMIÈRES (ERES) AUXILIAIRES. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for RÉSIDENTE DORCHESTER SURVEILLANT(E) DE SOINS INFIRMIERS. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for INFIRMIÈRES LICENCIÉES. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for POSITION PARALÉGALE CORPORATIVE. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for INGÉNIEURS PROFESSIONNELS. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for COMPTABLE. Includes details on job requirements and contact information.

Advertisement for LE COLLÈGE MONTMORENCY. Includes details on educational programs and contact information.

## LA MAISON NOTRE-DAME DES ÉRABLES EST UN CENTRE D'ACCUEIL (RÉADAPTATION) POUR JEUNES ADULTES DÉFICIENTS MENTAUX (18 ans et plus) DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

**FONCTION:** Le Directeur des services professionnels a la responsabilité de la recherche et du développement des techniques et des programmes en vue d'améliorer la qualité des services à la clientèle de l'établissement. Il doit évaluer la performance des programmes dans une perspective d'orientation à long terme du traitement dans l'établissement.

**QUALIFICATIONS:** Diplôme universitaire du 2e cycle dans une discipline reconnue ou diplôme universitaire de premier cycle avec une expérience jugée très pertinente. Au moins cinq (5) années d'expérience connexe, de préférence dans le domaine de la déficience mentale ou dans un domaine relié de très près aux fonctions décrites.

ET OU

### DIRECTEUR DE VIE DE GROUPE

**FONCTION:** Le Directeur de vie de groupe a la responsabilité de l'organisation générale de la vie quotidienne des jeunes adultes à l'intérieur du centre d'accueil. Il doit assurer un milieu de vie propice à l'évolution des jeunes adultes dont le centre a la charge. Responsable de la formation et de la direction du personnel éducateur.

**QUALIFICATIONS:** Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline reconnue (sciences de l'homme). Au moins cinq (5) années d'expérience connexe, de préférence dans le domaine de la déficience mentale ou dans un domaine relié de très près aux fonctions décrites.

### DIRECTEUR DES ATELIERS

**FONCTION:** Le Directeur des ateliers a la responsabilité de l'organisation générale de la vie de travail des jeunes adultes à l'intérieur du centre d'accueil. Il doit assurer un milieu de travail propice à l'évolution des jeunes adultes dont le centre a la charge. Responsable de la formation et de la direction du personnel éducateur des ateliers.

**QUALIFICATIONS:** Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline reconnue: Gestion et/ou sciences de l'homme, ou l'équivalent. Au moins cinq (5) années d'expérience connexe, de préférence dans le domaine de la déficience mentale ou dans un domaine relié de très près aux fonctions décrites.

### INFIRMIÈRE AUTORISÉE

**FONCTION:** Personne qui assume la responsabilité d'un ensemble de soins infirmiers et/ou collabore à l'administration de procédés thérapeutiques, préventifs, diagnostiques et de recherches dans un centre d'accueil pour jeunes adultes déficients mentaux.

**QUALIFICATIONS:** Cette personne doit avoir obtenu un diplôme d'une école d'infirmières de la province de Québec certifiée par l'Association des infirmières et infirmières de la province de Québec ou reconnue par le ministère de l'Éducation et elle doit avoir subi avec succès les examens d'admission à l'exercice de la profession. Poste à temps plein et/ou à temps partiel.

**TRAITEMENT:** Traitement et avantages sociaux selon les normes reconnues par le ministère des affaires sociales du Québec.

Prière d'adresser offre de services et curriculum vitae avant le 1er avril 1975 au:

DIRECTEUR GÉNÉRAL  
MAISON NOTRE-DAME DES ÉRABLES  
C.P. 40, BRIGHAM (BROME)  
PROVINCE DE QUÉBEC  
J0E 1J0

## HÔPITAL NOTRE-DAME

Centre hospitalier affilié à l'Université de Montréal  
Exécutif du Conseil des Médecins et Dentistes

### SECRÉTAIRE EXÉCUTIF

Nous sommes à la recherche d'un(e) secrétaire exécutif du Conseil des Médecins et Dentistes.

Sous l'autorité du Président du Conseil des Médecins et Dentistes, le ou la candidat(e) devra:

- Assister le Président du Conseil des Médecins et Dentistes dans ses fonctions administratives;
- Diriger les activités du secrétariat;
- Collaborer à la bonne marche des comités du Conseil des Médecins et Dentistes.

**EXIGENCES:** — Diplôme de maîtrise en administration (préférence en administration hospitalière ou de la santé); — Expérience d'au moins 1 an dans un poste cadre en milieu hospitalier.

**TRAITEMENT:** Salaire selon les qualifications et expérience

Les personnes intéressées feront parvenir leur "curriculum vitae" à:

Mme Rita David-Desroches  
BUREAU D'EMPLOI  
1560 est, rue Sherbrooke  
Montréal, Qué.

## PROGRAMMEUR SENIOR D'APPLICATIONS

**FONCTIONS:** Programmation, tests et documentation de l'administration, de fichiers de données.

**QUALIFICATIONS:** Age 25 à 30 ans. Scolarité: Bacc en informatique ou en sciences.

**EXPÉRIENCE:** De préférence en Assembler

**RÉMUNÉRATION:** Selon qualifications

Faire parvenir "curriculum vitae" au:



Service du personnel,  
C.P. 790, Succ. "B"  
Montréal.

## CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

Usine de fabrication de meubles située en dehors de Montréal. Expérience comme contremaître de fabrication avec capacités de motiver son personnel. Expérience du département de débitage et machinage en série. Nous offrons des bénéfices marginaux compétitifs ainsi qu'un salaire intéressant pour le candidat qualifié. Faire votre curriculum vitae par écrit à:

LA PRESSE, REF.: 16501  
C.P. 6041, Succ. "A"  
Montréal H3C 3E3



## LA COMPAGNIE MINIÈRE QUÉBEC CARTIER

La compagnie minière Québec Cartier fait l'aménagement de Mont-Wright en vue de l'exploitation à ciel ouvert d'un gisement de fer situé à quelque 260 milles au nord de Port-Cartier. La production annuelle sera de 18 millions de tonnes de concentré (66% d'hématite spéculaire), ce qui nécessite le traitement de 70 millions de tonnes de minerai brut.

### CONTREMAÎTRE GÉNÉRAL ÉLECTRICIEN

Coordonne et surveille le travail de plusieurs contremaîtres dans les domaines de l'électricité industrielle, de la distribution de l'électricité 13.8 KV, 4 KV et 600 volts et de l'entretien de l'équipement électrique (instruments et contrôles), dans la salle principale de commandes. Il sera aussi responsable du fonctionnement des moteurs d'entraînement des concasseurs, des broyeurs, des pompes et des filtres. Un ordinateur contrôlera tout cet équipement. Il relève du surintendant.

### CONTREMAÎTRES ÉLECTRICIENS (MINES)

Il surveille et coordonne le travail des électriciens et apprentis électriciens, chargés de la réparation et de l'entretien d'installations industrielles, circuits AC et CC, surveillance foreuses rotatives, pelles mécaniques et les organes électriques de véhicules tels que camions de 150 tonnes, chargeuses mécaniques, etc. Il doit aussi s'occuper de l'entretien et de la réparation des installations de transport et de la distribution d'électricité à haute tension, soit 34.5 KV et 7.2 KV. Préférence sera donnée aux diplômés en technologie électronique technique ayant 3 ans d'expérience dans la surveillance.

### CONTREMAÎTRES MÉCANICIENS (VÉHICULES À MOTEURS DIESEL)

Surveille et coordonne le travail des mécaniciens et apprentis mécaniciens automobilistes, qui s'occupent de réparer les véhicules tels que camions lourds de 150 tonnes, (avec moteur GM-Diesel), bulldozers, chargeuses mécaniques, etc. Il doit aussi lire et interpréter les plans. Préférence sera donnée aux diplômés en technologie mécanique ayant 3 années d'expérience dans la surveillance.

### CONTREMAÎTRES DE MÉCANICIENS D'ENTRETIEN

Surveille et coordonne le travail de mécaniciens, apprentis mécaniciens, soudeurs, hommes de service en lubrification qui s'occupent de réparer, ajuster, de monter et d'entretenir le matériel mécanique tel que les foreuses rotatives, foreuses à percussion, chargeuses mécaniques, etc. Préférence sera donnée aux diplômés en technologie mécanique possédant 3 ans d'expérience dans la surveillance.

Excellentes possibilités d'avancement pour les candidats intéressés à faire carrière dans l'industrie minière. Excellents avantages sociaux: allocation nordique de \$150.00 par mois pour les personnes mariées et de \$135.00 par mois pour les célibataires. Les facilités de logement, services, publics et éducatifs, sont disponibles à la nouvelle ville de Fermont. Frais de déménagement payés.

Faites parvenir votre curriculum vitae au

SUPERVISEUR DE L'EMBAUCHAGE  
LA COMPAGNIE MINIÈRE QUÉBEC CARTIER  
PORT-CARTIER, COMTE SAGUENAY  
QUÉBEC

Ou appelez: (418) 768-2269 (fruits virés)

Ou pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de votre région.

## FÉDÉRATION DE MONTRÉAL DES CAISSES DES JARDINS

### Chef d'équipe (INSPECTION)

**LIEU DE TRAVAIL:** Montréal métropolitain seulement.

**FONCTIONS:** Sous la responsabilité du directeur du service de l'inspection, vérifie en détail les dossiers et rapports d'inspection; voit aux corrections nécessaires par les inspecteurs en charge; présente et justifie les rapports d'inspection au conseil d'administration des caisses; voit à la formation des inspecteurs de son équipe; aide son supérieur dans l'administration du service de l'inspection.

**QUALIFICATIONS:** — 4e du programme C.G.A. — Expérience de 3 ans en vérification dans le domaine bancaire.

**SALAIRE:** Selon l'échelle salariale en vigueur.

Adresser votre "curriculum vitae" à:

FÉDÉRATION DE MONTRÉAL  
DES CAISSES DES JARDINS  
Service du Personnel  
1405 est, Henri-Bourassa, Montréal

## Université du Québec à Montréal

Dans le cadre des enseignements et des recherches en Histoire de l'art moderne et contemporain, Le Comité d'implantation d'Histoire de l'Art recherche un professeur en Études cinématographiques et Histoire de l'Art.

**Exigences:** Doctorat de préférence en Histoire de l'Art et/ou en Études cinématographiques. **Traitement:** Selon la convention collective en vigueur.

Les candidats sont priés de faire parvenir un curriculum vitae détaillé, avant le 10 avril, à:

Mme Rose M. Arbour Mayrand,  
Délégué responsable,  
Comité d'implantation en  
Histoire de l'Art,  
Département de Pavillon des Arts 11  
Université du Québec à Montréal  
C.P. 8888,  
Montréal, Québec,  
H3C 3P8

## L'HOPITAL MONTFORT recherche DIRECTEUR DU PERSONNEL

Hôpital de 232 lits à Ottawa

Sous l'autorité du directeur des services administratifs, il doit: planifier, organiser, coordonner et évaluer les activités relatives au recrutement du personnel, à son perfectionnement et à son rendement; négocier et appliquer les conventions collectives de travail; aviser et assister les divers autres chefs de services dans toute question pertinente au personnel.

Préparation universitaire ou l'équivalent, en domaine des relations du travail et personnel. Bilingue. Cinq années ou une fonction identique ou connexe.

Adresser curriculum vitae à:

Directeur des  
HÔPITAL MC  
Chemin Mon  
K1K 0T2

## AGENT DE GESTION DU PERSONNEL

Centre hospitalier requiert les services d'un agent de gestion du personnel.

**EXIGENCES:** — Diplôme universitaire en relations de travail, en administration ou dans un secteur connexe ou toute combinaison d'études et d'expérience jugée suffisante pour remplir la fonction; — Connaissance de la législation du travail et des procédures en usage dans ce domaine.

**PERSONNALITÉ:** — Généraliste, il devra démontrer une capacité à conceptualiser un travail à partir du point de vue de la direction générale; — Esprit analytique, imagination; — Capacité de faire valoir ses idées et de travailler en équipe.

**FONCTIONS:** — Collaborer à la direction de toutes les activités rattachées à l'administration des conventions collectives de travail; — Collaborer avec le directeur du personnel sur les problèmes d'interprétation et d'application des conventions collectives; — Collaborer à des programmes d'information et de formation à l'intention de tout le personnel.

**SALAIRE:** Selon la compétence et l'expérience.

**NOTE:** Adresser demande et "curriculum vitae" à:  
CENTRE HOSPITALIER DE LACHINE  
à/s Directeur du personnel  
650, 16e ave  
Lachine, P.Q.

Date limite: 1er avril 1975.

## PROFESSEUR À L'ÉLÉMENTAIRE

auprès d'enfants mésadaptés socio-affectifs présentant des troubles de l'apprentissage dans un externat de rééducation dans le nord de Montréal.

**FONCTIONS:** — Assume la responsabilité pédagogique d'un groupe restreint d'enfants. — Anime une activité spécifique (sport, histoire, théâtre...) selon sa compétence. — En collaboration avec les psychologues et orthopédagogues, comprend les difficultés de l'enfant et adopte les attitudes rééducatives. — Participe au travail d'une équipe multidisciplinaire.

**QUALIFICATIONS:** Qualifications légales requises par le Ministère de l'Éducation.

Envoyer curriculum vitae.

LA PRESSE, Ref.: 16492  
C.P. 6041, Succursale "A"  
Montréal H3C 3E3

## REPRÉSENTANT AUX VENTES

Allan Crawford Ltd. est à la recherche d'un représentant senior pour ces instruments et systèmes électroniques.

Ce poste à Montréal s'accompagne d'une rémunération: — dessus de la moyenne (salaire, comptes, de dépenses et voiture).

La préférence sera accordée aux candidats possédant les qualifications: — ventes; — expérience dans vente technique. — connaissance de l'électronique (diplôme universitaire ou l'équivalent). — bilingue.

Les entrevues auront lieu à Montréal les 24-25-26 mars 1975.

Demandes traitées confidentiellement. Adresser à:

Pierre Aubé, ingénieur  
ALLAN CRAWFORD ASSOCIATED LTD.  
1330 est, Marie-Victoria  
Longueuil, Qué.  
670-1212

## AGENT COMMERCIAL

Le Centre de Recherche Industrielle du Québec est un organisme parapublic dont le but est de favoriser l'innovation technologique en vue de stimuler le développement industriel au Québec. À cette fin, le centre effectue pour le compte de ses clients des études et des travaux de recherche appliquée en mécanique, en électronique ainsi qu'en science des matériaux et assure la diffusion d'information technologique.

### FONCTIONS:

- Sous l'autorité du directeur commercial ou de son adjoint:
- Il fait la promotion des services du Centre auprès des entreprises;
  - Il participe à la définition et à l'évaluation des demandes de travaux et des propositions de recherche et de développement;
  - Il négocie les modalités contractuelles des ententes;
  - Il suit de près l'évolution des travaux et coordonne les rapports entre le centre et ses clients jusqu'à complète réalisation.

### EXIGENCES:

- Un diplôme de 1er cycle en sciences pures ou en sciences appliquées;
- Un minimum de 3 années d'expérience dans des fonctions impliquant des contacts industriels;
- Un minimum de 3 années d'expérience dans des fonctions impliquant des contacts industriels;
- Une excellente connaissance du français oral et écrit ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais;
- Une solide formation de base, doublée d'une formation technologique adéquate ainsi que plusieurs années d'expérience pertinente pourront compenser l'absence de formation universitaire.

**LIEU DE TRAVAIL:** Québec

### AVANTAGES SOCIAUX:

- Fonds de pension, assurance-vie, assurance-maladie et assurance-salaire.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé avant le 29 mars 1975 en mentionnant sur l'enveloppe le numéro 1-75 à l'adresse suivante:

LE DIRECTEUR DU PERSONNEL

Centre de Recherche Industrielle du Québec  
Complexe Scientifique du Québec  
Case Postale 9038  
Ste-Foy, Qué. G1V 4C7



## CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Le Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke est à la recherche d'un

### CHEF CUISINIER LE SERVICE DE DIÉTÉTIQUE

**RESPONSABILITÉS:** Sous l'autorité immédiate du responsable des opérations, est responsable de la planification, coordination et contrôle budgétaire des activités relatives à la production d'environ 2,500 repas par jour pour employés et patients du centre et la supervision de 22 employés.

**EXIGENCES:** Détenir un diplôme de cuisine professionnelle ou un diplôme en administration de cuisine et posséder une expérience valable de travail comme cuisinier ou chef cuisinier. Toutefois, pourra être considéré, un candidat ayant une 13ème année de scolarité et un minimum de 5 ans d'expérience comme cuisinier et qui a servi en cuisine 1 et 11.

**QUALITÉS PERSONNELLES:** — Sens de responsabilité et de justice; — Sens de leadership; — Aptitude dans la gestion; — Avoir de l'entregent, facilité de communication; — Sens d'initiative.

Le traitement et les avantages sociaux sont conformes aux directives du M.A.S.

Les candidatures (avec curriculum vitae) devront être adressées avant le 3 avril 1975 à:

La Direction du Personnel  
à/s du Responsable secteur emploi  
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE  
Chemin de Stoke, Sherbrooke, Québec

## LE CENTRE DE RÉADAPTATION DU QUÉBEC

Centre hospitalier opérant un centre de jour de réadaptation physique avec une capacité de plus de 250 patients est à la recherche d'un:

### OMNIPRATICIEN

**CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES:** — Devra s'intégrer aux équipes multidisciplinaires de professionnels en réadaptation. — Temps complet ou temps partiel. — 5 jours par semaine.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 12 avril 1975 à:

Direction Générale  
CENTRE DE RÉADAPTATION DU QUÉBEC  
2275, avenue Laurier est, Montréal

Toute demande sera traitée confidentiellement.

## CURRICULUM VITAE

A quiconque est à la recherche d'un nouvel emploi ou désirerait se revaloriser ou se recycler, communiquez pour rendez-vous avec:

### RESHUM LTÉE

Conseillers en Ressources Humaines et en Administration  
50 ouest, Place Crémazie, suite 308, Montréal

Tél.: (514) 382-6770

Lesquels vous offrent un service professionnel et confidentiel d'évaluation personnelle, de réduction de "curriculum vitae" et d'orientation.

P.S. conservez cette annonce, elle pourrait vous être utile.

## GÉRANT PUBLICITÉ ET PROMOTIONS

Vachon Inc., le plus grand fabricant et distributeur canadien de pâtisseries, est à la recherche des meilleures ressources humaines disponibles afin d'atteindre son objectif de chef de file en ce qui concerne la pénétration des marchés, la qualité des produits et le service aux clients tout en maintenant un équilibre réaliste entre le progrès strictement économique de l'entreprise et la satisfaction des aspirations personnelles de ses employés.

En ce sens, nous sommes à la recherche d'un candidat dynamique et ambitieux afin d'occuper le poste de GÉRANT PUBLICITÉ ET PROMOTIONS.

### ÉNUMÉRATION DES FONCTIONS:

Sous l'autorité immédiate du directeur du Marketing, le titulaire de ce poste élabore les politiques et procédures concernant les activités de publicité et de promotions des ventes. Il est responsable de l'élaboration des objectifs, du développement de la stratégie, de la conception, de la mise en œuvre et de l'évaluation des résultats des campagnes publicitaires et des programmes de promotions de ventes. Il recommande les budgets de son secteur et administre les budgets approuvés.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle et un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente en publicité et promotions de ventes.
- OU
- Cinq (5) années minimum d'expérience pertinente en publicité et promotions des ventes.
- Posséder une excellente connaissance de l'anglais parlé et écrit.

### CONDITIONS DE TRAVAIL:

- Salaire selon les qualifications et expérience.
- Avantages sociaux des cadres "Sr".
- Autres conditions de travail d'un poste de direction.

Si vous avez le goût et les aptitudes pour relever les défis que nous avons à vous offrir, veuillez faire parvenir, avant le 29 mars 1975, un curriculum vitae accompagné d'une copie du relevé de vos résultats académiques et diplômes pertinents, en mentionnant le numéro de référence 75-11-07 et en fournissant un numéro de téléphone où l'on pourra vous rejoindre facilement, à:



Jacques Fleurant  
Chef des Ressources Humaines  
Service du Personnel  
C.P. 2000  
STE-MARIE-DE-BEAUCE, P.Q.

fonction publique municipale

## ANALYSTE GRADE II (SENIOR) SERVICE DE L'INFORMATIQUE

**FONCTION:**  
Étudier et analyser les données de base dans le cadre des projets de traitement de l'information par ordinateur. Élaborer les nouveaux systèmes et voir à leur implantation, avec la collaboration des services usagers.

**QUALIFICATIONS:**  
Plusieurs années d'expérience dans l'organisation des systèmes à traiter par ordinateur. Baccalauréat en sciences administratives, ou toute autre formation jugée équivalente.

## PROGRAMMEUR GRADE II (SENIOR)

**FONCTION:**  
Établir ou modifier des programmes mécanographiques complexes dans toutes les phases de projet d'informatique.

**EXPERIENCE:**  
Formation académique au niveau du CEGEP ou l'équivalent. Au moins cinq (5) ans d'expérience pratique dans le domaine de la programmation (langages cobol et assembleur).

Adressez curriculum vitae ou se présenter au:  
SERVICE DU PERSONNEL,  
3333, chemin du Souvenir,  
Chomedey, Laval  
688-6221, Local 255.

Toute candidature sera examinée confidentiellement.



## VILLE DE LAVAL

fonction publique municipale

## TECHNICIEN — EAUX & ASSAINISSEMENT SERVICE DU GÉNIE

**FONCTION:**  
Sous la direction immédiate de l'ingénieur chef de Division, effectuer divers travaux comportant l'étude des réseaux d'aqueducs et d'égouts, ainsi que l'élaboration de projets relatifs au plan directeur des systèmes de production et de distribution de l'eau potable et des systèmes d'assainissement des eaux usées, sur le territoire de la Ville.

**QUALIFICATIONS:**  
Détenir un diplôme d'un institut de technologie reconnu, ou d'un CEGEP avec option génie civil. Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience pertinente à la fonction. Parler et écrire correctement le français et l'anglais.

**SALAIRE:**  
Le salaire sera en relation avec les responsabilités attribuées à la fonction en plus d'un excellent programme d'avantages sociaux.

Faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 4 avril 1975 au:

SERVICE DU PERSONNEL  
Hôtel de Ville de Laval  
3333, Chemin du Souvenir  
Chomedey, Laval.

Toute candidature sera examinée confidentiellement.



## VILLE DE LAVAL

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

## INFORMATIQUE CHEF DE LA SECTION ANALYSE ET PROGRAMMATION

MINISTÈRE DU REVENU — Poste à Québec.

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du chef du service des développements informatiques, diriger des travaux de conception, d'analyse et de programmation de systèmes informatiques, administrer des projets spéciaux dans le cadre de la politique afferente; préparer des projets de systématisation avec la collaboration des utilisateurs; participer à l'implantation des systèmes.

**EXIGENCES:** Diplôme universitaire dans une discipline appropriée. Environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le développement des systèmes informatiques dont quelques-unes à un niveau de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT:** — Pouvant atteindre \$23.500.

**CONCOURS:** — E6210CD 01 Date limite pour l'inscription: 4 avril 1975.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler ce poste, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission.

## Hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc recherche

## INFIRMIERS (ÈRES) LICENCIÉS (ES) INFIRMIERS (ÈRES) AUXILIAIRES PUÉRICULTRICES

S'adresser au  
Service du Personnel  
3570 St-Urbain, Montréal, Qué.  
842-6141, poste 205



## COLLÈGE DE VALLEYFIELD

### DIRECTEUR DES SERVICES AUX ÉTUDIANTS

**FONCTIONS:** Le directeur des services aux étudiants a la responsabilité d'organiser et de coordonner les divers services offerts aux étudiants.

Il est notamment responsable des services suivants: culte et pastorale, santé et clinique, placement et assistance financière aux étudiants, loisirs et sports, psychologie et service social, services socio-culturels, résidence.

Il évalue le personnel sous sa responsabilité. Il accomplit toute autre tâche que lui confie son supérieur immédiat.

**QUALIFICATIONS:** Diplôme universitaire exigeant un minimum de 16 années d'études, de préférence dans l'une ou l'autre des sphères d'activités des services aux étudiants.

8 années d'expérience pertinente.

**SALAIRE:** En conformité avec les normes du Ministère de l'Éducation.

**DATE LIMITE:** Faire parvenir les candidatures sous pli et portant la mention "Candidature au poste de directeur des services aux étudiants" au plus tard le 28 mars 75, à l'attention du:

Directeur général  
COLLÈGE DE VALLEYFIELD  
169, rue Champlain  
Valleyfield J6T 1X6

## LA COMMISSION SCOLAIRE DE SOREL OFFRE D'EMPLOI

TITRE DU POSTE: Psychologue scolaire (1)

### ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

- Effectuer des tâches relatives à l'élaboration des objectifs et des politiques de travail de son secteur.
- Rencontrer les élèves (individuellement ou en groupe), leur administrer au besoin certains tests, voir à leur rééducation et à leur réadaptation.
- Contribuer à l'élaboration de programmes d'activités.
- Assister et conseiller les administrateurs, enseignants et parents et leur communiquer les rapports appropriés.
- Participer à des études de cas à l'intérieur d'une équipe multidisciplinaire.
- Monter et tenir à jour le dossier des élèves de son secteur.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
— Posséder la maîtrise en psychologie, avec option appropriée.  
— Être membre de la Corporation des Psychologues de la Province de Québec.

**TRAITEMENT:**  
Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

**DEBUT D'EMPLOI:**  
Le 1er juillet 1975.

Tout candidat intéressé par la présente offre d'emploi doit faire parvenir son curriculum vitae complet au plus tard le 2 avril 1975, 16 heures 30, à:

La Commission scolaire de Sorel,  
Directeur des services du personnel,  
105, rue du Prince,  
Sorel, Qué. J3P 4J9

Sorel le 14 mars 1975

## HÔTEL-DIEU DE ST-JÉRÔME recherche

## COORDONNATEUR(TRICE) À LA DIRECTION DES SOINS INFIRMIERS

Sous l'autorité immédiate de la directrice des soins infirmiers, le titulaire du poste est responsable de l'organisation de la coordination des équipes de travail du personnel suppléant, s'assure du contrôle des heures et des cédulas de travail de ce personnel et pourvoit à son remplacement, compte tenu de l'analyse des besoins.

Il s'assure, en outre, du dépistage et du contrôle des sources d'infection et en formule ses recommandations à son supérieur immédiat.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
— Baccalauréat en sciences infirmières.  
— Expérience minimale de 5 ans en soins infirmiers dont une année acquise à un poste administratif.  
— Sens de l'organisation.  
— Leadership.  
— Capacité de travail en équipe.

Prière d'adresser votre curriculum vitae avant le 4 avril 1975 à:

Service du Personnel  
HÔTEL-DIEU DE ST-JÉRÔME  
290, rue Montigny  
St-Jérôme, Québec  
J7Z 5T3

## CONSEILLER EN LOCATION IMMOBILIÈRE

Au service d'un grand établissement financier canadien, le candidat choisi aura surtout comme fonctions:

- Examen d'offres de location et de baux, pour approbation et signature.
- Négociation de bail pour des locaux destinés à des fins commerciales.
- Supervision du paiement des loyers, de l'indexation des taxes et autres frais relatifs aux immeubles.
- Participation, avec la division des immeubles, à la gestion des biens immobiliers.

**QUALIFICATIONS:**  
Le candidat doit être bilingue et posséder une bonne connaissance de tous les aspects de la location, qu'il aura acquise grâce à plusieurs années d'expérience dans une grande entreprise spécialisée, commerciale ou immobilière. Une bonne facilité d'expression écrite et orale et un jugement sûr sont essentiels. Être détenteur d'un F.R.I. ou d'un C.P.M. est souhaitable mais non indispensable.

Ce poste offre d'excellentes possibilités dans une entreprise en pleine expansion. Il intéressera tous ceux dont l'échelle de traitements s'établit actuellement dans les \$10.000. Lieu de travail: Montréal.

Votre "curriculum vitae" sera traité confidentiellement et doit être adressé à:

LA PRESSE, RÉF: 16497  
C.P. 6041, Succursale "A"  
Montréal H3C 3E3

## GRUPE DE POINTE L'ÉCONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE SOCIÉTÉ NATIONALE D'ASSURANCES SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE

### recherche UN PROGRAMMEUR

Avec deux ans d'expérience.  
LANGAGE UTILISÉ: R.P.G. 11.  
Système 111 à disques.  
Excellentes possibilités pour le candidat qui aspire à travailler avec une équipe jeune et dynamique et qui désire accepter des responsabilités.  
Salaire selon compétence et expérience.

Bénéfices marginaux avantageux.  
APPELER POUR RENDEZ-VOUS:  
844-2050 poste 112.

## VENTES AU NIVEAU DES CADRES \$15,000 — \$30,000

Commission (acomptes à convenir dans les cinq chiffres). Un certain nombre de clients de diverses industries qui connaissent, dans leur secteur respectif, une croissance continue, nous ont demandé de trouver des vendeurs bilingues hautement compétents. Les candidats désirés possèdent beaucoup d'entregent et sont davantage intéressés à gagner les autres à des idées plutôt qu'à leur vendre des produits. Ils s'intéressent aux transactions majeures et à un travail de cadre supérieur. Sont présentement offerts: des occasions de carrière et de traitements supérieurs. Pour obtenir une entrevue confidentielle, appelez Alan Zigby, Corporate Recruiter. (514) 282-1361 ou écrivez-lui: C.P. 503, succursale Westmount, Montréal, Qué.

## HÔTEL-DIEU DE ST-JÉRÔME recherche

## SURVEILLANT(E) DE SOIR

2 soirs par semaine

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
— Baccalauréat en sciences infirmières.  
— Expérience minimale de 3 ans en soins infirmiers dont une année acquise à un poste administratif.  
— Sens de l'organisation.  
— Leadership.  
— Bonnes relations humaines et compétence professionnelle.

Prière d'adresser votre curriculum vitae avant le 4 avril 1975 à:

Service du Personnel  
HÔTEL-DIEU DE ST-JÉRÔME  
290, rue Montigny  
St-Jérôme, Québec  
J7Z 5T3

## DIRECTEUR EXÉCUTIF PROVINCIAL ADJOINT

Nous recherchons une personne dynamique, bilingue, ayant une bonne formation générale, particulièrement en sciences humaines. Notre association sans but lucratif défend les droits des paralytiques cérébraux et offre les services dont ils ont besoin. Le travail du candidat sera d'assister le directeur exécutif dans tous les domaines.

### COMMIS GÉNÉRAL DE BUREAU

Recherchons une personne énergique, bilingue, pour prendre les responsabilités suivantes: service d'équipement thérapeutique, tenue de livres et travail de secrétaire. Salaire et bénéfices marginaux à discuter selon compétence. Faire parvenir votre demande accompagnée d'un "curriculum vitae" avant le 27 mars 1975.

a / s M. Emmanuel Tremblay,  
président provincial  
ASSOCIATION DE PARALYTIQUES CÉRÉBRAUX DU QUÉBEC INC.  
1434 ouest, rue Ste-Catherine, suite 415  
Montréal, Qué.

## Anglo-Canadian Pulp & Paper Mills Ltd.

### Le chef, service de la comptabilité de gestion et du contrôle...

est un comptable d'expérience, capable d'établir et de maintenir des systèmes d'analyse des coûts et de la gestion. Les candidats auront une formation générale et de l'expérience dans les domaines de la fabrication ou de la transformation. Ils posséderont des qualités de direction et une connaissance au-dessus de la moyenne des systèmes d'analyse des coûts et des variations. Le bilinguisme est essentiel.

Le poste offert est à Québec au sein d'un groupe de compagnies progressives. Relevant du contrôleur, le chef de la comptabilité de gestion et du contrôle s'occupera principalement de l'établissement des besoins de la direction en information et de l'implantation de programmes d'action positive. Ce nouveau poste offre une occasion excellente de développement personnel, un salaire intéressant et des avantages sociaux.

Communiquez en toute confiance avec M.N.N. Guerra (514) 866-4961

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

PEAT  
MARWICK  
ET ASSOCIÉS

1155 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Québec  
H3B 2J9

## Le vice-président...

que nous recherchons possède à un haut degré la perception et la capacité de découvrir de nouvelles possibilités de croissance, pour les produits et les services actuels et à venir. La capacité d'évaluer les possibilités de croissance et de diversification, ainsi que celles de négocier des fusions et des acquisitions sont des qualités essentielles. Les antécédents devraient comprendre une expérience en direction générale et en finances, ainsi qu'un diplôme universitaire en finances ou en administration. Des contacts fréquents avec les milieux gouvernementaux seraient appréciés.

Cette occasion de carrière est offerte par une compagnie réputée et innovatrice cherchant de nouvelles possibilités d'expansion. Relevant du président, le titulaire de ce poste aura l'entière responsabilité de rechercher, d'évaluer et de poursuivre de nouvelles options et participera à la planification générale, aux politiques et à la mise au point de la stratégie de la compagnie. C'est une occasion hors-pair pour quelqu'un qui veut participer à l'expansion d'une compagnie et à son changement. La rémunération et les avantages sociaux sont intéressants. Lieu de travail: Montréal.

Faites parvenir votre curriculum vitae à M. Robert Savoie (514) 866-4961.

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

PEAT  
MARWICK  
ET ASSOCIÉS

1155 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Québec  
H3B 2J9

## Fiducie du Québec le "Trust" des Caisses pop...

### DIRECTEUR DU PERSONNEL

Sous l'autorité du directeur général adjoint des Ressources Humaines:

**RESPONSABILITÉ:**  
Dirige et contrôle les activités d'embauchage à tous les niveaux; administre les salaires pour les emplois de bureau et techniques; administre les divers programmes d'avantages sociaux; conseille les chefs de service dans la gestion des ressources humaines; participe à des travaux de recherche pour l'amélioration des politiques de personnel.

**QUALIFICATIONS:**  
Diplôme universitaire de premier cycle en administration du personnel et/ou en relations industrielles ou l'équivalent acquis par l'expérience.  
Expérience minimale de quatre (4) années dans l'administration du personnel.  
Facilités de communication tant verbales qu'écrites.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur "curriculum vitae" à:  
**DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT - Ressources humaines  
FIDUCIE DU QUÉBEC  
511, Place d'Armes,  
Montréal, Québec  
H2Y 2W7**

## LE CENTRE HOSPITALIER NOTRE-DAME-DE-LA-GARDE (CH. C.L.S.C. C.A.) est à la recherche d'un

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

**POSTES** Sous l'autorité du Conseil d'Administration, dirige et coordonne l'administration de l'établissement, dans le cadre de ses règlements.

**EXIGENCES** Formation de niveau universitaire en administration, sciences humaines ou sciences connexes.  
Expérience en administration jugée valable dans le secteur de la santé et des affaires sociales, de préférence en milieu hospitalier.  
Qualités de leadership, dynamisme, créativité et entente.

**REMUNERATION** Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

**INSCRIPTION** Date limite le 31 mars 1975

Faire parvenir candidature et curriculum vitae à

Donald Delaney  
Président du Conseil d'Administration  
Centre Hospitalier Notre-Dame-de-la-Garde  
Cap-aux-Meules  
Îles de la-Madeleine

## ST-PIERRE BERTRAND CHARRON SAVOIE & ASSOCIÉS INGÉNIEURS-CONSEILS

DRUMMONDVILLE • SHERBROOKE • VICTORIAVILLE

requiert les services d'un

### DESSINATEUR (charpente et génie municipal)

**FONCTIONS:**  
Préparer, en collaboration avec l'ingénieur, les documents nécessaires à l'appel d'offres et à la réalisation de travaux de charpente et de génie municipal tels: Usines - Stations de pompage - Ponts - etc...

**EXIGENCES:**  
Scolarité: Cours technique ou équivalent.  
Expérience: 5 à 10 ans.  
Traitement: Bénéfices marginaux et salaire selon expérience.

Endroit de travail: Sherbrooke

Toutes les demandes accompagnées d'un curriculum vitae, d'un exemple de vos travaux de dessin et du salaire désiré, devront nous parvenir avant le 31 mars et être adressées à:

Monsieur Jean-Marie Therrien,  
2702 ouest, rue Galt,  
Sherbrooke, Que.

## Centre Hospitalier des Laurentides

recherche

### PSYCHOLOGUE

**ATTRIBUTIONS**  
Dans le cadre du service de psychologie, assurer les soins psychologiques à un groupe de patients hospitalisés à court terme.

**EXIGENCES:**  
— Être membre de la C. P. P. Q.  
— Maîtrise en psychologie.  
— Scolarité de doctorat ou expérience équivalente en milieu institutionnel est préférable.

**SALAIRE:**  
Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" au:

Directeur du Personnel

CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES  
L'Annonciation, comte Labelle  
JOT 1T0

## CENTRE HOSPITALIER EN VOIE D'EXPANSION

recherche

### UN (E) DIRECTEUR (TRICE) ADJOINT (E) des soins infirmiers et services hospitaliers

**FONCTIONS:** Sous l'autorité immédiate du directeur des soins infirmiers et services hospitaliers est responsable de l'organisation, du fonctionnement, de la coordination et de l'évaluation des services de sa division conformément au plan d'organisation du centre hospitalier et aux objectifs visés par la direction des soins infirmiers et services hospitaliers.

**EXIGENCES:**  
— Formation en administration et quelques années d'expérience dans un poste administratif;  
— Grande disponibilité;  
— Membre en règle de l'O.I.I.Q.

**PLAN DE CARRIÈRE:** Possibilité d'avancement dans un délai très court.

**SALAIRE:** Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Toute personne intéressée est invitée à faire parvenir son "curriculum vitae" complet au plus tard le 12 avril 1975 à:

M. YVON LEFEBVRE,  
Directeur du personnel,  
CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD,  
245, rue Sablery  
Valleyfield, Que. J6S 4V9  
Tel: (514) 373-3360 poste 260.

## L.V.F. MULTIPLAN CONSULTANTS LTÉE

recherche pour sa division informatique des pigistes dans les disciplines suivantes:

- Analystes seniors
- Analystes programmeurs
- Programmeurs seniors
- Programmeurs intermédiaires

**FONCTIONS:** Sous la direction d'un chef de projet et dans le cadre d'un mandat clairement défini, assumer professionnellement les responsabilités techniques et administratives inhérentes au poste de travail.

**EXIGENCES:** Diplôme universitaire dans une discipline appropriée et un minimum de 3 années d'expérience pertinente. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le secteur d'activité visé peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Les candidats intéressés envoient leur "curriculum vitae" à:

Service de recrutement,  
L.V.F. MULTIPLAN CONSULTANTS LTÉE  
1664 Labelle,  
Longueuil,  
ou appelleront: 670-9315

## Université du Québec à Montréal

### PROFESSEURS DE PSYCHOLOGIE

Dans le cadre de ses enseignements et de ses recherches, le département de psychologie dispose de postes de professeurs pour ses trois cycles d'études

**Exigences:**  
— Être en possession d'un doctorat en psychologie.  
— Expérience en recherche fondamentale ou appliquée.  
— Manifester des intérêts pour la formation professionnelle.

**Traitement:**  
Selon la convention collective en vigueur.  
Les candidats sont priés de faire parvenir un curriculum vitae détaillé avant le 31 mars à:

Monsieur Robert Panet-Raymond,  
Département de Psychologie,  
Université du Québec à Montréal,  
C. P. 8888  
Montréal, Québec  
H3C3P8

## COLLÈGE DE VALLEYFIELD

requiert les services d'un

### REGISTRAIRE

**NATURE DU TRAVAIL:** Le registraire est responsable des admissions, des inscriptions, de la garde des dossiers étudiants, des horaires, des statistiques et du secrétariat pédagogique et de toute autre tâche que lui confie le directeur des services pédagogiques.

**QUALIFICATIONS REQUISES:** Posséder un diplôme universitaire de 1er cycle, de préférence en sciences.

**TRAITEMENT ANNUEL:** Selon l'échelle de salaire des professionnels, de \$9,192 à \$17,116, suivant les qualifications et l'expérience (échelle en révision).

**ENTRÉE EN FONCTION:** Au plus tard le 1er juin 75, mais préférablement avant.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 28 mars 75, accompagné des attestations d'études et d'expérience au:

Directeur du personnel,  
COLLÈGE DE VALLEYFIELD,  
169, rue Champlain  
Valleyfield J6T 1X6

## Représentant en communications graphiques

LE CANDIDAT

Il possède une certaine expérience technique dans le domaine des communications graphiques et est actuellement employé dans ce secteur. Il devra être bilingue. Âge de 22 à 40 ans, il désire améliorer sa situation.

**LE DEFI:**  
S'appuyant sur des moyens techniques considérables, il devra par son travail et sa compétence, s'assurer une clientèle de choix tout en prenant en mains certains clients importants de la maison. Sa rémunération, basée sur un salaire et une commission, sera excellente. Caisses de retraite, assurances collectives et autres avantages sont déjà en vigueur.



Pour avoir une entrevue confidentielle, diriger au directeur des ventes en envoyant votre curriculum vitae chez:  
**PIERRE DES MARAIS INC.**  
Imprimeur Lithographe Relieur/Printer Lithographer Bookbinder  
6125 Côte de Liesse/Saint-Laurent H1T 1C8/Tel. 753-0271

## INSTITUT VAL-DU-LAC Inc.

Centre de rééducation pour jeunes inadaptés est à la recherche d'un

### DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du directeur général, planifie et coordonne le travail multidisciplinaire à l'intérieur du centre. Autorise et contrôle certaines techniques spécifiques de rééducation. Coordonne et surveille les activités professionnelles et scientifiques qui s'exercent dans l'établissement.

**QUALIFICATIONS:** Détenir un diplôme en sciences humaines. Le candidat doit aussi posséder un minimum de 5 ans d'expérience en rééducation en internat.

**REMUNERATION:** Selon les normes du ministère des Affaires sociales et selon les qualifications du candidat.

**INSCRIPTIONS:** Veuillez s.v.p. faire parvenir curriculum vitae avant le 1er avril 75 au:

Directeur général,  
INSTITUT VAL-DU-LAC INC.  
C.P. 90 (rue Blanchette)  
Rock Forest, Que.

## TRADUCTEUR (TRICE)

Importante institution financière recherche traducteur (trice) possédant un diplôme universitaire, de préférence en traduction, et ayant au moins trois années d'expérience dans le domaine financier ou bancaire. Travail à Montréal. Avantages sociaux intéressants. Traitement à fixer selon la compétence.

Envoyez demande et "curriculum vitae" à l'adresse suivantes:

LA PRESSE, RÉF: 16490  
C. P. 6041, Succursale "A"  
Montréal H3C 3E3

## HÔPITAL SANTA CABRINI

Centre hospitalier de 350 lits de soins généraux est à la recherche de

### ADJOINT AU DIRECTEUR DU PERSONNEL

**FONCTIONS:**  
Sous l'autorité du directeur du personnel voit principalement au placement du personnel et à l'application du système d'évaluation du personnel.

Assiste le directeur du personnel dans certaines tâches spécifiques et le remplace lors de ses absences.

**EXIGENCES:**  
• Diplôme en relations industrielles ou formation équivalente.  
• Expérience de travail pertinente.  
• Bilingue.

Salaire et conditions de travail selon les normes du M.A.S.  
Faire parvenir "curriculum vitae" avant le 29 mars.

Directeur du personnel  
HÔPITAL SANTA CABRINI  
5655 est, rue St-Zotique, Montréal

## HÔPITAL NOTRE-DAME

Centre Hospitalier affilié à l'Université de Montréal

### SALLE D'OPÉRATION SURVEILLANT (e)

L'hôpital est à la recherche d'un (e) infirmier (ère) surveillant (e) à la salle d'opération.

**EXIGENCES:** Le ou la candidat (e) devra être membre actif de l'O.I.Q.

— Expérience en salle d'opération ou en gestion hospitalière.

Les candidats (es) intéressés (es) sont priés (es) de s'adresser à:

Mme Rita David-Desroches  
Bureau d'emploi  
1560 est, Sherbrooke, Montréal

## DESSINATEURS ET INGÉNIEURS EN CHARPENTE

Demandes pour bureau d'ingénieurs-conseils  
MARTINEAU, VALLÉE & ASSOCIÉS  
Suite 300, 6655 Côte-des-Neiges  
Montréal H3S 2B4  
739-2265

## CENTRE HOSPITALIER ST-MICHEL DE MONTRÉAL

(250 lits) recherche

### CHEF TECHNICIEN(NE) EN RADIOLOGIE

**SOMMAIRE:**  
Organise, coordonne et dirige les activités et le personnel du service de la radiologie.

**EXIGENCES:**  
— Technicien(ne) en radiologie diplômé(e).  
— Sens de l'organisation.  
— Tact et maturité dans les relations humaines.  
— Expérience pertinente en milieu hospitalier.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" dans les plus brefs délais ou communiquer avec:

Service du Personnel  
CENTRE HOSPITALIER SAINT-MICHEL  
8040, 9e Avenue, Montréal H1Z 2Y9  
Téléphone 722-2571, poste 210

## POSTE VACANT CHEF PAVILLONNAIRE

**FONCTION:**  
Responsable d'un pavillon à thérapie occupationnelle pour garçons de 8 à 12 ans.

**EXIGENCES:**  
Détenir un diplôme universitaire en sciences humaines OU  
Expérience pertinente en rééducation.

**SALAIRE:**  
Selon l'expérience et les normes du M.A.S.

S'adresser au:  
Directeur du Personnel  
CARREFOUR ST-JÉRÔME INC.  
148 Castonguay, St-Jérôme, Québec

## SPÉCIALISTE EN SÉCURITÉ

L'un des plus importants bureaux de courtiers en assurance requiert les services d'un spécialiste en sécurité industrielle, ayant un minimum de 5 ans d'expérience dans ce domaine. Le candidat élu travaillera en étroite collaboration avec les clients du bureau.

Nous offrons un salaire très compétitif et bénéfices marginaux au-dessus de la moyenne.

Les candidats sont priés de faire parvenir un résumé de leur expérience de travail en confiance à:

La Presse, Réf. 16503  
C.P. 6041 Succ. A  
Montréal, Qué.

## DESSINATEUR DE MACHINERIE HYDRAULIQUE

**FONCTIONS:**  
Composer les détails de dessins à partir de plans maîtres.

**EXIGENCES:**  
Détenir un diplôme en dessin industriel; 2 ans d'expérience dans ce domaine.

**TRAVAIL:**  
A St-Jacques-de-Montcalm. Traitement selon qualifications et expérience.

**TEL:**  
M. Fernand Landreville, directeur du personnel,  
Montréal: 861-5388  
Extérieur: (514) 839-2828.

## PERNOD CANADA

recherche un  
COLLABORATEUR

Entre 20 et 25 ans voulant faire carrière dans le domaine de la promotion des ventes.  
Pour plus de renseignements veuillez téléphoner entre 9.00 heures et 5.00 heures à:

353-0290

## ÉTUDE DE MONTRÉAL recherche AVOCATS CIVILISTES D'EXPÉRIENCE

Traitement selon qualifications.  
Faire parvenir "curriculum vitae" à:

LA PRESSE RÉF.: 16502  
C. P. 6041, Succ. A  
Montréal H3C 3E3

## INFIRMIÈRES AUXILIAIRES TEMPS PARTIEL RÉGULIER, DE JOUR ET DE NUIT INFIRMIÈRE AUTORISÉE TEMPS COMPLET DE SOIR

S'adresser à:

HÔPITAL ST-LAMBERT,  
831, rue Notre-Dame, St-Lambert,  
Tel.: 672-3320, local 34, M. Lachapelle

## GÉRANT DE SECTEUR "NOUVEAUX PRODUITS"

Vachon Inc., le plus grand manufacturier et distributeur canadien de pâtisseries, est à la recherche des meilleures ressources humaines disponibles afin d'atteindre son objectif de chef de file en ce qui concerne la pénétration des marchés, la technologie, la qualité des produits et le service aux clients tout en maintenant un équilibre réaliste entre le progrès strictement économique de l'entreprise et la satisfaction des aspirations personnelles de ses employés.

En ce sens, nous sommes à la recherche d'un candidat dynamique et ambitieux afin d'occuper le poste de GÉRANT DE SECTEUR "NOUVEAUX PRODUITS".

### ÉNUMÉRATION DES FONCTIONS:

Sous l'autorité immédiate du Directeur du Service de Recherche et Développement et conformément aux priorités identifiées dans les documents de planification de la division, le titulaire de ce poste planifie, coordonne et contrôle les activités de recherche relatives à la conception, au développement et à l'implantation de nouveaux produits. Il exerce ces fonctions en étroite collaboration avec les autres secteurs du Service de Recherche et Développement et les secteurs concernés du service Marketing. Il identifie les besoins de son secteur en termes de ressources humaines et matérielles et administre les budgets approuvés.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

— Posséder l'une ou l'autre des formations suivantes: B. Sc. A. en Génie Chimique, B. Sc. en chimie (spécialisée en alimentation), B.Sc. en agronomie (mention vivres) et un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente.

### CONDITIONS DE TRAVAIL:

— Salaire selon qualifications et expérience.  
— Avantages sociaux d'un poste cadre "Sr".  
— Autres conditions de travail d'un poste de direction.

Si vous avez le goût et les aptitudes pour relever les défis que nous avons à vous offrir, veuillez faire parvenir, avant le 29 mars 1975, un curriculum complet accompagné d'une copie du relevé de vos résultats académiques et diplômes pertinents, en mentionnant le numéro de référence 75-11-11 et en fournissant un numéro de téléphone ou l'on pourra vous rejoindre facilement, à:



Jacques Fleurant  
Chef des Ressources Humaines  
Service du Personnel  
VACHON INC.  
C.P. 200  
Ste-Marie-de-Beauce, P.Q.

## SUPERVISEUR DE GROUPE - TECHNIQUES R.F.

Une Société de Télécommunications en pleine expansion est à la recherche d'un Superviseur de Groupe — Techniques R. F. pour son service des Opérations.

### LE POSTE

— Superviser, coordonner et participer à des projets relatifs à la maintenance des stations de réception par satellites et à des services de micro-ondes.  
— Etudier, mettre à jour et rédiger des normes et procédures de maintenance et de formation pour l'équipement opérationnel.  
— Participer à des séances internationales.

### QUALIFICATIONS REQUISES

— Baccalauréat en Génie Electronique  
— Environ dix (10) ans d'expérience dans les Techniques de Télécommunications et de communications par satellites et par systèmes micro-ondes.  
— Devrait être bilingue.

### SALAIRE

— Selon les qualifications et l'expérience.

Veuillez adresser un curriculum vitae détaillé portant la mention Superviseur de groupe Techniques R.F. à

Administrateur du Personnel  
La Société canadienne  
des Télécommunications  
transmarines  
625, Belmont, Montréal H3B 2M2



## LE CEGEP DE LIMOILOU

requiert les services d'un

### COORDONNATEUR GÉNÉRAL

(Directeur général)

Concours No 03-10-H

#### DÉFINITION DE LA FONCTION:

Conformément aux dispositions législatives, il veille à l'exécution des décisions du conseil d'administration et du comité exécutif. Il assure la liaison entre le Conseil d'administration, le comité exécutif et l'administration.

Il est membre du conseil d'administration et président du comité exécutif.  
Il dirige l'administration.  
Il voit à l'élaboration des politiques du collège conformément aux dispositions législatives et réglementaires. Il propose ces politiques au conseil d'administration ou au comité exécutif.

Il voit à la réalisation des étapes du processus de gestion. Il assure le "leadership" de son administration.  
Il dirige les cadres supérieurs du collège.  
Il voit à l'élaboration d'une politique de perfectionnement de l'ensemble de son personnel. Il voit au développement de la motivation et du "leadership" parmi son personnel.

Il voit à l'élaboration d'une politique générale des communications à l'intérieur et à l'extérieur du collège.  
Il a la responsabilité de l'ensemble des champs d'activités du collège.  
Il voit à la délégation de l'ensemble de ses responsabilités aux personnes qui oeuvrent dans chacun des champs d'activités et ce sous son autorité. Il est le premier et le dernier responsable de son administration.

#### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

a) une formation universitaire (diplôme universitaire de premier cycle ou l'équivalent) exigeant au moins dix-sept années de scolarité et, de préférence, une formation universitaire comprenant un diplôme universitaire de second cycle ou l'équivalent;  
b) une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes;  
c) une expérience accumulée, de préférence, dans le système d'enseignement.

Toutefois, à titre exceptionnel, peut être admis un candidat qui ne possède pas la formation académique requise pour l'exercice de la fonction mais possède une expérience pertinente à ladite fonction et supérieure aux critères minimums. Il en est de même, pour un candidat dont la formation répond aux exigences des critères d'admissibilité et dont les qualités supérieures compensent une expérience inférieure à celle prévue par les critères d'admissibilité.

**ÉCHELLE DE TRAITEMENT:** de \$25,452 à \$28,710 conformément à la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

#### ENTRÉE EN FONCTION:

le plus tôt possible, contrat jusqu'au 30 juin 1977, renouvelable par la suite de trois (3) ans en trois (3) ans.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" comprenant les attestations OFFICIELLES de scolarité et d'expérience, au plus tard le vendredi 11 avril 1975 à 17 heures à

Raymond Asselin, Secrétaire Général  
CEGEP DE LIMOILOU  
Case postale 1400,  
Terminus postal, Québec  
G1K 7H3

## CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL DE LA RÉGION DE VAL D'OR

### OFFRE D'EMPLOI COMMISSAIRE INDUSTRIEL ADJOINT

**FONCTIONS:** — Relevé du Commissaire Industriel, le titulaire aura les responsabilités suivantes:

- Préparer, en collaboration avec le commissaire, une politique à long terme de développement industriel et commercial.
- Préparer, en collaboration avec le commissaire, un programme annuel d'action en tenant compte de la politique à long terme et des exigences budgétaires.
- Établir des mécanismes de consultation principalement au niveau des entreprises commerciales et touristiques.
- Préparer et monter, en collaboration avec le commissaire, les dossiers économiques nécessaires à la prospection et à l'obtention de subventions pour le parc industriel et la municipalité en général.
- Préparer un rapport mensuel sur l'utilisation des budgets.
- Préparer des esquisses de contrats pour vente de terrains du parc industriel.
- Compilation des données sur les études de projets à long terme.

**EXIGENCES:** — Avoir acquis une solide expérience dans le domaine économique.

- De préférence, posséder une formation universitaire dans une des disciplines suivantes: administration, génie, économie, affaires, comptabilité, relations publiques ou toute autre expérience jugée équivalente.
- Être capable d'établir efficacement des relations d'affaires avec l'entreprise privée, les organismes gouvernementaux et para-gouvernementaux.

**SALAIRE:** — Selon l'expérience et qualifications.

Toute personne intéressée devra soumettre un Curriculum Vitae au sous-signe, avant 16.00 heures (heure locale), le 4 avril 1975 dans une enveloppe portant au coin inférieur gauche l'annotation suivante: "OFFRE D'EMPLOI".

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL DE LA RÉGION DE VAL D'OR  
NORMAN FARRELL, B.Sc.Com.  
Commissaire Industriel,  
Case Postale 148,  
Val d'Or, Que.

## L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

est à la recherche d'un

### DIRECTEUR DU PERSONNEL

**FONCTION:** — Sous l'autorité du Directeur Général, le Directeur du Personnel est responsable, conseiller et administrer pour toute l'administration du personnel et les relations de travail, dans le cadre des lois, directives et règlements en vigueur. Il est responsable de la direction du service du personnel.

**QUALIFICATIONS:** — Maîtrise en administration de la santé (M.A.S.) ou maîtrise en administration des affaires (M.B.A.) ou maîtrise en administration publique (M.A.P.).  
— Doit posséder quelques années d'expérience dans un poste de gestion et une connaissance suffisante des réalités du secteur.

**SALAIRE:** — Selon les qualifications et l'expérience.

**LIEU DE TRAVAIL:** St-Jean, à quelque vingt milles de Montréal.

Les personnes intéressées à ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 avril 1975 au:

Directeur général,  
HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU,  
920 Boul. du Séminaire,  
St-Jean, P.Q. Tél.: 348-6101

## PROJET HYDROÉLECTRIQUE DE LA BAIE JAMES POSTES À MONTRÉAL

### 2-226 ACHETEUR

**Fonctions:** Accomplir toutes les étapes nécessaires à l'acquisition des biens et services, ce qui comprend: la planification des achats majeurs, la préparation des appels d'offres, l'administration des contrats de fabrication et la recherche de nouvelles sources d'approvisionnement.

**Exigences:** Diplôme universitaire en génie ou équivalent plus cinq ans d'expérience pertinente. Bilingue.

### 4-210-212 ADJOINT TECHNIQUE — ESTIMATION

**Fonctions:** L'estimateur doit être en mesure de déterminer le coût de construction en partant des plans et devis. Il aura à effectuer les estimations conceptuelles pour budget, les estimations de contrôle pour déterminer le coût probable par rapport au budget, les estimations pour soumission, et les estimations après soumission (changement en cours des travaux, etc.). Il aura également à déterminer les échéanciers de travaux, ainsi que les besoins prévisionnels de la main-d'œuvre et des flux financiers.

**Exigences:** Ingénieur civil ou équivalent plus cinq ans d'expérience pertinente, notamment en estimation.

### 4-226-30-32 ANALYSTE DES COÛTS

**Fonctions:** Devra travailler en permanence au Bureau d'Études et devra posséder toutes les qualifications requises de l'estimateur. Devra suivre l'avancement du dessin et décider aussitôt que possible les variations dans le coût afin d'aviser le service compétent et prendre toutes les mesures possibles.

**Exigences:** Expérience en matière de construction. Devra aimer les rapports humains qui dépassent la simple communication de directives de travail.

### 5-329A32 ANALYSTE DE SYSTÈMES

**Fonctions:** Effectuer les analyses de diverses fonctions administratives dans l'entreprise afin d'élaborer des systèmes informatiques de gestion et d'en déterminer l'applicabilité et les conditions d'exploitation.

**Exigences:** Toute combinaison de formation et d'expérience pertinente c'est-à-dire connaissance approfondie de l'analyse des systèmes administratifs et informatiques.

### 5-313 SURVEILLANTE TÉLÉPHONISTE

**Fonctions:** Responsable des télécommunications — Responsable des communications telex, teletypes, etc. Voit à faire les caducés de rotation. Remplace à l'occasion les téléphonistes.

**Exigences:** Expérience d'au moins dix (10) ans sur un standard téléphonique. Expérience de surveillance dans un service semblable.

**CANDIDATURES:** Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae détaillé au Bureau de Recrutement.

LALONDE, VALOIS, LAMARRE, VALOIS & ASSOCIÉS, INC.

Experts-conseils consultants groupe Lavalin

615, rue Belmont, Montréal

H3B 2L9

Tel. 871-3861



## COMPTABLE

Le candidat que nous recherchons deviendra, après une période d'entraînement, responsable de la comptabilité générale d'une filiale du groupe LVALIN. La personne recherchée est un jeune gradué en administration, option comptabilité, ou C.G.A. (4e année) ayant deux à trois ans d'expérience.

### STÉNOGRAPHES

Nous avons aussi quelques postes pour des sténodactylos bilingues, ayant quelques années d'expérience.

### CANDIDATURES

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae détaillé au Bureau de Recrutement.

LALONDE, VALOIS LAMARRE, VALOIS & ASSOCIÉS, INC.

Experts-conseils consultants groupe Lavalin

615, rue Belmont, Montréal

H3B 2L9

Tel. 871-3861



## ESTIMATEUR - CONSTRUCTION

Traitement initial: \$20,000 à \$24,000

Atlas Construction Cie. Ltée jouit d'une réputation internationale pour l'excellence de ses grands travaux de génie civil. La variété des projets que cette société entreprend exige une approche renouvelée et originale pour faire face aux problèmes d'ingénierie, d'évaluation et de construction.

Membre d'une équipe d'évaluateurs, vous participerez à la préparation des soumissions relatives à des projets de construction civile tels que ponts, tunnels, égouts, stations de métro, etc. Vous travaillerez également en étroite collaboration avec les sous-traitants, les ingénieurs et le personnel de chantier. Lieu de travail: Montréal.

Ce poste s'adresse aux candidats qui possèdent un minimum de trois ans d'expérience dans les évaluations de projets de construction civile. Très au fait des méthodes et techniques modernes de construction, vous désirez oeuvrer dans un milieu valorisant qui offre de nombreuses possibilités de développement personnel et où l'éthique professionnelle est de rigueur.

Veuillez referer au dossier 48-11-368, veuillez adresser votre demande à  
Suite 833, 1 Place Ville Marie, Montréal, Québec H3B 2A1

**P. S. ROSS & ASSOCIÉS**  
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

ASSOCIÉS: JACQUES BAYLAUCO, ROBERT BROUILLARD, MICHEL GAUCHER

## REPRÉSENTANTS EN MARKETING — Stations de service

### LE POSTE:

Administrer un territoire de vente. Recruter, former et diriger les agents ou opérateurs des postes. Préparer des promotions de vente. Développement de nouveaux marchés.

### LE CANDIDAT:

Posséder un diplôme universitaire ou l'équivalent.  
Expérience dans la vente serait désirable.  
Capacité pour le travail d'équipe.  
Bilinguisme est nécessaire.

### SALAIRE:

Avantageux basé sur l'expérience, accompagnant une gamme complète d'avantages sociaux y incluant le bénéfice automobile.

Les personnes intéressées n'ont qu'à faire parvenir leur curriculum vitae au:

Directeur Service du Personnel  
CALOIL INC.

6380 est, NOTRE-DAME, MONTRÉAL, QUÉBEC

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

## fonction publique municipale

### SURINTENDANT - Budget

jusqu'à \$26,000.

Sous la direction du sous-secrétaire administratif de la Ville, le titulaire de ce poste sera responsable des activités relatives à la confection du budget traditionnel et du budget-programme (P.P.B.S.). Il sera en outre chargé d'assurer l'exploitation de ces systèmes, de contrôler l'évolution budgétaire et d'effectuer les analyses inhérentes à leur application. Il est secondé par une équipe d'une vingtaine de personnes qu'il dirige.

Les candidats doivent détenir un diplôme universitaire en administration ou dans une discipline appropriée et/ou être membre en règle d'une association reconnue dans le domaine des techniques comptables ou administratives. Ils doivent posséder un certain nombre d'années d'expérience en qualité de gestionnaires dans un des domaines suivants: comptabilité, finances, mathématiques, économique ou administration générale. Une bonne connaissance du système budgétaire P.P.B.S. est indispensable et une expérience de son application est hautement souhaitable.

Faire parvenir sa candidature confidentiellement à:

Assistant Directeur — Ressources humaines,  
Service du Personnel, Hôtel de Ville,  
275 est, rue Notre-Dame, S. 416, Montréal H2Y 1C6.



VILLE DE MONTRÉAL



Fonction publique  
Canada

Public Service  
Canada

CE CONCOURS EST OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

### PHYSIOTHÉRAPEUTE

**FONCTIONS:** Sous surveillance, exécuter les traitements de physiothérapie et d'hydrothérapie dans un hôpital pour malades à long terme.

**QUALITÉS:** Être membre de la Corporation professionnelle des Physiothérapeutes du Québec OU de l'Association canadienne de physiothérapie ET posséder une expérience en physiothérapie avec emphase en réhabilitation.

La connaissance du français et de l'anglais est essentielle. Ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés, afin de satisfaire aux exigences linguistiques du poste, à entreprendre aux frais de l'État, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera également que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes pour devenir bilingues.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

Si vous êtes intéressé, veuillez remplir une formule de demande d'emploi (PSC 357-4110) que vous pouvez vous procurer aux Centres de Main-d'Œuvre du Canada, aux bureaux de Postes ou à un bureau de la Commission de la Fonction publique du Canada et l'adresser à:

MINISTÈRE DES AFFAIRES  
des Anciens Combattants  
STE-ANNE-DE-BELLEVUE, QUÉ.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE  
PLACE DU CANADA, SUITE 1360  
1010 OUEST, RUE LAGAUCHETIÈRE  
MONTRÉAL, QUÉBEC. H3B 2R1

Veuillez mentionner le numéro 75-M415-1

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

## DIRECTEUR DU SERVICE DE L'INTERPRÉTATION IMPÔTS

MINISTÈRE DU REVENU — Poste à Québec

- FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur des services de l'interprétation, assurer l'interprétation des différentes dispositions législatives concernant la Loi sur les impôts. A cette fin: superviser et coordonner les travaux d'interprétation en vue de l'émission d'opinions ou de directives; planifier et faire exécuter les programmes de travail; collaborer à des travaux d'études sur des projets spéciaux de législation.
- EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences de l'administration, en droit ou en toute autre discipline appropriée ou appartenance à une association comptable professionnelle reconnue. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la fiscalité, de préférence en interprétation.
- TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$29.500
- CONCOURS** — E6200BL 01 Date limite pour l'inscription: 4 avril 1975.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler ce poste, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qui on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission.

C.L.S.C. ST-LOUIS — DU PARC

## DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

- FONCTIONS:**
- Sous l'autorité du Conseil d'Administration, voit à l'administration générale du C.L.S.C.
  - Il est responsable de la planification et de la conception des programmes, telles que définies par les citoyens du milieu.
  - Il voit au contrôle et à l'évaluation de ces programmes.
  - Il coordonne et anime l'équipe de travail du centre.
  - Il voit à établir et maintenir des relations avec les groupes du milieu et les établissements du réseau, et le ministère des Affaires Sociales.
  - Il aura à travailler avec des groupes de différentes ethnies.

- EXIGENCES:**
- A une expérience de travail avec les groupes populaires.
  - Connaît le milieu.
  - Connaît la loi 65 et ses implications, particulièrement le rôle du C.L.S.C.
  - A déjà eu à coordonner et / ou diriger les activités d'un groupe de travail ou d'un organisme.
  - A des intérêts et aptitudes pour le travail d'équipe.

**SALAIRES:**  
A négocier, selon la compétence et l'expérience du candidat.

Envoyer Curriculum Vitae avant le 15 avril 1975 à:

Monsieur Alfred Laflamme,  
4750, rue Henri-Julien,  
Montréal, P. Québec

## PROJET TRRAMM

Bureau d'Aménagement du Réseau Express de Montréal (BAREM)

Ministère des Transports, gouvernement du Québec

Dans le cadre de son mandat avec le Bureau d'Aménagement du Réseau Express de Montréal, et afin de compléter son équipe, la firme d'experts-conseils DANIEL ARBOUR ET ASSOCIÉS INC. est à la recherche de:

- DA-1-2 AMÉNAGISTES** ayant une formation en géométrie ou architecture et deux à cinq ans d'expérience.
- DA-3-4 URBANISTES**
- DA-5 GÉOGRAPHE** avec expérience et / ou formation en aménagement et formation en photo-interprétation.
- DA-6 TECHNICIEN EN URBANISME** ayant de deux à cinq ans d'expérience.
- DA-7 DESSINATEUR EN URBANISME** ayant de deux à cinq ans d'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae détaillé au Bureau du Recrutement.

**DANIEL ARBOUR ET ASSOCIÉS INC.**

a / s Division du Recrutement LAVALIN  
615, rue Belmont  
Montréal

## DIRECTEUR DES SERVICES FINANCIERS

Un groupe d'entreprises de service qui connaît un essor intéressant et dont le centre des activités est situé à Montréal et dans les environs est à la recherche d'un directeur des services financiers.

Relevant du vice-président exécutif, le titulaire du poste aura la responsabilité du service de la comptabilité et du personnel de bureau. En plus de diriger ce service, il assurera la préparation des budgets et états financiers mensuels, la conception et la mise en place d'un système de prix de revient de même que la réorganisation des systèmes comptables et du contrôle interne. Une bonne connaissance de base de l'informatique est également nécessaire puisqu'il sera essentiel d'évaluer les besoins des entreprises dans ce domaine et de participer à l'implantation du système informatique.

Le postulant sera, de préférence, comptable agréé, et possèdera plus de six ans d'expérience pratique dans le domaine des services ou de l'industrie. Parfaitement bilingue, il sera âgé de au plus 35 ans. Le poste intéressera toute personne dont la rémunération annuelle s'élève à \$18.000 et plus et qui désire se joindre à des cadres jeunes et dynamiques.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

**Bélanger, Chabot et Associés** INC.

C.P. 30, Place Victoria  
Suite 1825, Tour de la Bourse  
Montréal, Qué. H4Z 1A2

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

## HÔTEL-DIEU DE MONTRÉAL

demande

### UNE SECRÉTAIRE DE DIRECTION

**EXIGENCES:**  
Excellente connaissance du français, de la steno et de la dactylo.  
1 mois de vacances après 1 an.  
Bénéfices marginaux intéressants.

Adresser votre curriculum vitae ou communiquer avec:

Mlle C. Tremblay  
Service du Personnel  
HÔTEL-DIEU DE MONTRÉAL  
3840, rue St-Urbain  
Montréal H2Z 1T8  
844-0161 poste 436

la presse

est à la recherche d'un

## VÉRIFICATEUR INTERNE

qui exécutera, sous la direction du contrôleur, différents travaux de vérification, d'analyse et de recherche portant sur les diverses phases d'activités de cette entreprise.

Cette personne devra posséder un diplôme universitaire en administration ou un titre de C.A., C.G.A. ou R.I.A. Il devra avoir des connaissances en informatique et, en outre, trois années d'expérience en vérification publique ou dans l'industrie. Il est à noter que ce poste ne nécessite aucun déplacement.

Toute demande d'emploi sera traitée d'une manière confidentielle. Vous référant à la fonction ci-haut mentionnée, veuillez faire parvenir vos notes biographiques à l'attention de:

LA PRESSE, REF.: 16,499

C.P. 6041, Succ. "A"

Montréal H3C 3E3

## C.L.S.C. STE-ROSE DE LAVAL

Etablissement en opération depuis 1972, notre CLSC recherche pour la mise sur pied de ses programmes d'accueil de services sociaux et d'organisation communautaire, un(e).

### COORDONNATEUR (TRICE) DU MODULE SOCIAL

**FONCTIONS**  
Sous l'autorité du directeur général et à la tête d'une équipe multidisciplinaire, la personne que nous recherchons devra:

- planifier et réaliser des activités d'information à la population et d'évaluation des besoins;
- participer à la définition des objectifs et des priorités du module social;
- élaborer les programmes d'accueil, de services sociaux et d'organisation communautaire que le CLSC entend offrir à la population;
- mettre en place l'équipe qui réalisera ces programmes;
- évaluer l'impact des programmes et le travail du personnel de son module;
- préparer et administrer le budget de son module;
- voir au développement des programmes dont il aura la responsabilité;
- promouvoir le CLSC dans la population;
- participer à l'élaboration et à la réalisation des objectifs généraux du CLSC.

**EXIGENCES**  
— Formation universitaire en sciences humaines (de préférence en service social)  
— Expérience dans un poste de coordination.  
— Qualités de leadership.  
— Intérêt et aptitudes pour le travail en équipe multidisciplinaire.

**SALAIRE**  
Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales plus une prime de responsabilités.

Envoyer votre curriculum vitae avant le 14 avril 1975 à l'adresse suivante:

Directeur général  
a/s Comité de Sélection  
CLSC STE-ROSE-DE-LAVAL  
240, Roi du Nord  
Ste-Rose  
Ville de Laval

## CANADIEN PACIFIQUE LIMITEE TRADUCTION — REVISION (anglais — français)

Nous recherchons un traducteur ou une traductrice d'expérience pour notre Centre de traduction à Montréal.

### LES FONCTIONS

- Traduire et réviser dans des proportions variables des textes provenant de tous les services de la compagnie, selon les priorités établies par le directeur du Centre
- Participer à l'enrichissement du fichier de terminologie
- Corrections d'épreuves
- Etablir et entretenir de bonnes relations à l'intérieur et à l'extérieur de l'entreprise dans sa discipline.

### LES QUALIFICATIONS

- Au moins 5 ans d'expérience en traduction
- Diplôme en traduction ou solide formation
- De préférence membre de la STQ ou de l'ATIO
- Sens de la recherche et des relations humaines.

### NOUS OFFRONS

- Un programme complet d'avantages sociaux.
- D'excellentes perspectives de carrière.

Ce poste devrait intéresser les personnes qui touchent actuellement \$15.000.

Envoyer C.V. en toute discrétion à l'adresse suivante:

M. Guy Giroux  
Bureau d'embauche  
910, rue Peel  
Montréal

la Baie  
D'HUDSON

## COMPTABLE CA-RIA-CGA

### Poste:

- Assurer la tenue des livres comptables.
- Assurer l'exactitude de tous les rapports financiers.
- Superviser une équipe d'environ 5 membres.

### Exigences:

- 1 ou 2 ans d'expérience dans le domaine de la comptabilité.
- Désir d'avancement.
- Bonne connaissance du français et de l'anglais.

### Conditions:

- Salaire selon la compétence
- Avantages sociaux de la Compagnie, y compris la remise sur les achats.

### Se présenter à:

La Baie  
Service du personnel  
5e étage  
585 rue Ste-Catherine ouest  
Montréal  
Entre 10 h et 16 h 30

N.B. Il serait préférable de présenter un document attestant que vous avez acquis le diplôme.

LA FÉDÉRATION  
DE QUÉBEC  
DES CAISSES POPULAIRES  
DESJARDINS



## ANALYSTE-CONSEIL EN MARKETING

La Fédération de Québec des Caisse Populaires Desjardins regroupe et offre ses services aux institutions du mouvement, ainsi qu'aux dix unions régionales, auxquelles sont affiliées les 1.300 caisses populaires. Actuellement, nous sommes à la recherche d'un "analyste-conseil en marketing".

### DESCRIPTION GÉNÉRALE

- Participe à la définition et à la réalisation d'études de marché.
- Collabore au développement des services offerts par les caisses populaires.
- Agit à titre de conseiller en ce qui concerne la politique des services.
- Diffuse à différents paliers de l'organisation l'information relevant de son champ d'activités.

### QUALIFICATIONS:

- A) Académiques: Formation universitaire de premier cycle en administration, spécialité marketing ou l'équivalent.
- B) Expérience: Trois (3) ans dans des fonctions connexes.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

- Le salaire variera suivant les qualifications et l'expérience.
- Avantages sociaux complets.
- Lieu de travail: Lévis

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 5 avril 1975, à:

LA DIRECTION DU PERSONNEL,  
LA FÉDÉRATION DE QUÉBEC  
DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS,  
150, AVENUE DES COMMANDEURS,  
LÉVIS

## INFORMATIQUE

**ANALYSTE INTERMÉDIAIRE** \$16,000  
Notre client, un manufacturier bien connu, est à la recherche d'un analyste intermédiaire. Le candidat idéal occupe présentement un poste de programmeur analyste et il voudrait faire plus d'analyse. Les applications touchent la fabrication en général: contrôle des stocks et ordonnancement du travail. On travaille présentement sur 360, mais dans un proche avenir, le tout sera changé pour 370 T.P.

**PROGRAMMEUR ANALYSTE GÉRANT** \$16,000  
Notre client, un chef de file dans l'industrie chimique, est à la recherche d'une personne pouvant convertir un milieu utilisant un système 3 RPG (II) en un outil administratif plus complexe et plus efficace. Les responsabilités comprendront la mise au point de systèmes à partir de leur conception, jonction avec usager, supervision, planification de mécanique, programmation et mise au point.

**ANALYSTE-PROGRAMMEUR SENIOR** \$15,000 +  
On demande au moins deux ans d'expérience en programmation COBOL pour travailler sur divers systèmes de communication et de commerce sur une grande échelle, dans un milieu à base de données en direct. Les tâches comprendront: définition des besoins de l'utilisateur, établissement des détails des spécifications des systèmes, conception de systèmes et mouvement des programmes, programmation, mise au point et formation.

**PROGRAMMEUR COBOL** \$13,000  
Ce travail sur une grande variété de systèmes de distribution et de comptabilité nécessite 1-2 ans d'expérience avec COBOL. Accès rapide à l'analyse de systèmes.

Veuillez appeler STEVEN CHACRA à 871-3920  
1440 rue Ste-Catherine O. Montréal, Québec suite 306  
(514) 871-3920 H3G 1R8

## ANALYSTE PRIX DE REVIENT

Cette fonction au sein de notre division Finance consiste à — préparer et analyser les rapports mensuels d'inventaire, — tenir à jour les coûts standards des matières premières, — contribuer à divers projets.

Les candidats devront avoir complète au moins 3 ans d'études en vue de l'obtention d'un R.I.A. et avoir acquis une expérience dans l'application des coûts standards. Une connaissance d'usage du français et de l'anglais est nécessaire.

Veuillez communiquer avec:

Mme J. Adams  
254-9961 poste 236

ou envoyez votre "curriculum vitae" à:  
7101 est rue Notre-Dame  
Montréal H1N 2G4

HOVEY  
EBP Recruiting Division  
Direction Personnel  
Ans Associates

Johnson & Johnson  
LIMITÉE/LIMITED

## ANALYSTE - PROGRAMMEUR CENTRE D'INFORMATIQUE DE GESTION UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

**FONCTIONS:** Participer aux travaux d'analyse informatique, ordonnancement des systèmes, structures des fichiers, spécifications des programmes, etc...  
Faire la programmation, principalement en COBOL, pour des applications de gestion administrative; préparer la documentation et les jeux d'essai.  
Utiliser un ordinateur de grande capacité pour des traitements par lots et en télécommunication.

**QUALIFICATIONS:** Diplôme d'études collégiales en informatique ou formation jugée équivalente.  
Au moins 3 ans d'expérience.

Salaire à déterminer selon qualification et années d'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae complet à:

Directeur  
Centre d'informatique de gestion  
Pavillon de l'administration  
Université de Montréal  
Case postale 6128  
Montréal 101, Québec  
Téléphone: 343-6573

## INFORMATIQUE

**PROGRAMMEUR SENIOR** \$15,000  
Excellente position offerte à technicien en informatique, langage COBOL, pour concevoir et programmer des systèmes pour la fabrication. Pourra accéder aux systèmes.

**ANALYSTE JUNIOR** \$14,000  
Deux ans au moins, langage COBOL. Programmeur analyste désireux de progresser rapidement au poste d'analyste. Formation en milieu manufacturier souhaitable.

**ANALYSTE PROGRAMMEUR SENIOR** \$13,500  
Centre de données DOS et COBOL recherche immédiatement les services de candidats en mesure de travailler d'une manière indépendante sur des systèmes financiers, de distribution et de stocks.

**PROGRAMMEUR** \$11,000  
Notre client recherche un programmeur ayant 1-2 ans d'expérience en PL1, COBOL qui se joindra à une équipe travaillant sur systèmes financiers et TP.

**PROGRAMMEUR** \$10,000  
Besoin immédiat d'un programmeur ayant 1-2 ans d'expérience en COBOL pour un milieu IBM DOS qui est appelé à grandir. Systèmes d'entretien et de mise au point.

VEUILLEZ TÉLÉPHONER À CHARLES SCOTT AU 878-9141

ESP

ELECTRONIC SYSTEMS PERSONNEL  
SUITE 750 PLACE DU CANADA  
MONTRÉAL (514) 878-9141  
A QUENTRON COMPANY

# Commission de la fonction publique concours de recrutement



Concours ouverts également aux hommes et aux femmes

## GÉRANT DU PARC INDUSTRIEL DE BÉCANCOUR

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC — Poste à Bécancour

**FONCTIONS**  
— Accueillir les investisseurs industriels ou leurs représentants et leur fournir les renseignements techniques concernant les équipements et les services offerts par la Société. Guider et faciliter l'établissement des industriels et de leurs employés. Assurer localement l'administration des propriétés et des immeubles de la Société. Surveiller l'exécution des travaux et veiller au bon fonctionnement des réseaux et des services du parc.

**EXIGENCES**  
— Diplôme universitaire dans une discipline pertinente au poste visé. Plusieurs années d'expérience en administration publique ou privée. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans les domaines des services municipaux et portuaires, l'organisation des ventes ou le développement industriel peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
**Traitement initial** pouvant atteindre \$20,288  
**Concours** E1020AB 01 Date limite pour l'inscription: 7 avril 1975

## PROFESSIONNEL DE LA VÉRIFICATION FISCALE

MINISTÈRE DU REVENU — Postes à Montréal

**FONCTIONS**  
— Dans le domaine des impôts, des taxes et des droits fiscaux, à titre d'agent de la gestion financière, vérifier et faire enquête sur les opérations des entreprises afin de s'assurer que les lois et règlements sont respectés en matière fiscale. Dans le domaine de l'interprétation des lois fiscales, effectuer des travaux d'interprétation en vue d'émettre des opinions sur des cas particuliers ou directives générales d'interprétation concernant les lois administrées par le ministère du Revenu. Au besoin, collaborer à la préparation des projets de loi, d'amendements aux lois et règlements.

**EXIGENCES**  
— Diplôme universitaire en sciences de l'administration avec option en finances ou en sciences commerciales ou comptables ou en droit; OU baccalauréat en commerce dont l'obtention requiert un minimum de 15 années d'études et 2 années d'expérience pertinente; OU membre d'une association professionnelle de comptables et quelques années d'expérience.  
**Traitement initial** de \$8,514 à \$19,535  
**Concours** E1036A 01 S'inscrire immédiatement

## ESTIMATEUR EN COÛT DE CONSTRUCTION

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC — Postes à Montréal

**FONCTIONS**  
— Calculer, apprécier et vérifier les coûts de construction des travaux de structure et d'architecture, des travaux de mécanique et

d'électricité relatifs aux programmes d'habitation; de restauration et d'amélioration de quartiers; réviser les "avis de changement" déterminer le coût des travaux qui en découlent et formuler les recommandations appropriées.

**EXIGENCES**  
— Diplôme terminal en génie, architecture ou toute autre discipline appropriée et quelques années d'expérience en estimation de bâtiments et aménagements extérieurs. Plusieurs années d'expérience exceptionnelle et une compétence reconnue en estimation de projets immobiliers peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
**Traitement initial** pouvant atteindre \$19,535.  
**Concours** E1116AD 01 Date limite pour l'inscription: 4 avril 1975

## CONSEILLER D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE

MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE — 1 poste à Sept-Îles, 1 poste à Chicoutimi

**FONCTIONS**  
— Aider une personne sur le marché du travail à prendre conscience de ses valeurs personnelles et à faire un choix judicieux de cours ou d'emplois, conformément à ses aptitudes, mais aussi en tenant compte de son cheminement psychologique, de ses expériences de travail, de ses responsabilités socio-familiales, de ses goûts, de sa personnalité et des exigences du marché du travail; recevoir individuellement et parfois collectivement les personnes, les interviewer, leur faire passer des examens psychométriques, interpréter les tests et en tirer les conclusions.

**EXIGENCES**  
— Être membre de la Corporation des Conseillers d'orientation professionnelle du Québec. (Joindre une copie de sa carte de membre)  
**Traitement** pouvant atteindre \$17,116  
**Concours** E1163 01 Date limite pour l'inscription: 4 avril 1975

## INGÉNIEUR

MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE — 2 postes à Montréal

— Analyser différents problèmes à caractère technique touchant la sécurité des travailleurs. Effectuer des inspections ou enquêtes spéciales à la suite d'accidents ou de catastrophes. Faire des études sur les résultats des enquêtes d'accidents dans l'industrie et en particulier, sur les causes d'accidents.

**EXIGENCES**  
— Baccalauréat en sciences appliquées option génie mécanique ou autre; plusieurs années d'expérience dans l'un ou l'autre des secteurs industriels suivants: industrie lourde, industrie métallurgique, abattoirs, textiles, machinerie légère. Être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.  
**Traitement** pouvant aller jusqu'à \$20,198  
**Concours** E1186 01 Date limite pour l'inscription: 5 avril 1975

## CHEF DES LABORATOIRES DU SERVICE DES PRODUITS LAITIERS

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Poste à Québec

**FONCTIONS**  
— Diriger scientifiquement et administrativement les programmes et les laboratoires du Service des Produits laitiers et carnés; diriger et coordonner les activités du personnel professionnel et technique chargé de réaliser et de vérifier par des études scientifiques la qualité des produits laitiers et carnés et de déterminer si les normes des règlements sont respectées; établir et protéger des expériences destinées à améliorer l'efficacité des laboratoires, surveiller les analyses de même que les interprétations des résultats; participer à la préparation du budget relatif aux laboratoires.

**EXIGENCES**  
— Diplôme universitaire en chimie, en physique ou en biochimie et au moins (3) années d'expérience pertinente.  
**Traitement** pouvant atteindre \$17,116  
**Concours** E1243AA 01 Date limite pour l'inscription: 4 avril 1975

## INSPECTEUR DES ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX ET DES ÉDIFICES PUBLICS

MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE — Postes à Montréal

**FONCTIONS**  
— Surveiller et contrôler, par des travaux d'inspection et d'enquête, l'application de la législation et des règlements visant à assurer la sécurité, la protection et le bien-être du public et des travailleurs dans les établissements industriels et commerciaux et les édifices publics; faire les recommandations appropriées en vue de corriger les anomalies décelées.

**EXIGENCES**  
— Diplôme de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 12 années d'expérience pertinente aux activités de l'inspecteur des établissements industriels et commerciaux et des édifices publics; OU diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques du génie civil ou dans un autre domaine connexe et 6 années d'expérience pertinente; OU vaste expérience de travail qui aurait permis au candidat d'acquies une compétence reconnue dans le domaine du bâtiment et de la sécurité industrielle.  
**Traitement initial** de \$9,982 à \$11,270  
**Concours** E2316 01 S'inscrire immédiatement

## CARTOGRAPHE

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — 1 poste à Montréal

**FONCTIONS**  
— Dresser des cartes selon les techniques cartographiques modernes,

après évaluation et sélection des informations géographiques. Graver les films nécessaires à la production de dessins sur couches. Dresser des maquettes et autres documents publicitaires. Repartir, surveiller et contrôler l'exécution des travaux.

**EXIGENCES**  
— Diplôme de fin d'études secondaires et 16 ans d'expérience pertinente OU diplôme d'études collégiales ou l'équivalent et 10 ans d'expérience pertinente. Toute année de scolarité additionnelle réussie jugée pertinente équivalent à 2 années d'expérience.  
**Traitement** pouvant aller jusqu'à \$11,965.  
**Concours** E263AA 01 Date limite pour l'inscription: 5 avril 1975

## ASSISTANT-CHEF DE DISTRICT DE CONSERVATION DE LA FAUNE

MINISTÈRE DU TOURISME, CHASSE ET PÊCHE

**FONCTIONS**  
— Conduire et contrôler les travaux des agents de conservation de la faune sous son autorité; superviser l'utilisation et l'entretien du matériel; informer le public sur l'application des lois et règlements sur la faune; assister le chef de district dans ses tâches administratives et, au besoin, le remplacer.

**EXIGENCES**  
— Diplôme de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V avec spécialisation pertinente; au moins 8 années d'expérience pertinente au secteur de la conservation de la faune. Être en excellente condition physique. Être citoyen canadien.  
**Traitement** de \$10,857 à \$12,572  
**Concours** E0159A 01 Date limite pour l'inscription: 4 avril 1975

## ENQUÊTEUR

MINISTÈRE DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES, COMPAGNIES ET COOPÉRATIVES — Postes à Montréal

**FONCTIONS**  
— Sous l'autorité du chef enquêteur, effectuer des enquêtes dans les domaines régis par les lois et règlements dont la surveillance et l'application relèvent du ministère notamment la protection du consommateur, les compagnies et d'autres domaines pour certains cas spéciaux.

**EXIGENCES**  
— Diplôme universitaire en administration, en droit ou dans une discipline appropriée et quelques années d'expérience pertinente aux fonctions. Plusieurs années d'expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine des enquêtes au sein d'un corps policier ou dans le monde des affaires (commerce au détail, services au consommateur) peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
**Traitement initial** pouvant atteindre \$15,841  
**Concours** E1186AE 01 Date limite pour l'inscription: 31 mars 1975

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission.

## SPERRY UNIVAC ANALYSTES DE SYSTÈMES

L'essor de Sperry Univac dans la région de Québec, crée des opportunités intéressantes pour des analystes de systèmes.

Ces postes exigent des professionnels dynamiques, d'orientation marketing pour analyser et résoudre une variété de problèmes reliés à la conception, l'installation ainsi qu'à l'entretien de systèmes d'applications et d'exploitation sur des ordinateurs avancés.

Les candidats devront posséder une formation universitaire et/ou plusieurs années d'expérience pertinente. Une connaissance suffisante de l'anglais est aussi nécessaire.

Sperry Univac offre un excellent salaire initial, des possibilités d'avancement basées sur les performances ainsi que des bénéfices marginaux intéressants.

Faire parvenir un résumé de vos qualifications à:

Directeur des Services Techniques  
Sperry Univac Systèmes d'Ordinateurs  
2 Place Québec  
Suite 712  
Québec, Québec G1R 2B5

Université du Québec à Montréal

## PROFESSEUR EN THÉÂTRE

Dans le cadre de ses activités d'enseignement et de recherche en théâtre, la section théâtre recherche:

**UN PROFESSEUR** en expression corporelle, en histoire du théâtre et qui serait apte à diriger des productions.

**Exigences:** Détenir un diplôme de 3e cycle. Cependant, les candidats possédant une maîtrise seront aussi considérés ainsi que ceux possédant une expérience pratique dans le domaine du théâtre.

**Traitement:** Selon la convention collective en vigueur.

Les candidats sont priés de faire parvenir un curriculum vitae détaillé, avant le 1er avril 1975, à:

M. André M. Bédard,  
directeur,  
Section théâtre,  
Université du Québec à Montréal  
C.P. 8888,  
Montréal, Québec,  
H3C 3P8

## PAVILLON CHARLEROI-BOYER INC. à Montréal-Nord est à la recherche d'un DIRECTEUR GÉNÉRAL (2e concours)

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du conseil d'administration, le titulaire doit:  
— Pouvoir préciser en terme de programmes et d'activités les objectifs du conseil d'administration et du ministère des Affaires sociales et les organiser de façon à optimiser les services à rendre aux enfants en difficulté d'adaptation (déficience mentale, problèmes d'épilepsie);  
— Développer un système efficace de gestion et de contrôle nécessaire à l'utilisation optimale des ressources de l'établissement avec celles de la communauté.

### QUALIFICATIONS:

— Maîtrise en administration hospitalière, diplôme en administration, diplôme en sciences humaines ou l'équivalent.  
— Posséder une expérience de 3 ans de la gestion budgétaire et des ressources humaines dans une entreprise publique ou parapublique;  
— Une connaissance intéressante des réalités du secteur.

### CONDITIONS DE TRAVAIL:

Salaire et bénéfices marginaux selon les directives du ministère des Affaires sociales.

Veillez adresser votre curriculum vitae complet avant le 5 avril 1975 au:

Président du Conseil d'administration  
PAVILLON CHARLEROI-BOYER INC.  
4535, Charleroi, Montréal-Nord  
Province de Québec

## LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE SALABERRY

requiert les services d'un

## DIRECTEUR DU PERSONNEL

### Ses fonctions nécessitent:

1— Une formation universitaire (diplôme universitaire) exigeant un minimum de seize (16) années d'études en relations industrielles ou en administration (option personnel).  
2— Huit (8) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) au niveau 2 ou l'équivalent.

### OU

1— Diplôme universitaire exigeant un minimum de seize (16) années d'études.  
2— Huit (8) années d'expérience dans un poste de cadre.

**TRAITEMENT:** Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

**ENTRÉE EN FONCTION:** Immédiate si possible.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" avant le 28 mars 1975, 16h30 à l'adresse suivante:

SERVICE DU PERSONNEL  
115, rue St-Charles  
Salaberry-de-Valleyfield

## LE CENTRE HOSPITALIER DU HAUT-RICHELIEU

demande un ou une

## INHALOTHÉRAPEUTE

STATUT: Temps complet.

**EXIGENCE:**  
— Être inhalothérapeute diplômé(e) d'une école reconnue.

**CADRE DE TRAVAIL:**  
— Hôpital régional moderne de 400 lits situé à quelque 20 milles de Montréal.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 avril 1975 au:

Service du Personnel, a/ss Jean-Marc Trudeau  
CENTRE HOSPITALIER DU HAUT RICHELIEU  
920, boul. du Séminaire, St-Jean, Qué.  
(514) 348-6101, local 221

## HÔPITAL NOTRE-DAME

Centre Hospitalier affilié à l'Université de Montréal

## UNITÉ DE CHIRURGIE SECTION TRANSPLANTATION

## SOINS INTENSIFS CHIRURGICAUX INFIRMIERS (ÈRES) AUTORISÉS (ES)

Des postes permanents de nuit ou rotation, sont offerts aux candidats (es) aux soins des greffés et aux soins intensifs chirurgicaux.

Conditions particulières aux permanents (es) de nuit.

Les candidat (es) intéressés (es) sont priés (es) de s'adresser à:

Mme Rita David-Desroches  
Bureau d'emploi  
1560 est, Sherbrooke, Montréal, Qué.

## La Commission scolaire du Sault-Saint-Louis

requiert les services d'un

## TECHNICIEN EN TRANSPORT

TEC. 708

### LIEU DE TRAVAIL:

Service des transports  
8700, boul. Champlain, LaSalle

### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

Sous la direction du régisseur du transport, participer à l'élaboration du réseau de transport scolaire.

### DESCRIPTION DES TÂCHES:

1. Traduire sur carte géographique les données nécessaires à l'élaboration de l'organisation du transport scolaire;
2. Préparer les circuits de transport devant desservir la clientèle scolaire;
3. Voir à l'application des normes provinciales régissant l'organisation du transport scolaire;
4. Contrôler et surveiller le réseau de transport scolaire;
5. Participer à des études particulières;
6. Répondre aux plaintes concernant le transport et, s'il y a lieu, apporter les corrections nécessaires;
7. Participer à la préparation des rapports de subventions;
8. Faire des rapports pertinents à la fonction.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme d'études collégiales avec option appropriée
- Esprit d'initiative et d'analyse
- Facilité d'expression
- Connaître la langue française et anglaise
- Posséder une automobile

### TRAITEMENT:

Le minimum, \$133.63/semaine — Le maximum, \$153.98/semaine

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

M. Bernard Vick  
Service du personnel  
8700, boul. Champlain  
LaSalle, Qué.

Date limite de participation: le 1er avril 1975

## COMPTABLE SENIOR

(pour candidat dynamique et sérieux seulement, si non s'abstenir)

L'homme que nous cherchons a de l'expérience dans les transactions comptables: Domaine de la construction. Âgé de 25 à 35 ans, il aspire prendre en main un poste de direction, tout en exécutant certains travaux de routine. Le candidat choisi aura une rémunération selon son expérience, et sera jugé également selon son talent dans le passé et le présent.

Envoyer Curriculum Vitae à:

LA PRESSE, Réf. 16484  
C.P. 6041 Succ "A" Montréal, Qué.



**Ingénieur mécanicien**

The Steel Company of Canada, Limited a une ouverture immédiate pour deux ingénieurs bilingues dans le département d'ingénierie.

- Formation:** Baccalauréat, génie mécanique ou "Higher National" (Royaume-Uni).
- Expérience:** 3 ans de conception mécanique générale.
- Fonctions:** Conception et choix de l'outillage d'usine et des chaînes de traitement pour les treuileries, usines de produits d'assemblage, ateliers de soudage et aciéries.
- Lieu de travail:** Centre-ville, Montréal.
- Salaires:** Sera établi selon l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au

Service du personnel  
**The Steel Company of Canada, Limited**  
C.P. 460, Montréal, Québec H3C 2T3

**HÔPITAL JEAN-TALON**

à Montréal

Établissement public de soins aigus recherche les services d'un (e)

**DIRECTEUR (TRICE) DES SOINS INFIRMIERS**

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du directeur général, le directeur des soins infirmiers exerce les activités et fonctions déterminées par les règlements (A.C. 3322-72) de la loi sur les services de santé et les services sociaux, ainsi que celles prévues au plan d'organisation de l'établissement.

- EXIGENCES:**
- Être membre en règle de l'ordre des infirmières et infirmiers du Québec
  - Détenir de préférence, un diplôme universitaire en sciences infirmières ou sciences hospitalières ou administration et relations humaines
  - Posséder une expérience directe ou connexe à la fonction

**SALAIRE ET AVANTAGES D'EMPLOI:** Application des échelles de salaire et des avantages d'emploi en provenance du ministère des Affaires Sociales.

Seules seront retenues les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae complet et adressées à

Directeur général  
**HÔPITAL JEAN-TALON**  
1385 est, Jean-Talon  
Montréal

Toutes candidatures doivent parvenir pour le 28 mars.

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes



**CHEF DE LA DIVISION  
DES MÉTHODES QUANTITATIVES**

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Québec

- FONCTIONS:** — Sous la responsabilité du chef de service de la statistique; intégrer, selon les besoins, diverses sources de microdonnées; développer les modèles d'analyse fournissant le support technique aux travaux de recherche et de planification; effectuer l'analyse de système et développer des modèles quantitatifs permettant de simuler l'impact des programmes; effectuer des travaux d'analyse statistique et des études d'assistance technique auprès des directions générales du ministère; procéder aux mesures quantitatives de l'effet des programmes permettant de les évaluer et de les améliorer.
- EXIGENCES:** — Diplôme universitaire, de préférence de 2<sup>e</sup> cycle, en statistique, en économie, en recherche opérationnelle ou en toute autre discipline appropriée. Environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de la statistique, des méthodes quantitatives et de l'administration.
- TRAITEMENT:** — \$16.100 à \$23.500
- CONCOURS:** — E6210AD 01 Date limite pour l'inscription: 4 avril 1975.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler ce poste, la Commission limiter sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z6 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission.

**Conseil national de recherches Canada / National Research Council Canada**

**INGÉNIEUR/B.Sc.**  
plus  
**ADMINISTRATION DES AFFAIRES/COMMERCE**

**FONCTIONS:** Le Bureau des subventions et bourses est à la recherche d'un administrateur (financier) qui, sous la responsabilité du directeur, sera chargé de l'administration d'une section dont le principal travail est de préparer les budgets et les programmes afin de déterminer les besoins des programmes de bourses et d'aide à la recherche universitaire du Conseil, de préparer les soumissions budgétaires et de développer des principes directeurs et des modalités pour la répartition des fonds entre les divers programmes. De plus, l'administrateur sera responsable de la supervision d'un petit groupe travaillant au traitement des données et devra administrer des systèmes de banque et de traitement des données nécessaires à la fois au fonctionnement des programmes de subventions et bourses, et au maintien des renseignements financiers servant à la planification des programmes et à l'élaboration des politiques.

**EXIGENCES:** Baccalauréat avec spécialisation en sciences ou en génie; un minimum de quatre années d'expérience administrative pertinente aux fonctions ci-haut mentionnées. Une partie de ces années aura pu être consacrée à l'obtention d'un diplôme supérieur en administration des affaires, en administration publique ou en commerce. Une certaine expérience ou formation dans l'organisation et l'administration de systèmes de traitement des données serait souhaitable.

**EXIGENCES LINGUISTIQUES:** La connaissance de la langue française et de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.

Les personnes unilingues peuvent aussi soumettre leur candidature. Elles doivent cependant indiquer, par écrit, leur consentement à suivre des cours de langue continue, aux dépens du CNRC, pendant une période de jusqu'à douze mois.

Les personnes unilingues peuvent choisir de ne pas indiquer leur consentement à suivre des cours de langue si, avant le 5 avril 1975, elles avaient été employées pendant 10 ans de façon continue et si, depuis cette date, elles sont toujours employées au Conseil national de recherches Canada et/ou à la Fonction publique du Canada.

**TRAITEMENT:** Environnement de 13 000 dollars à 23 000 dollars annuels (selon expérience).

**NOTE:** Prière d'adresser un curriculum vitae complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence DGS 75-1.

**REPRÉSENTANTS**  
recherches par  
**le TOURING CLUB MONTREAL**

de l'Association Canadienne des Automobilistes

- Cette association compte 16 millions de membres en Amérique du Nord, 1.200.000 au Canada et 100.000 dans le Québec
- Tous les automobilistes doivent être mis au courant des services que le club offre
- Nous recherchons des représentants qui puissent expliquer les services et enrôler de nouveaux membres
- Expérience dans la vente directe, un avantage
- Salaire et ou commission en relation directe avec le succès obtenu

Rejoignez le Club Automobile le plus progressif au Québec

Appelez: **M. C. JOURDEUIL**  
à 288-7111, le 24 mars  
1401, McGill College  
Montréal

**COMMISSION SCOLAIRE DE SAINTE-THERÈSE  
OFFRE D'EMPLOI**

**I — CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN MATHÉMATIQUES ET EN SCIENCES DE LA NATURE.**

**NATURE DU TRAVAIL:** Le conseiller pédagogique à l'élémentaire est chargé de l'implantation des programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques, relativement aux mathématiques et aux sciences de la nature. Il doit conseiller les personnes concernées par ces questions.

**SALAIRE ET AUTRES CONDITIONS:**

1. — Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation
2. — Entrée en fonction — 1<sup>er</sup> juillet 1975

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

1. — Au moins 18 années de scolarité obtenues par un diplôme universitaire, comprenant des cours en didactique des mathématiques.
2. — Expérience de l'enseignement à l'élémentaire.

**II — PROFESSEURS SPÉCIALISÉS EN ORTHOPÉDAGOGIE:** Professeurs détenant un baccalauréat en orthopédagogie pour appliquer la technique du dénombrement flottant, ou comme titulaire de classe pour enfants inadaptes à l'élémentaire.

**III — PROFESSEURS SPÉCIALISÉS EN ÉDUCATION PHYSIQUE:** Professeurs détenant un baccalauréat en orthopédagogie pour appliquer la technique de l'enseignement de l'éducation physique pour enseigner cette discipline au niveau élémentaire.

**SALAIRE ET AUTRES CONDITIONS:**

1. — Selon la convention collective.
2. — Entrée en fonction — septembre 1975 ou avant, suivant les disponibilités du candidat.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le premier avril  
Directeur du personnel  
6, rue Tasse,  
Sainte-Thérèse, P.Q.

**LE C.E.G.E.P. DE SAINT-LAURENT**  
requiert les services d'un

**AGENT DE GESTION DU PERSONNEL**

**ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:** Sous la responsabilité du directeur du personnel, l'agent de la gestion du personnel voit au recrutement et à la gestion du personnel et voit à l'implantation et au respect des conditions de travail du personnel en accord avec la politique du collège et les conventions collectives en vigueur.

**QUALIFICATIONS REQUISES:** Posséder un diplôme universitaire terminal de 1<sup>er</sup> cycle, de préférence dans le domaine des relations industrielles.

**TRAITEMENT:** En conformité avec les échelles de salaires prévues à la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION:** Le plus tôt possible

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le mardi 1<sup>er</sup> avril 1975, à l'adresse suivante:

**C.E.G.E.P. DE SAINT-LAURENT,**  
à 5 du secrétaire général,  
Concours no: PR 75-003,  
625, boul. Ste-Croix,  
Saint-Laurent.

**LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE TIR AU PISTOLET  
PROVINCE OF QUEBEC RIFLE ASSOCIATION**  
sont à la recherche d'un

**DIRECTEUR TECHNIQUE**

**QUALIFICATIONS:**

- Grade universitaire ou équivalent
- Expérience pratique dans l'organisation et le développement du tir à la carabine et au pistolet
- Connaissance poussée en technique du tir à la carabine et au pistolet
- Capacité à administrer
- Être bilingue

**FONCTIONS:**

- Voir à la régionalisation et au développement du tir à la carabine
- Voir à la formation des entraîneurs et officiels
- Élaborer des programmes d'entraînement pour le développement des tireurs
- Collaborer et participer aux différentes fonctions administratives des fédérations de tir à la carabine et au pistolet

**SALAIRE:** Selon les qualifications et l'expérience

**LIEU DE TRAVAIL:** Montréal

Envoyer votre curriculum vitae avant le 5 avril à  
**M. JEAN BONIN**  
C.P. 942, Trois-Rivières, P.Q.

**PRODUITS CHIMIQUES  
INGÉNIEUR DES PROCÉDÉS (JUNIOR)  
(JUNIOR PROCESS ENGINEER)**  
Pour notre usine de Varennes, Québec

Le candidat est un ingénieur chimiste, possède 1 à 3 ans d'expérience dans le secteur chimique, bilingue de préférence. Il agira dans le domaine de l'amélioration des procédés, du contrôle de l'environnement, des études d'efficacité de la sélection d'équipement, etc.

Cette position intéressera celui qui désire faire carrière dans l'industrie et qui est intéressé par les défis qui le conduiront à la direction d'entreprise. Le salaire initial sera basé sur l'expérience et la compétence. Notre compagnie offre de généreux bénéfices marginaux payés.

Veuillez adresser un résumé de votre formation et de votre expérience, ou communiquer avec:

**R. Marchand**  
Directeur du Personnel  
**LES INDUSTRIES ERCO LTÉE**  
B.P. 650, Varennes, Qué.  
(514) 652-2911, poste 55

**L'HÔPITAL CLOUTIER**  
est à la recherche d'un

**CHEF DU SERVICE DES FINANCES**

**SUPÉRIEUR IMMÉDIAT: Directeur général**

**FONCTIONS:**

- Administrer l'ensemble des opérations financières de l'établissement;
- Participer à la détermination des objectifs de l'établissement (centre hospitalier général court séjour 126 lits);
- Assumer toutes les fonctions et responsabilités qui lui sont attribuées par la loi sur les services de santé et services sociaux.

**EXIGENCES:**

- Membre d'une corporation professionnelle (C.A., C.G.A., R.I.A.) ou détenir un bacc. en sciences comptables;
- L'expérience dans le milieu hospitalier sera considérée;
- Qualités de leadership, dynamisme, créativité et entre-gent.

**REMUNÉRATION:** Suivant les normes du ministère des Affaires sociales et selon les qualifications du candidat.

**INSCRIPTIONS:** Fin du concours le 5 avril 1975

Faire parvenir "curriculum vitae" au:  
Directeur général,  
**HÔPITAL CLOUTIER,**  
155, rue Toupin,  
Cap-de-la-Madeleine, G8T 7W3

Nous sommes à la recherche d'une personne pour remplir le poste de

**REPRÉSENTANT D'ARCHITECTE SUR PLACE**

pour faire la surveillance d'un chantier de construction dans un pays francophone d'Afrique.

Nous exigeons une expérience minimum de cinq ans, dont au moins la moitié aura été acquise en faisant de la surveillance de chantier.

Les critères qui seront employés pour faire un choix parmi les candidats sont les suivants:

1. — L'expérience la plus longue ou la plus valable dans un poste similaire.
2. — Les qualités d'administration, de gestion, d'organisation et d'initiative.

Ces mêmes critères serviront aussi à déterminer le salaire qui sera payé. Les autres avantages d'ordre pécuniaire rattachés à ces postes, telles une indemnité, la fourniture d'une automobile, etc., sont très intéressants.

Le poste, qui est disponible immédiatement, a une durée prévue de 20 mois.

Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**C.P. 4835 Saint-Laurent**

Toutes les offres seront traitées avec la plus grande discrétion.

**URBANISTE-SENIOR  
CHARGÉ DE PROJET**

- Le candidat aura la responsabilité d'études dans divers secteurs de l'aménagement urbain et régional.
- Il devra posséder une expérience d'au moins deux ans dans un poste similaire.
- Il devra avoir l'expérience du travail en groupe multidisciplinaire.
- Sa formation antérieure devra être dans l'un des champs suivants: architecture, génie, géographie
- Nombreux avantages et rémunération s'adressant aux personnes gagnant actuellement plus de \$15.000.
- Poste à Québec

Envoyer application à:

**440, St-Cyrille ouest  
Québec G1S 1S3**

**INGÉNIEURS  
DESSINATEURS**

2 ingénieurs et dessinateurs avec expérience en béton armé. Ces postes sont disponibles immédiatement.

Salaire à discuter

Pour entrevue, contacter:

**M. CLAUDE BELLIER, ING.  
SCHOK BETON QUÉBEC INC.**

**576 Arthur-Sauvé  
St-Eustache, Qué.  
473-6831**

**DIRECTEUR DE LA COMPTABILITÉ**  
Demandé pour  
Une entreprise de Fabrication de la Région de Rimouski

**Fonctions:** Sous l'autorité du président, il aura la responsabilité du personnel de bureau: de l'évaluation des méthodes et systèmes; du contrôle des revenus et des dépenses; de la supervision de la comptabilité; de la préparation des budgets et des états financiers mensuels.

**Qualifications:** Formation universitaire en sciences comptables; Être membre en règle d'une association de comptables reconnue (CA, CGA, RIA); Posséder quelques années d'expérience; Être bilingue;

**Traitement:** Bénéfices sociaux avantageux; Salaire selon expérience et qualifications.

Faire parvenir curriculum vitae à:

**SAMSON BÉLAIÉ CÔTÉ LACROIX  
et ASSOCIÉS**  
Case Postale 700,  
Rimouski, P.Q.

**COORDONNATEUR DU  
SERVICE SOCIAL**

Domrémy Montréal est un centre de readaptation pour alcooliques et toxicomanes.

**FONCTIONS:** Recruter, sélectionner, assurer le développement, assigner à différentes fonctions selon les programmes les membres du service social.

Définir les normes de pratique professionnelle, assurer la qualité de pratique et fournir les évaluations qualitatives et quantitatives nécessaires à ses prévisions budgétaires.

**EXIGENCES:** Membre de la Corporation des Travailleurs Sociaux de la Province de Québec. Détenteur d'un diplôme supérieur en service social. Minimum de 3 ans d'expérience dans sa profession. Préférence accordée à la personne ayant de l'expérience dans le travail multi-disciplinaire et clinique.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Directeur général  
Centre d'Accueil Domrémy (Montréal)  
15693 ouest, boul. Gouin  
Ste-Genevieve-de-Pierrefonds  
Roxboro, Qué. H9H 1C3  
626-7750, poste 68

**ESTIMATEUR BILINGUE**

Possédant cinq ans ou plus d'expérience dans la construction du secteur industriel, pour les estimations et coûts. La compétence pour les négociations avec les sous-entrepreneurs et les propriétaires serait souhaitable. Salaire établi selon l'expérience. Veuillez communiquer avec:

**Construction Magart Ltée**  
326-9047

**DIRECTEUR DES  
SERVICES ADMINISTRATIFS**

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du directeur général voit à la planification, à l'organisation et au contrôle des activités du service des finances, des services auxiliaires et du service du personnel.

**QUALIFICATIONS:** Posséder un diplôme universitaire terminal en sciences administratives ou être membre de l'une ou l'autre des associations suivantes: C.G.A., R.I.A. ou C.A., 3 ans d'expérience dans la gestion des ressources financières dans le secteur para-public.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:** Celles du Ministère des Affaires Sociales.

Adresser son Curriculum Vitae au:

Directeur Général  
Centre d'Accueil Domrémy Montréal  
15693 ouest, boul. Gouin  
Ste-Genevieve-de-Pierrefonds,  
Roxboro, Qué. H9H 1C3  
626-7750 poste 68

**CONSEIL  
D'ENTREPRISES**

Une maison internationale de conseils d'entreprises recherche pour ses bureaux de Montréal des candidats ayant des antécédents en génie industriel ou en affaires générales. Les candidats doivent connaître le français et l'anglais et posséder un titre supérieur et de l'expérience en affaires ou en industrie. Ils seront appelés à se déplacer et à travailler de longues heures. Salaire initial en fonction des antécédents et de l'expérience. Prière de présenter un curriculum vitae et de préciser le salaire souhaité:

**Y-13, P.O. BOX 2068,  
Philadelphia, Pa. 19103  
U.S.A.**

**HÔTEL-DIEU DE MONTRÉAL**  
Centre hospitalier universitaire spécialisé et ultra-spécialisé demande

**DIÉTÉTISTE**

Surveillant(e) à la cafétéria

**EXIGENCES:** Membre en règle de la Corporation professionnelle des diététistes du Québec.

**POSTE:** Temps complet régulier.

Expérience pertinente, initiative et souplesse dans les relations humaines.

Pour entrevue:

Mlle C. Tremblay  
Service du Personnel  
3840, rue St-Urbain  
Montréal H2Z 1T8  
844-0161, poste 436

## Fonction publique Canada / Public Service Canada

Ces concours sont ouverts également aux femmes et aux hommes

### REVENU CANADA, IMPÔT BUREAU DE DISTRICT DE MONTRÉAL

Concours numéro: 75-TAX-MTL-9-OC-501

#### VÉRIFICATEUR SUR PLACE

**FONCTIONS:** Vérifie, sur place, les registres d'affaires de contribuables qui déclarent un revenu provenant d'honoraires professionnels, d'activités productives primaires et de petites entreprises parmi les plus simples, constituées ou non en corporations, ainsi que les registres d'organisations de charité et à but non lucratif; rédige des rapports sur les résultats des vérifications effectuées; fournit des renseignements sur l'application de la Loi et des Règlements de l'impôt sur le revenu.

**QUALITÉS REQUISES:** Cours secondaire complète et études postsecondaires en comptabilité et en vérification dispensées par une corporation professionnelle de comptables ou une université reconnue et ou posséder une expérience pertinente aux fonctions. Être disposé à voyager dans la zone du bureau de district de Montréal.

Concours numéro: 75-TAX-MTL-46-OC-509

#### VÉRIFICATEUR AU BUREAU (AFFAIRES)

**FONCTIONS:** Procède à la vérification des déclarations d'impôt sur le revenu des petites entreprises constituées et des corporations privées ainsi que des déclarations complexes provenant des catégories professionnelle et agricole; vérifie et calcule le revenu disponible non repartit et l'impôt spécial qui s'y applique relatif aux petites et grandes entreprises; répond aux demandes de renseignements des contribuables.

**QUALITÉS REQUISES:** Cours secondaire complète et études postsecondaires en comptabilité dispensées par une corporation professionnelle de comptables ou une université reconnue et ou posséder une expérience pertinente aux fonctions.

Concours numéro: 75-TAX-MTL-41-OC-508

#### VÉRIFICATEUR DE LA FEUILLE DE PAIE

**FONCTIONS:** Vérifie, dans le secteur régi par un bureau de district, les registres afférents aux listes de paie et autres documents des contribuables et des entreprises de tous genres et de toutes dimensions, constituées en corporation ou non, établit des rapports au terme des vérifications des listes de paie; renseigne les employeurs au sujet des exigences de la Loi.

**QUALITÉS REQUISES:** Cours secondaire complète et études postsecondaires en comptabilité dispensées par une corporation professionnelle de comptables ou une université reconnue et ou posséder une expérience pertinente aux fonctions. Être disposé à voyager dans la zone du bureau de district de Montréal.

Salaires:  
\$12,879  
\$14,601

ENDROIT  
Montréal

Ministère du  
Revenu Canada,  
Impôt.

**EXIGENCES LINGUISTIQUES:** Certains postes exigent la connaissance du français. D'autres postes exigent la connaissance du français et de l'anglais. Pour les postes bilingues, ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés, afin de satisfaire aux exigences linguistiques du poste, à entreprendre au frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera également que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes pour devenir bilingues.

Veillez écrire en fournissant votre curriculum vitae ou remplir une formule d'emploi PSC-367-4110 disponible aux bureaux de poste, aux centres de Main-d'Œuvre du Canada, aux bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada, et l'adresser comme suit:  
**MINISTÈRE DU REVENU CANADA, IMPÔT**  
305 QUÉBEC, BOULEVARD DORCHESTER  
PIECE 457,  
MONTRÉAL, QUÉ.

Mentionner le numéro du concours approprié. Les dispositions de la Loi sur l'Emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ces concours.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### RENSEIGNEMENTS

Les annonces publiées dans cette section sont facturées au tarif uniforme de \$1.40 la ligne agate. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service de cases postales et de retour du courrier est gratuit et strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à deux jours avant la date de parution.

### SERVICE CONFIDENTIEL

Afin de vous éviter tout embarras qui pourrait survenir au cas où vous enverriez une demande d'emploi là où vous ne l'auriez jamais fait sachant le nom de l'employeur, La Presse vous offre son service confidentiel. Ayez soin de placer l'enveloppe contenant votre demande d'emploi dans une autre enveloppe adressée au

"Service confidentiel  
La Presse"  
case postale 0000  
Montréal H2Y 1K9

en y joignant la liste de firmes ou de personnes avec qui vous ne voulez pas entrer en contact pour ce poste. Ainsi, votre demande d'emploi ne parviendra pas à un destinataire non souhaité. Votre envoi sera simplement détruit.

Telephonnez à  
874-7320  
ou écrivez à  
LA PRESSE  
7, rue Saint-Jacques,  
Montréal H2Y 1K9



Hydro-Québec  
Direction Embauchage  
C.P. 6106  
Montréal, Québec.

## INGÉNIEUR SYSTÈME ÉLECTRIQUE

CONCOURS: B/T-5-061-J9

### Fonctions:

- Être responsable du bon fonctionnement des systèmes électriques de la centrale au niveau des modifications, de la mise en service, des essais, etc...
- Analyser, interpréter et rédiger des rapports sur les problèmes des systèmes électriques.
- Reviser le rendement de l'équipement électrique et recommander des modifications pour en améliorer la fiabilité.

### Exigences

- Détenteur d'un diplôme d'ingénieur en électricité, de préférence option électrotechnique, et être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec (O.I.Q.)
- Posséder de cinq (5) à huit (8) ans d'expérience en électrotechnique de préférence en distribution électrique.
- Parler et écrire correctement le français et connaître l'anglais.

Lieu de travail: Gentilly

## INGÉNIEUR MÉCANIQUE

CONCOURS: A/G-5-021-J9

### Fonctions:

- Participer à la conception de l'équipement mécanique lourd, tels que ponts roulants, grues portiques, appareils de levage, mécanismes, vannes, etc...
- Participer à la préparation et la vérification des plans et devis des équipements mécaniques lourds nécessaires aux aménagements de production électrique, en tenant compte des conditions et des spécifications fournies par les autres secteurs et aider au contrôle de leur réalisation.

### Exigences

- Détenteur d'un diplôme en génie mécanique et être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec (O.I.Q.)
- Posséder environ trois (3) ans d'expérience dans l'analyse et le calcul des équipements mécaniques lourds (tels que mentionnés ci-dessus).
- Parler et écrire correctement le français et connaître l'anglais.

Lieu de travail: Montréal  
Salaires: Selon les barèmes établis.

## SOCIOLOGUE

CONCOURS: C/L-5-035-J9

### Fonctions:

- Évaluer les repercussions sociologiques des projets de l'entreprise.
- Analyser les préoccupations des citoyens et en soumettre les résultats au processus de prise de décision.
- Participer à la rédaction de rapports d'impact sur l'environnement en évaluant les impacts sociaux des projets de l'entreprise.

### Exigences

- Être détenteur d'un diplôme de second cycle universitaire dans le domaine des sciences sociales, du comportement ou d'une discipline connexe.
- Posséder plus de 2 ans d'expérience.
- Avoir une expérience pratique de la recherche en planification sociale et de la consultation et de ses mécanismes.

**N.B.** Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae, le plus complet possible, avant le 9 avril 1975, en mentionnant le numéro du concours sur l'enveloppe.

Notre client, une fondation de charité nationale bien organisée et financièrement sûre est à la recherche immédiate d'un:

## DIRECTEUR EXÉCUTIF ASSOCIÉ

Le candidat, un diplômé universitaire, possède une formation solide d'emploi au niveau des cadres administratifs; il occupe présentement ou vient d'être retraité d'une position responsable à la surveillance. Ce poste exige une personne au verbe facile et d'un jugement apte à traiter avec les cadres supérieurs du gouvernement ou des affaires. Ceci allié à une connaissance personnelle approfondie, de même qu'à un vif intérêt dans l'histoire et la culture canadienne, résultera à donner le calibre d'homme recherché. Les responsabilités comprendront la participation dans l'organisation et l'administration, la réalisation de décisions, programmation, recherche et liaison.

Le traitement est à discuter, comprenant de fort attraits avantages sociaux. Le postulant intéressé reçoit tout probablement un salaire annuel entre les \$25,000 et \$30,000.

Le bilinguisme, ou la capacité de communication en anglais et en français est un prérequis.

Votre curriculum vitae au complet sur vos antécédents d'emploi ainsi qu'occupation au moment même, instruction, sujets d'intérêt et expérience pertinente doivent être envoyés, mentionnant dossier X1848af attention de monsieur J. Colville ou appel téléphonique (613) 238-5011.



Recrutement des cadres  
**H. V. CHAPMAN**  
ET ASSOCIÉS LIMITÉE  
Conseillers en personnel  
administratif et professionnel

130 Albert Street  
Suite 212

Ottawa, Ontario  
K1P 5G4

## TECHNICIEN

Contrôle de la qualité

Une entreprise manufacturière de la périphérie de Québec, requiert les services d'un technicien avec expérience dans le contrôle de la qualité.

**FONCTIONS:** Responsable à l'inspecteur en chef du contrôle de la qualité et de l'inspection dans les différents départements de fabrication, planification et formation de son personnel. Doit être apte à établir et maintenir les diverses techniques de contrôle de la qualité et d'inspection.

**EXPERIENCE:** Familier avec le contrôle statistique de la qualité.

**QUALIFICATIONS:** Etudes de la fabrication mécanique. Bilingue. Accepter de suivre un cours intensif dans le domaine du contrôle de la qualité.

Prière d'adresser son curriculum vitae et indiquer le salaire désiré à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL  
Les Industries Valcartier Inc.  
Valcartier, Que., G0A 1R0

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
VILLE DE JONQUIÈRE

## APPEL D'OFFRES DIRECTEUR DU SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ

La ville de Jonquière, municipalité de 65,000 âmes, sise dans la région du Saguenay, recevra, d'ici le 14 avril 1975, les offres de services pour le poste de: «Directeur du Service de l'électricité».

### NATURE DE LA FONCTION:

Sous l'autorité du Gérant, le Directeur du Service de l'électricité planifie, dirige et contrôle toutes les activités du service qui comprend la distribution d'électricité à 4.2, 12.5 et 27.6 KV sur un réseau de 150 milles de lignes de distribution. Il aura sous sa responsabilité immédiate la direction de 30 employés spécialisés.

### EXIGENCES:

Le candidat devra posséder un diplôme universitaire de premier cycle en génie option «électricité» et avoir 5 à 6 ans d'expérience pertinente dans le domaine.

### TRAITEMENT:

Le traitement sera en fonction des qualifications, de l'expérience et sera à discuter.

Les applications seront traitées confidentiellement et devront être adressées à M. Jean-Marc Gagnon, Gérant, Hôtel de Ville, ville de Jonquière, JONQUIÈRE, ce 12e jour de mars de l'an 1975.

Jean-Marc GAGNON, Gérant  
Ville de Jonquière

LE CENTRE HOSPITALIER DE LACHINE  
offre un poste de:

## CHEF DE BUREAU

(admission externe et urgence)

Sous la responsabilité du chef de l'admission:  
— Contrôle le personnel;  
— Contrôle les rendez-vous en clinique externe;  
— Contrôle et vérifie tous les documents dans son service;  
— Conçoit et normalise un fonctionnement du système d'enregistrement des usagers;  
— Organise les procédures de son secteur;  
— Exécute toutes les autres fonctions connexes.

### EXIGENCES:

- Apte à diriger le personnel;
- Relations humaines;
- Sens de l'organisation;
- Disponibilités;
- Expérience de préférence.

Adressez votre "curriculum vitae" à:

CENTRE HOSPITALIER DE LACHINE  
à/s Directeur général  
650, 16e ave Lachine

CENTRE HOSPITALIER EN VOIE D'EXPANSION  
recherche

## TECHNICIENS(NES) EN RADIOLOGIE INFIRMIERS(ÈRES) AUTORISÉS(ES)

Toute personne intéressée est invitée à faire parvenir son "curriculum vitae" complet au plus tard le 12 avril 1975, à:

M. Yvon Lefebvre,  
Directeur du personnel,  
CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD,  
245 rue Salaberry,  
Valleyfield, Que., J6S 4V9  
Tel.: (514) 373-3360 poste 260.

## REPRÉSENTANTS AVEC EXPÉRIENCE

Vente d'un produit exclusif  
Revenus au-dessus de la moyenne. Expérience automobile un atout. Cherchons représentants pour toutes régions de la province de Québec.

Envoyer "curriculum vitae" à:

MONDOFAB TRADING LTÉE.  
à/s René Savoie, directeur des ventes,  
C.P. 545 Station Snowdon,  
Montréal P.Q. H3X 3T7

Si grave postale 1-514-489-4966.

Université du Québec à Montréal

## SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Candidatures sollicitées dans les champs suivants:

- Théories éducatives
- Épistémologie de l'apprentissage
- Technologie éducative
- Enfance inadaptée (mathématique, lecture et orthographe)
- Didactique des mathématiques

### Exigences:

- Doctorat
- Expérience d'enseignement souhaitable

### Traitement:

Selon la convention collective

Les candidats sont priés de faire parvenir un curriculum vitae détaillé, avant le 7 avril 1975, à:

M. Godefroy-M. Cardinal,  
Directeur,  
Département des Sciences  
de l'éducation,  
Université du Québec à Montréal,  
C.P. 8888,  
Montréal, Québec.  
H3C 3P8

CENTRE DE RÉÉDUCATION POUR ENFANTS  
recherche à demi-temps

## PSYCHOMOTRICIEN(NE)

Semi-internat, garçons 7 à 12 ans, intelligence normale. Travail clinique en équipe pluridisciplinaire.  
**Qualifications:** Être détenteur d'un diplôme professionnel ou toute expérience équivalente sera considérée.

Service du Personnel  
CENTRE CLAIRSÉJOUR  
481-1131

## TENUE DE LIVRES

Responsable de la tenue des livres, bilingue et expérimenté, pour s'occuper de la gamme complète de registres comptables, de la balance de vérification et pour assister à la préparation des bilans.

Emplacement: Dorval

Veillez adresser curriculum vitae détaillé en y indiquant le salaire attendu.

SKY SHOPS  
Service du Personnel  
Case 156, Station AMS,  
Montréal, Qué. H4Y 1A5

BANQUE D'EXPANSION  
INDUSTRIELLE

bei

Notre société, qui compte parmi les institutions financières les plus importantes du Canada, recherche actuellement des:

## INFORMATIENS

pour diriger des projets d'analyse, de conception, de programmation et d'entretien de systèmes dans un contexte IBM 370 O.S.

Ces projets prévoient l'utilisation de manipulateurs généralistes de fichiers et ou de banque de données et de télécommunications.

### EXIGENCES:

- formation universitaire;
- cinq à sept années d'expérience variée en analyse, en conception et en programmation;
- capacité de diriger et de coordonner le travail d'autres personnes;
- capacité de communiquer avec facilité en anglais et en français.

Toute réponse incluant curriculum vitae et exigence salariale doit être adressée au:

SURINTENDANT, SERVICE DU PERSONNEL  
BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE  
901, carré Victoria  
Montréal, Québec  
H2Z 1R1

## UNE CHANCE UNIQUE POUR UN CHARGÉ DE COMPTE "UNIQUE"

Nous sommes à la recherche d'un acharné au travail... d'un professionnel, un vrai! Un vétéran qui a fait ses preuves et qui est capable d'aller chercher de nouveaux clients aussi bien que de s'occuper de ceux déjà existants. Si vous voulez vous libérer des contraintes d'une agence à structure traditionnelle et pouvoir enfin utiliser tous vos talents au maximum, voici votre chance!

Le candidat choisi devra faire ses propres présentations, diriger aussi bien qu'inspirer son équipe. Vous sentez-vous capable de relever ce défi? Vous sentez-vous capable de diriger une agence jeune et agressive? Si oui, faites-nous parvenir votre curriculum.

Salaires et bénéfices sont négociables. Les applications seront tenues confidentielles. Le candidat doit être bilingue. Le poste offert se trouve à Montréal.

La Presse, réf: 16,506  
C.P. 6041, Succ. "A"  
Montréal H3C 3E3

## Les salariés du soutien scolaire veulent négocier à une table provinciale

par Madeleine BERTHAULT

Les syndicats représentant les salariés du soutien scolaire (CSN et FTQ), ont signé avant-hier une entente pour que toutes leurs négociations se déroulent à la table provinciale.

Cette entente a été conclue avec le ministre de l'Éducation, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (F.C.S.C.Q.), la Québec Association of Protestant School Boards (Q.A.P.S.B.) et les syndicats

d'employés de soutien des commissions scolaires.

Au cours d'une conférence de presse, hier midi, le comité de coordination des négociations du secteur public (CCNSP-CSN) s'est dit satisfait de pouvoir négocier toutes les matières à une table provinciale.

Cependant, le soutien scolaire reconnaît qu'à cause de certaines disparités régionales, des arrangements et les applications des principes seront négociés sectoriellement. C'est à ce niveau que les

responsables et les agents négociateurs émettent de sérieuses réserves à cause des intentions avouées de la CECM et de certaines propositions du gouvernement concernant le système du "final offer selection", qui est une sorte de bill 89 "déguisé" et qui à toute fin utiles retirerait le droit de grève et même "le droit fondamental à la négociation".

"Il est inadmissible qu'on nous enlève le droit de grève aux tables locales alors que nous l'avons à la table provinciale", a souligné Gilles Girard, conseiller syndical CSN et agent négociateur pour le soutien scolaire.

Les syndicats craignent en effet cette méthode de propositions globales où l'arbitre choisit, sans changer une seule virgule, entre la proposition patronale et la proposition syndicale.

Par ailleurs, pour les négociations qui s'en viennent, le soutien scolaire CSN-FTQ tentera d'uniformiser les conventions collectives.

Rappelons que le soutien scolaire CSN-FTQ regroupe quelque 15,000 membres: hommes de métiers, services alimentaires, bibliothécaires, magasiniers, etc.

Quant au comité de coordination des négociations du secteur public, il regroupe quatre fédérations de la CSN, soit la Fédération des affaires sociales, la Fédération nationale des enseignants du Québec, la Fédération des services publics et la Fédération des professionnels salariés.

Actuellement, la période de consultation auprès des membres bat son plein pour composer les projets de conventions collectives et on prévoit que les syndicats seront prêts à commencer les négociations vers la mi-avril.

## Nouvelle manifestation des élèves de l'école Saint-Stanislas pour obtenir un enseignement de qualité

Les élèves de l'école Saint-Stanislas ont repris hier leur manifestation pour s'assurer d'un enseignement de qualité en secondaire V, l'an prochain.

Ils estiment que leur nombre sera insuffisant à cet égard et demandent à être

transférés dans les polyvalentes avoisinantes.

Leurs représentants se sont présentés, fort poliment d'ailleurs, à la CECM, jeudi, pour tenter d'obtenir des garanties à cet effet.

On leur aurait à peu près assuré que les élèves du secteur professionnel trouve-

raient place ailleurs, et probablement ceux du cours général aussi.

Mais hier, l'ensemble des élèves ne trouvait pas ces garanties bien solides et décidait d'aller en force à la CECM, accompagnés d'étudiants d'écoles avoisinantes.

Une première manifestation

avait d'ailleurs eu lieu mercredi dernier, à ce propos.

Les autorités estiment qu'elles seront en mesure de déterminer exactement la place de chacun après le 7 avril alors que les choix de cours des élèves seront compilés.

Mais les élèves veulent être rassurés maintenant.



### Xaviera est mariée

Xaviera Hollander, dont la relation des exploits sexuels lui assure des revenus évalués à \$400,000 par an, a confirmé hier, qu'elle était mariée à un antiquaire de 40 ans de Toronto, Frank Allen. Le mariage aurait eu lieu, à Toronto, en octobre dernier. Mais la célèbre courtisane de 31 ans nie qu'elle ait épousé un Canadien afin de faire échec aux démarches entreprises par le gouvernement pour obtenir sa déportation. L'affaire doit passer devant la Cour suprême du Canada, vers la fin juin. "Je l'ai épousé par amour et pour aucune autre raison", soutient-elle.

CFTM-TV 23.15h  
ce soir regardez  
**J'ai le goût du Québec!**  
avec  
**M. RENÉ LÉVESQUE**

**Impôt 74**

# FAITES-LE BIEN...TÔT!

Le ministère du Revenu du Québec vous offre, cette année encore, une assistance gratuite pour vous aider à faire votre déclaration de revenus pour 1974. Un bureau de renseignements est à votre disposition du lundi au vendredi, de 9h00 à 19h00. Faites votre déclaration dès maintenant afin de profiter du temps où un représentant du ministère est près de chez vous pour le consulter au besoin.

Bureau de Montréal,  
**701, boul. St-Laurent**  
**873-2611**  
Métro Berri - de Montigny

GOVERNEMENT DU QUÉBEC  
MINISTÈRE DU REVENU

## LES 3 PREMIERS MOIS DE L'ANNÉE...

...des mois bien importants pour les demeures nécessitant des réparations ou rénovations!

Les prix sont destinés à une hausse dès ce printemps. La construction est au point mort, ce qui vous permet de tirer profit de la situation; téléphonez-nous ou venez visiter:

**NOTRE FAMEUSE SALLE DE MONTRE QUI STIMULERA VOTRE IMAGINATION**  
4058 OUEST, JEAN-TALON  
ou bien  
FAITES APPEL À NOTRE SERVICE COMPLET À DOMICILE  
**482-0600**

**40% MOINS CHER QUE LES ARMOIRES FAITES SUR MESURE**

**CUISINES MODULAIRES**

**INVESTISSEZ AUJOURD'HUI**  
Si votre maison nécessite quelques réparations ou bien des rénovations, vous serez enchantés lors de votre visite de notre salle de montre de Jean-Talon.

Modèles les plus récents  
**D'ÉLÉMENTS MODULAIRES POUR CUISINES**

Roger McCue, pres.  
Nouvelles conceptions d'armoires en montre. Venez constater leurs caractéristiques exceptionnelles.

**TOUS TRAVAUX, EXÉCUTÉS PAR DES PROFESSIONNELS**

**SALLES DE JEU**

**Éléments modulaires de cuisine**  
NOTEZ LES DIMENSIONS DE VOTRE CUISINE AFIN DE BIEN CHOISIR LES ÉLÉMENTS NÉCESSAIRES  
VENEZ VOUS RENDRE COMPTE DES ÉLÉMENTS QUE CES ÉLÉMENTS SE SONT MÉRITÉS EN 1975.  
GRAND CHOIX OFFERT AVEC DES CARACTÉRISTIQUES ÉTONNANTES.

**SALLES DE BAINS**

**VÉRIFIEZ VOS BESOINS**  
Avec nos 15 années d'expérience et certains de nos spécialistes possédant plus de 30 ans de travail dans la rénovation, nous vous suggérons QUE C'EST AUJOURD'HUI LE BON MOMENT POUR RENOVER VOTRE MAISON AUX TARIFS ET PRIX REQUIS D'HIVER EN VIGUEUR AUPRES DU SERVICE DE RENOVATION METROPOLITAIN.

- Rapets
- Cimentations
- Toitures
- Lucarnes
- Salles de bains
- Salles de jeux
- Parquets aluminium
- Charpenterie
- Massoises
- Garages
- Cloisons
- Fenêtres aluminium

Duvert dimanche 11 h a.m. à 5 h p.m. Lundi à mercredi 9 h a.m. à 6 h p.m. Jeudi et vendredi 9 h a.m. à 8 h p.m. Samedi 9 h a.m. à 4 h p.m. (Aucun service téléphonique le dimanche)

**VOUS TROUVEREZ CHEZ NOUS BIEN DES SUGGESTIONS**  
**4058 Jean-Talon 0.** Entre Victoria et Côte-des-Neiges  
Entrée à l'arrière du magasin

**20% DE RABAIS** POUR UNE DURÉE LIMITÉE  
Nous offrons un service complet de nettoyage et de peinture de maisons. Nous nettoierons murs et plafonds, tapis, moquettes, meubles rembourrés, parquets et fenêtres. NOUS FAISONS ÉGALEMENT LES TRAVAUX DE PEINTURE INTÉRIEURE DE PREMIÈRE QUALITÉ.  
Service GRATUIT à domicile  
Si vous ne pouvez venir, nous nous rendrons chez vous.  
**482-0600**

**Spécial!**

## Machine à laver-essoreuse «Simplicity» à cuves jumelées

Prix Eaton **229<sup>99</sup>**

Voici un appareil vraiment pratique: il ne requiert aucune plomberie spéciale... roulez-le jusqu'à l'évier, raccordez-le au robinet et vous pourrez laver et essorer jusqu'à 6 lb de linge en même temps. Agitateur "Hi-zone", eau de rinçage continuellement renouvelée, minuterie automatique. Moteurs séparés pour lavage et essorage simultanés. Doté d'un récupérateur d'eau savonneuse. Dimensions pratiques: environ 32"L x 19"P x 32"H, facile à ranger. Modèle ST5. Disponible en vert avocat ou ton or: 10.00 en sus.

**Aussi disponible:** Modèle TCA455: Couvercle genre table. Blanc. En vert avocat ou ton or: 10.99 en sus.

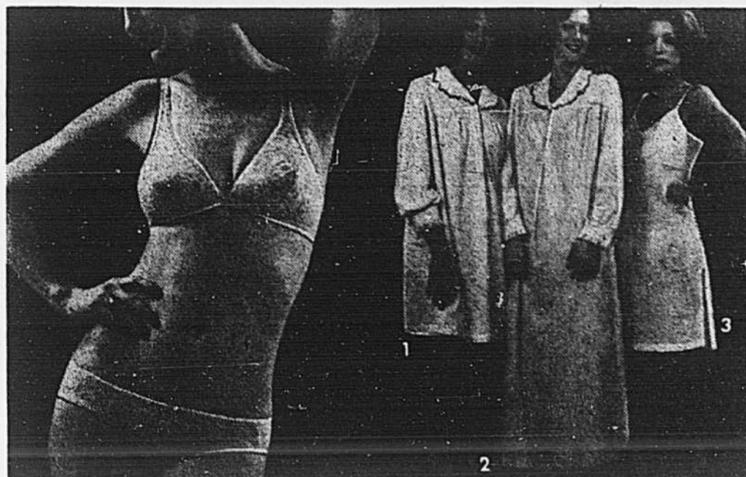
Eaton Centre-ville (cinquième étage), Anjou, Pointe-Claire, Cavendish et Laval. Également à ou par Sherbrooke Carrefour de l'Estrie et à ou par Ottawa Bayshore, rayon 257. Venez ou téléphonez **842-9211**. Utilisez votre carte-comptable Eaton.

# EATON

# EATON

## Offre de Pâques

Pâques est à quelques pas et voici des aubaines qui arrivent à point. Eaton Centre-ville, Anjou, Pointe-Claire, Cavendish et Laval. Également à ou par Sherbrooke Carrefour de l'Estrie et à ou par Ottawa Bayshore, sauf avis contraire. Venez ou téléphonez **842-9211** sauf avis contraire. Utilisez la carte-comptable Eaton.



**1. et 2. Tenues de nuit**  
Prix courant **6.99 à 8.00**

**3.99**  
Choix de tenues de nuit longues et courtes en rose et jaune dans le lot. Tailles: moyenne, grande dans le lot.

**3. Combinaison**  
Prix courant Eaton **3.99**

**1.99**  
Combinaison anti-collement confectionnée par un fabricant renommé. Blanc ou chair. Tailles 32 à 38, courte, ou ordinaire dans le lot. Également jupons en tailles petite, moyenne ou grande.



**Choix de tricotés**

Prix Eaton  
**6.99**  
ch.

Certains sont en laine et acrylique, en laine ou acrylique. Modèles variés, plusieurs couleurs dont chameau, marine, vert. Tailles: petite, moyenne, grande dans le lot. Rayon 246. **Achats en personne seulement.**



**Beaux tee-shirts**

Prix courant Eaton **9.00**  
**5.49**  
ch.

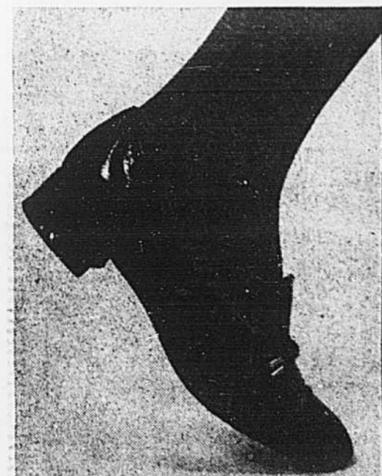
Tee-shirt à manches longues en coton et polyester Fortrel lavable et encolure arrondie. Choix de couleurs. Tailles désassorties. Profitez de cette aubaine. Rayon 246. Pas à Sherbrooke **Achats en personne seulement.**



**Blouse d'Antron**

Prix courant Eaton **18.00 à 23.00**  
**11.99 à 15.49**

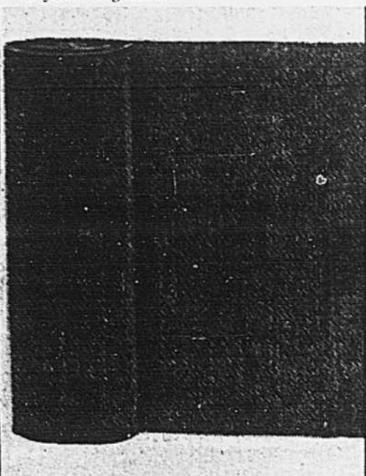
1/2 de rabais! Jolies blouses de nylon Antron lavable à la main. Styles variés, choix de couleurs: rose fumé, bleu fumé, vert fumé. Tailles: petite, moyenne, grande dans le lot. Rayon 646. **Achats en personne seulement.**



**Souliers confortables**

Prix courant Eaton **7.00 à 9.00**  
**4.99**  
la paire

Souliers "Tender Tootsies", un modèle seulement de la collection est montré. Intérieur entièrement doublé de mousse. talon bas. Couleurs: rouge, noir, brun ou agencements de noir, rouge, bleu ou brun avec blanc. Pointures 5 à 9 dans le lot. Rayon 238. **Achats en personne seulement.**



**Denim brosse**

Prix courant Eaton **3.50**  
**2.49**  
la verge

Coton de denim brosse lavable à la machine. Tissu toujours populaire pour les vêtements sport. 45" de largeur. Bleu, brun, orange, vert.

**Non représenté: Denim bleu 36"**

Prix courant Eaton **2.00**

**1.69**  
la verge

Rayon 233. **Achats en personne seulement.**



**Blouse d'adolescentes**

Prix Eaton  
**8.99**  
ch.

Blouse de tricot polyester et coton imprimé lavable à la machine. Choix d'imprimés aux teintes printanières. Manches longues, poignets 2 boutons et boutonnage devant. Tailles 5 à 13. Rayon 611. **Achats en personne seulement.**



**Imper pratique**

Prix Eaton  
**3.97**  
4-6X

**4.97**  
7-14X

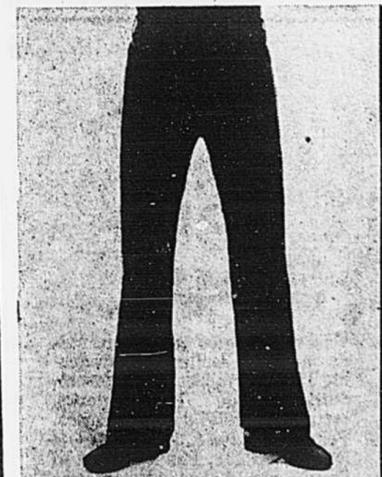
Imperméable de rayonne doublé de caoutchouc. Modèle à capuchon, glissière, cordon coulissant et 3 poches à rabat. Marine, jaune, rouge. L'imper à bas prix qui protégera bien vos jeunes. Rayons 210-211.



**Veste tout aller**

Prix Eaton  
**35.99**  
ch.

Veste de coton et nylon entièrement doublée. Quadrillé brun noir blanc ou bleu noir blanc. 2 poches à rabat, martingale et patte aux épaules. Fabrication canadienne. Tailles 36 à 46. Nettoyage à sec. Rayon 429. Pas à Ottawa ni à Sherbrooke. **Achats en personne seulement.**



**Jean de denim**

Prix Eaton  
**7.99**  
ch.

Jean "U.S. Top" en coton denim durable et pré-rétréci. Style western. Jambes évasées, piqûres orange. Lavable à la machine, laisser égoutter. A ce bas prix achetez-en plusieurs. Tailles 28 à 34.



**Complets de printemps**

Prix Eaton  
**9.95**  
les 2 pièces

Complets légers en polyester et laine. Modèles à deux boutons, certains avec poches à rabat d'autres à poches appliquées. Teintes printanières en bleu pâle, beige, bleu gris et brun. Tailles 36 à 46, pour la plupart des statures. Rayon 229. **Achats en personne seulement.**



**Tee-shirts de garçons**

Prix Eaton  
**3.49**  
ch.

Tee-shirts de polyester et coton ou tout coton confectionnés par un fabricant canadien reconnu. Encolure ras du cou, manches courtes ourlées. Tons: or, marine, bleu poudre, brun, beige. Tons unis ou motifs fantaisie. Tailles 8 à 16. Rayons 232-432. **Achats en personne seulement.**



**Souliers d'exercice**

Prix Eaton  
**12.49**  
la paire

Souliers North Star en cuir avec garniture de suède, bouts renforcés, semelles et talons de caoutchouc strié. Blanc avec 2 bandes bleues. Pointures 7 à 12, largeur moyenne. Rayon 237.



**cette année est la vôtre et mars, le mois de la femme chez eaton**

Défilé-capsule au Salon de l'Ensemble, Centre-ville (troisième étage). Présentation de la collection Auckie Sanft.

**25 mars** 12h00 à 15h00

Présentation de la collection Tiktiner.

**26 mars** 12h00 à 15h00

# EATON

## Offre de Pâques

Profitez de ces aubaines offertes juste à temps pour Pâques. Eaton Centre-ville, Anjou, Pointe-Claire, Cavendish et Laval. Également à ou par Sherbrooke Carrefour de l'Estrie et à ou par Ottawa Bayshore, sauf avis contraire. Venez ou téléphonez **842-9211** sauf avis contraire. Livraison sans frais des commandes de 3.00 et plus. Utilisez la carte-comptable Eaton. Eaton est allé chercher le printemps pour le mettre au coeur des gens.



### Blouses imprimées

Prix Eaton

**10<sup>99</sup>**  
ch.

Blouses à manches longues en polyester lavable. Choix de 2 imprimés en marine blanc ou brun blanc. Tailles 12 à 18. 1. Blouse classique boutonnée devant. 2. Modèles à col ouvert et larges revers. Rayon 446. Pas à Sherbrooke ni à Ottawa. Achats en personne seulement.



### Pantalon de polyester

Prix Eaton

**12<sup>99</sup>**  
ch.

Pantalon à enfiler en polyester lavable en machine. Jambes droites. Choix de couleurs: marine, brun, noir ou blanc. Tailles 12 à 20. Rayon 446. Pas à Sherbrooke ni Ottawa. Achats en personne seulement.



### Robes de printemps

Prix Eaton

**11<sup>99</sup> à 19<sup>99</sup>**

Toute nouvelle marchandise du printemps! Choix de robes très à la mode en coton, polyester et triacétate acrylique. Styles et couleurs variés. Tailles 8 à 16. Rayon 341. Achats en personne seulement.

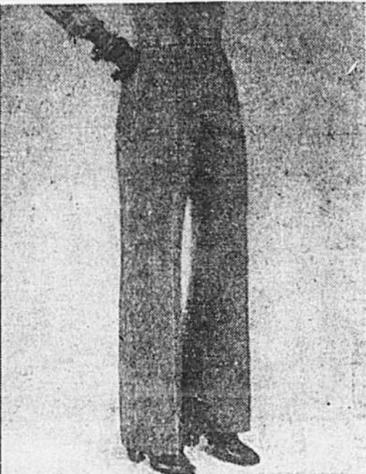


### 50% de rabais Corsage imprimé

Prix courant Eaton 6.99

**3<sup>49</sup>**  
ch.

Corsage de polyester imprimé au pochoir, manches longues, encolure arrondie et glissière derrière. Choix d'imprimés. Tailles: petite, moyenne, grande et 40-42. Rayon 545. Pas à Sherbrooke ni Ottawa. Commandes téléphoniques acceptées.



### Pantalon à enfiler

Prix courant Eaton 6.99

**4<sup>99</sup>**  
ch.

Pantalon en polyester Trevira, modèle à enfiler, taille élastique. Choix de couleurs. A ce bas prix achetez-en plusieurs, tailles 12 à 20. Rayon 545. Pas à Sherbrooke ni Ottawa. Achats en personne seulement.



### Corsage sans manches

Prix Eaton

**5<sup>99</sup>**  
ch.

Corsage sans manches en polyester. Col à pointe, demi-patte et une poche. Choix de couleurs: marine, blanc, jaune, corail, rouge, vert. Tailles: petite, moyenne, grande et 42-44-46. Rayon 545. Pas à Ottawa ni Sherbrooke. Commandes téléphoniques acceptées.

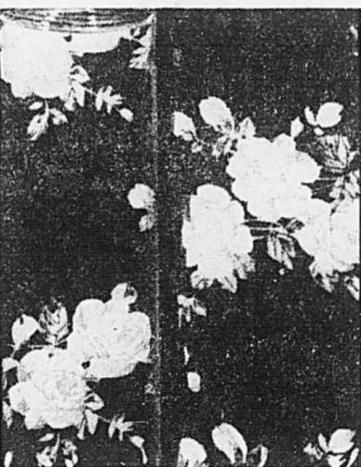


### Souliers de cuir

Prix Eaton

**15<sup>99</sup>**  
la paire

Escarpin à talon bas avec semelle de cuir. Couleurs: Noir, brun, ambre ou marine (au centre-ville seulement). Pointures 5 à 9B avec demies. Soulier de qualité à prix avantageux, venez faire votre choix maintenant. Rayon 238. Achats en personne seulement.



### Tricot de polyester

bouclé

Prix Eaton

**2<sup>99</sup>**  
la verge

Lavable à la machine. Tons unis de melon, rouge, marine, brun ou rouille. Quadrillé vichy en rouge, noir, marine. Motif floral en rose, vert, brun ou marine. 60" de largeur. Pas tous les motifs ni couleurs dans les succursales. Rayon 233. Achats en personne seulement.



### Blouson de golf

Prix Eaton

**18<sup>99</sup>**  
ch.

Blouson élégant et durable en confection canadienne polyester et coton. Parfait pour les soirées fraîches du printemps. Marine, beige, bleu, jaune, vert pâle. Tailles 36 à 46. Rayon 429. Pas à Ottawa ni Sherbrooke. Achats en personne seulement.



### Pantalon de polyester

Prix Eaton

**21<sup>99</sup>**  
ch.

Pantalon seyant confectionné par un fabricant canadien renommé. Jambes légèrement évasées, 2 poches latérales, 2 poches derrière, passants de ceinture de 2". Tons unis: gris, chameau et assortiment couleur dans le pantalon imprimé. Rayon 429. Pas à Ottawa ni Sherbrooke. Achats en personne seulement.



### Gilets d'acrylique

Prix Eaton

**6<sup>99</sup>**  
ch

Élégant gilet à encolure en pointe, facile d'entretien. Lavable à la machine. Fabrication canadienne. Couleurs: marine, jaune banane, brun café, bleu ciel et sable. Tailles: petite, moyenne, grande, très grande. Rayon 428.



### Polo de coton

Prix Eaton

**9<sup>99</sup>**  
ch

Polo de fabrication canadienne, sans repassage. Tricot de coton confortable, entièrement diminué. Très à la mode et de belle qualité. Beige, rouge, jaune, bleu, blanc, brun. Tailles: petite, moyenne, grande, très grande. Rayon 428.

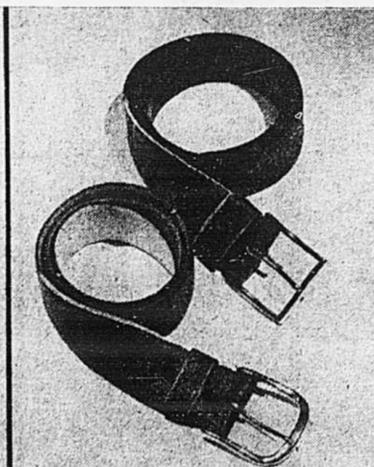


### Gants non doublés

Prix Eaton

**9<sup>99</sup>**  
la paire

Chics gants en cuir de mouton de Tchécoslovaquie. Choix de modèles pour hommes. Couleurs: noir, beige, havane. Pointures: 8 1/2 à 11. Rayon 228. Achats en personne seulement.



### Ceintures de cuir

Prix Eaton

**4<sup>99</sup>**  
ch

Beau choix de magnifiques ceintures pour hommes. Cuir de vache au divers fini. 1 1/2" de largeur dans le lot. Bords en biseau. Noir ou brun. Tailles 30 à 44. Rayon 228. Achats en personne seulement.

### Soldes! Souliers Wallace

Prix courant Eaton  
32.00 à 40.00

**19<sup>99</sup> à  
24<sup>99</sup>**  
la paire

Voici une occasion que vous ne sauriez manquer! Souliers de haute qualité Thomas Wallace à prix très réduits. Choix de styles et couleurs, certains modèles de fin de séries. Pointures 7 à 10AA, 6 à 10B, dans le lot. Rayon 338. Pas à Ottawa ni Sherbrooke. Achats en personne seulement.

**Voyez notre  
annonce dans  
Perspectives  
aujourd'hui**